

International
Social Service
HONG KONG BRANCH
香港國際社會服務社

2024/25

ANNUAL REPORT 年報



香港公益金
THE COMMUNITY CHEST
會員機構 MEMBER AGENCY



VISION AND MISSION

理念與使命

Vision

To have children, individuals, families and migrants across countries live in dignity and harmony, and be contributing members to a just, humane and caring society.

Mission

For our service users:

To assist individuals and families with personal or social problems requiring inter-country cooperation.

For the society:

To contribute to the prevention of social problems by making recommendations, undertaking appropriate study or action and advocating social policies.

For our staff:

To develop a dynamic, innovative and cohesive staff with the vision, commitment and professional skills to give their optimum best to those in need of our services.

理念

讓兒童、個人、家庭及跨地域移居人士能有尊嚴地及和諧地生活，並能貢獻所長，從而建立一個具公義、體諒及彼此關顧的社會。

使命

對於服務使用者：

協助有需要的人士及家庭處理須透過香港、中國內地及／或其他國家的多方面合作方能解決的問題。

對於社會：

為防止社會問題的衍生而作出貢獻，運用我們的專業才幹及經驗提出建議，推動研究與行動，並倡導社會政策。

對於我們的員工：

建立一群有動力、有創意及緊密團結的員工，秉持抱負、承擔的精神及專業技巧，致力為有需要人士提供最適切優質的服務。

Content 目錄

Vision and Mission
理念與使命

About ISS
機構簡介

Governing Body
管治架構

Organisational Chart
組織架構

Chairman's Statement
主席報告

SERVICES FOR FAMILIES

家庭服務

Cross-Boundary and Inter-country Social Service
跨境及國際社會服務

Integrated Family Service Centres
綜合家庭服務中心

SERVICES FOR CHILDREN AND YOUTHS

兒童及青少年服務

Adoption Programme
領養服務

Foster Care Programme
寄養服務

Small Group Home Programme
兒童之家服務

School Social Work and School Support Services
學校社會工作及學校支援服務

SERVICES FOR MIGRANTS

移居人士服務

Programme for New Arrivals from Chinese Mainland
內地新來港人士服務

Migrants Programme for Non-Chinese (Ethnic Minorities)
非華裔移居人士(少數族裔)服務

SERVICES FOR THE ELDERLY

長者服務

Assistance for Hong Kong Elderly Persons
Receiving Social Security Payments in Fujian

協助於福建申領社會保障津貼的香港長者

SERVICES IN CHINESE MAINLAND

內地服務

Service Centres — Guangzhou
服務中心 — 廣州

Service Centres — Shenzhen
服務中心 — 深圳

FAMILY SYSTEMS THEORY TRAINING & COUNSELLING SERVICES

家庭系統理論培訓與輔導服務

ISS Family Institute
國際社家庭學院

Branch Highlights 本會盛事

Financial Review 財務摘要

Acknowledgement 鳴謝

Staff List 職員名錄

List of Service Units 服務單位一覽表

ISS Global Network 國際社全球網絡一覽表



ABOUT ISS

機構簡介

International Social Service (ISS)

Founded in 1924, the International Social Service (ISS) is an international NGO without political, racial, religious or nationality bias with a General Secretariat in Geneva, Switzerland.

Thanks to its extensive Network of members, including members ad interim (a.i) in more than 120 countries across seven continents, ISS is unique in its ability to identify and protect children and families that are separated across two or more countries or territories as a result of migration, displacements, conflict, asylum and refugee issues through inter-country social work assistance and international coordination efforts.

ISS Hong Kong Branch (ISS-HK)

ISS was established in Hong Kong as a headquarters delegation in 1958. In January 1972, ISS Hong Kong was formally admitted as a Branch by the International Council of ISS and on 9th February 1973, it became locally incorporated.

As an integral part of the ISS worldwide network, ISS Hong Kong works closely with other ISS units around the globe in providing inter-country social work and cross border social services to needed children and families between Hong Kong, Chinese Mainland and across countries. It has established a strong reputation in serving migrants (Chinese and non Chinese), divided families and cross border families as well as asylum seekers and refugees. In response to the local community's needs, it also provides an array of services for families, children, youths and the elderly including adoption, foster care, small group home, integrated family service, school social work etc.

ISS Hong Kong is an active service provider with an international perspective and worldwide connection. One of our strengths is our ability to provide social work assistance across borders, races, ethnicities and beliefs.

國際社會服務社

國際社會服務社於1924年創立，是一所國際性非政府機構，服務不受政治、種族、宗教或國籍所影響。本社的總秘書處位於瑞士日內瓦。

國際社會服務社透過設於超過120個國家，跨越七大洲的會員及暫列會員，得以經跨國社會工作的援助及國際間的合作，向基於移民、流離失所、戰亂，尋求庇護及難民問題而與家人分隔異地的兒童及家庭，提供獨特的援助服務。

香港國際社會服務社

國際社會服務社於1958年在本港設立代表辦事處，於1972年1月正式成為分社，並在1973年2月9日在香港註冊。

作為國際社會服務社全球網絡的一部分，香港國際社會服務社與全球其他國際社的單位均有著緊密的合作，以向身處香港、內地及海外，有需要的兒童及家庭提供跨國社會工作及跨境社會服務，尤其精於服務新來港人士（華裔及非華裔）、少數族裔、分隔家庭、尋求庇護者及難民。本社同時亦向本地家庭、兒童，青少年及長者提供多類型的社會服務，包括領養、寄養、兒童之家、綜合家庭服務、學校社會服務等，回應社會需要。

香港國際社會服務社是一所具有國際視野及世界網絡連繫的活躍機構，其中一項優勢在於能夠跨國界、種族及信仰來提供社會服務援助。

GOVERNING BODY

管治架構



Patron 贊助人
 Mrs. Janet Lee
 李林麗嬋女士
 Wife of the Chief Executive Hong Kong Special
 Administrative Region People's Republic of China
 中華人民共和國香港特別行政區行政長官夫人



Hon. President 榮譽會長
 Mr. C. P. Ho, BBS
 何掌邦先生, BBS

Advisory Committee 顧問委員會



Chairman 主席
 Mr. Kenneth Kwok
 郭偉健先生



Hon. Treasurer 義務司庫
 Ms. Winnie Fan
 范翠華女士



Member 委員
 Mr. David Fong, BBS, JP
 方文雄先生, BBS, 太平紳士



Member 委員
 Mr. Jacob van der Kamp
 Jacob van der Kamp 先生



Member 委員
 Dr. Chung See Yuen
 鍾思源醫生



Chief Executive 行政總裁
 Mr. Stephen Yau, GBS, JP
 邱浩波先生, GBS, 太平紳士

ISS Family Institute Advisory Committee	國際社家庭學院 顧問委員會	ISS-HK Honorary Legal Consultants	香港國際社會服務社 榮譽法律顧問
Chairman Dr. See Yuen CHUNG	主席 鍾思源醫生	Mr. Larry S. K. KO Mr. Enzo Wai Hung CHOW	高世杰先生 周偉雄先生
Members Dr. Joseph C. T. LEE, GBS, OStJ, JP Mr. Louis LAM Professor Petrus NG	委員 李宗德博士, GBS, OStJ, 太平紳士 林肇基先生 吳日嵐教授	Honorary Consultants Dr. See Yuen CHUNG Dr. S. L. LUK Dr. Hon Kee CHEUNG	榮譽顧問 鍾思源醫生 陸兆鑾醫生 張漢奇醫生

ORGANISATIONAL CHART

組織架構



Advisory Committee
顧問委員會

Chief Executive 行政總裁

Service Units 服務單位

SERVICES FOR FAMILIES 家庭服務

Cross-Boundary and Intercountry Social Service* 跨境及國際社會服務*

Centre Service — Sheung Shui Centre
中心服務 — 上水中心

Centre Service — Wong Tai Sin Centre
中心服務 — 黃大仙中心

Other Services — International
Child Protection
其他服務 — 國際兒童保護服務

Other Services — Beat Drugs •
Starts at Home
其他服務 — 「禁毒 • 從家開始」計劃

Other Services — Ripples Academy for
Women Empowerment
其他服務 — 漣漪學苑 — 婦女
潛能發展計劃

Other Services — Overseas Prisoners Service
其他服務 — 海外服刑港人服務

Other Services — Emergency Fund for
Divided Families
其他服務 — 分隔家庭服務基金

Shamshupo (South) Integrated Family Service Centre* 深水埗(南)綜合家庭服務中心*

Jockey Club Smart Family-Link Project
賽馬會智家樂計劃

The Hong Kong Jockey Club Community
Project Grant: Support Project for Families
with Young Kids
賽馬會社區資助計劃: 「西九同行 — 玩樂
友里晴計劃」

Tin Shui Wai (North) Integrated Family Service Centre* 天水圍(北)綜合家庭服務中心*

Jockey Club Smart Family-Link Project
賽馬會智家樂計劃

SERVICES FOR CHILDREN AND YOUTHS 兒童及青少年服務

Adoption 領養服務*

Adoption of Children from
Hong Kong and Overseas
香港及海外兒童的領養服務
Root-tracing Service
尋根服務

Foster Care 寄養服務*

Small Group Home* 兒童之家服務*

Yin Tak Small Group Home
賢德兒童之家

Mo Tak Small Group Home
慕德兒童之家

Ming Tak Small Group Home
明德兒童之家

Lee Shing Small Group Home
利盛兒童之家

Lee On Small Group Home
利安兒童之家

Pak Hei Small Group Home
伯禧兒童之家

Shun Hei Small Group Home
信禧兒童之家

Chung Hei Small Group Home
仲禧兒童之家

Wah Sum Small Group Home
華心兒童之家

Wah Koon Small Group Home
華冠兒童之家

Wah Mian Small Group Home
華勉兒童之家

Tsing Yung Small Group Home
青榕兒童之家

JC Project Bonfire
賽馬會凝火

School Social Work and School Support Services* 學校社會工作及學校支援服務*

School Social Work Service
(Government Funded Service)
學校社會工作服務
(政府資助服務)

School Support Services
學校支援服務

1. Secondary School 中學

→ Counselling and Support
Services for Students with
Special Education needs
特殊教育需要輔導及支援服務

→ School-based Student Support
Service 校本學生輔導支援計劃

2. Primary School 小學

→ Comprehensive Student
Guidance Service
全方位學生輔導服務

→ Understanding Adolescent
Project 「成長的天空」計劃

→ 「童尋夢想人生路」

Primary School Support Services
「童尋夢想人生路」小學支援服務

3. Other Service Projects 其他服務計劃

→ 「劃出你 • 想人生路」
Career and Life Planning Project
「劃出你 • 想人生路」
生涯規劃計劃

→ "Life Rider" Career and
Life Planning Project
「Life Rider」生涯規劃活動計劃

SERVICES FOR MIGRANTS 移居人士服務

Programme for New Arrivals from Chinese Mainland 內地新來港人士服務

Aid Service in Lo Wu Checkpoint
羅湖管制站內地新來港人士服務

Guidance Service at Registration of Persons
— Kowloon Office of Immigration Department
入境事務處人事登記處 — 九龍辦事處的
指導服務

Migrants Programme for Non-Chinese (Ethnic Minorities) 非華裔移居人士(少數族裔)服務

Mobile Information Service
流動資訊服務

HOPE Centre for Ethnic Minorities
HOPE少數族裔人士支援服務中心

DREAM Support Service Centre for
Ethnic Minorities
DREAM少數族裔人士支援服務中心

Ambassador Scheme for Ethnic Minorities
少數族裔人士大使服務計劃

Subsidy for Ethnic Minorities to Enrol
Language Programmes
為非在學少數族裔人士提供語文課程津貼

Administering and Delivery of Assistance for Non-refoulement Claimants 主理和執行免遣返聲請人援助工作

Kowloon City and Yau Tsim Mong Centre
九龍城與油尖旺中心

New Territories District Centre
新界區中心

Hong Kong, Kowloon and Islands (excluding
Kowloon City and Yau Tsim Mong) Centre
香港、九龍及離島區
(不包括九龍城與油尖旺)中心

Anthony Lawrence International Refugee
羅蘭士國際庇護舍

Women's Shelter
女士庇護舍

Children's Shelter
兒童庇護舍



Committees for Service Units 服務單位委員會

Adoption Committee
領養服務委員會

ISS Family Institute Advisory Committee
國際社家庭學院委員會

ORGANISATIONAL CHART 組織架構



SERVICES FOR ELDERLY 長者服務

Fujian Scheme 福建計劃

Portable Comprehensive Social Security Assistance Scheme (Fujian)
協助「綜援長者廣東及福建省養老計劃」(福建省)

Programme for Recipients under the "Fujian Scheme"
協助「福建計劃」受惠長者服務

FAMILY SYSTEMS THEORY TRAINING & COUNSELLING SERVICES 家庭系統理論培訓與 輔導服務

ISS Family Institute 國際社家庭學院

Training for professionals and general public 為專業人士及一般人士而設的培訓課程
Counselling 輔導服務

SERVICES IN CHINESE MAINLAND 內地服務

INTERNATIONAL SOCIAL SERVICE HONG KONG BRANCH (HONG KONG, CHINA) GUANGDONG OFFICE 香港國際社會服務社 (中國香港)廣東辦事處

Services in Guangzhou 廣州服務

Guangzhou Boyu Social Work Service Centre
廣州市荔灣區博域社會工作服務中心

Guangzhou-Hong Kong & Overseas Marriage & Family Counselling Service Centre
穗港及海外婚姻家庭輔導服務中心

Services in Shenzhen 深圳服務

Expectation Management Project (Shenzhen)
期望管理計劃(深圳)

The Jockey Club Harmony Project for Cross-boundary Families
賽馬會跨境家庭新里程計劃

International Social Service Hong Kong Branch (Shenzhen Luohu)
香港國際社會服務社(深圳羅湖)

International Social Service Hong Kong Branch (Shenzhen Nanshan)
香港國際社會服務社(深圳南山)

International Social Service Hong Kong Branch (Shenzhen Futian)
香港國際社會服務社(深圳福田)

International Social Service Hong Kong Branch (Shenzhen Qianhai)
香港國際社會服務社(深圳前海)

Regional Development and District Representatives 地區發展與區域代表

Regional Development 地區發展

Asia and Pacific Regional Development
亞太地區發展

DISTRICT REPRESENTATIVES 區域代表

Yuen Long District
元朗區

North District
北區

Wanchai District
灣仔區

Sham Shui Po District
深水埗區

Central and Western District
中西區

Central Administration 中央行政

Administration
行政

Finance
財務

Human Resources
人力資源

Communications and Public Relations
傳訊及公共關係

* Services subsidised or partially subsidised by the Social Welfare Department
全部或部分服務由社會福利署資助



社會福利署資助服務
Subsidised Service by
the Social Welfare Department



CHAIRMAN'S STATEMENT

主席報告

In 2024, we proudly celebrated the 100th anniversary of International Social Service — a century of dedication to global social welfare. This milestone also ushers in new challenges and opportunities for the Hong Kong Branch. We have remained responsive to society's rapidly evolving needs, consistently upholding high standards in delivering diverse services to our users. Through our efforts, we continued to drive meaningful and positive changes in the community.

The 2024 Policy Address in Hong Kong underscored the vision of fostering an inclusive and compassionate society, with particular emphasis on strengthening support for Ethnic Minorities. Drawing on our extensive experience in serving this vibrant community, we were honoured to be commissioned by the Home Affairs Department to operate the newly established DREAM Support Service Centre for Ethnic Minorities in Kowloon City, starting November 2024. To meet the diverse needs of multicultural residents in the neighbourhood, the Centre offers language courses, interest groups, case follow-up services, and integration activities. In collaboration with the HOPE Centre, two Ethnic Minority Care Teams have also been formed to extend outreach efforts beyond the Centre's walls and into the wider community.

In another effort to strengthen inclusion, in November 2024 the HOPE Centre proudly hosted the dynamic "Beyond Race" together with a vibrant Cultural Show, marking the first time these two signature events were presented as a combined celebration. In addition to the spirited race and cultural booths, the Cultural Show captivated the audience with over 150 performers from different ethnic backgrounds showcasing the richness and artistic vitality of our multicultural society.

Over the past year, our services for families have evolved in order to better support individuals of all ages. Our two Integrated Family Service Centres (IFSCs) offered a diverse array of programmes catering to both the energetic and more tranquil participants. Shamshuipo (South) IFSC launched the sports initiative "Pickleball Fun @ Shamshuipo" to promote physical activity and encourage a healthy, active lifestyle within the community. Meanwhile, Tin Shui Wai (North) IFSC established the Parent-Child Reading Station with over 1,000 picture books for borrowing, attracting more than 150 members. The Station has also been recognized by Hong Kong Public Libraries as one of the Community Libraries in the Yuen Long District.

2024標誌著國際社會服務社成立一百周年，見證了國際社一個世紀對全球社會福利的全心投入，同時為我們香港分社帶來各種嶄新的挑戰和機會。我們一直積極回應社會需要，提升各項服務的質素，向跨國界及其他有需要人士提供多元服務，致力為社會帶來意義深遠且積極的改變。

政府於2024年施政報告提出以構建關愛共融社會為目標，重點加強對少數族裔的支援。有賴本社多年來服務少數族裔的豐富經驗，我們有幸得到民政事務總署撥款資助，於2024年11月開始營運第二間少數族裔支援服務中心——DREAM中心。新中心坐落於九龍城，提供語言課程、興趣小組、個案跟進及共融活動等，全面支援少數族裔的需要。另外，聯同HOPE少數族裔支援服務中心，兩間中心於本年度成立少數族裔關愛隊，期望增強與社區的聯繫。

此外，HOPE中心亦於2024年11月首次將「Beyond Race超越種族界限」及文化匯演結合，為這個大型少數族裔活動增添文化色彩。除了刺激的城市探索競賽活動之外，超過150位多元族裔表演者在台上載歌載舞，帶來精彩的跨文化盛會，推動種族相互共融，成為本年度大型少數族裔活動的一大亮點。

本社的家庭服務力求創新，緊貼社會發展及受惠人士所需。兩所綜合家庭服務中心以多樣化的動靜態活動及小組活動支援家庭：深水埗(南)綜合家庭服務中心舉辦「齊玩匹克球向深水埗出發」計劃，為區內街坊提供匹克球訓練班，培養參加者定期運動習慣，推廣健康生活模式。天水圍(北)綜合家庭服務中心成立「國際社親子共讀站」，添置超過1,000本可供借閱的繪本，累積會員人數已超過150人，甚至成為香港公共圖書館的元朗區社區圖書館之一。

As social integration between Hong Kong and Shenzhen continues to deepen, the "Neighborhood Mutual Aid • Build the North District 2" Project launched a series of workshops and activities tailored for pre-arrived, newly arrived, and cross-boundary families residing in the North District. These initiatives provided practical information about life in Hong Kong, fostered mutual support networks, strengthened understanding of both the motherland and Hong Kong, and facilitated interaction between participants and local residents.

Under the Fujian Scheme, our team continued to deliver high-quality annual review services to Hong Kong elders residing in Fujian province. In addition to in-person consultations at service centres in Hong Kong and Xiamen, we became accessible through WeChat and email for enquiries and ongoing communication. By the end of the year, approximately 2,500 elders benefited from the scheme.

Our services for children and youths continued to evolve through new attempts and meaningful collaborations. With funding from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, the JC Project Bonfire has been launched across our small group homes. Designed to empower children and youth by nurturing self-esteem, competence, and social support networks, the project enhances personal development and improves access to community resources. Children in our Fanling small group homes became beneficiaries in the first phase of the project, with other homes scheduled to join in subsequent stages.

To help recruit new foster families in response to growing societal demand, we partnered with Pampers to produce a short promotional video about a serving foster parent and her former foster child right before Mother's Day. The video highlighted the heartfelt relationships and deep bonds formed within foster families. Additionally, the Social Welfare Department showcased two of our foster families in a promotional video for the "One-plus-one" Recruitment Scheme, encouraging more prospective families to join the service.

Two of our oldest shelters under Administering and Delivery of Assistance for Non-Refoulement Claimants completed renovations within the year. As child maltreatment cases continued to grow across all regions — many involving siblings — our shelter occupancy rate remained high. Our caseworkers worked tirelessly to work with these families to develop long-term care plans for residents. While we were heartened that 13 children were discharged and reunited with their parents, the waiting list for shelter placement continued to grow, resulting in longer waiting times.

針對深港兩地來往愈趨頻密，「鄰里互助•共建北區2」於深港交接的北區舉辦一系列小組及活動，協助準或新來港及跨境人士獲取本地資訊，建立互助支援網絡，助他們融入社區，共同建構一個更有凝聚力的和諧社會。

福建計劃團隊繼續致力為居住於福建省的受惠長者提供高質素的年度覆核服務。我們除了在香港和廈門服務中心提供即場諮詢外，亦透過微信和電子郵件等方式，為受惠長者及其家屬提供諮詢與跟進服務。截至年底，福建計劃已累積約2,500位受惠長者。

在兒童和青少年服務中，我們亦在不同範疇作出新嘗試，及迎來新的合作項目。由香港賽馬會慈善信託基金策劃及資助的「凝伙」計劃，已於兒童之家分階段推行。此計劃旨在拉近兒童之家家童與主流同儕在成長及發展上的差距，協助他們建立自信、培育才能，並建立社區支援網絡，從而促進長遠的個人發展。粉嶺區三間兒童之家家童率先成為此計劃的首階段受惠者，其他地區的家童亦會陸續加入此計劃。

有見社會對寄養服務需求殷切，我們首次與Pampers合作，在母親節前夕安排了一名前寄養兒童及其寄養家庭參與Pampers的「寄養媽媽拍住上」短片拍攝，希望借他們的動人故事向大眾宣傳寄養服務，以助寄養服務吸納新血。另外，我們兩個現役寄養家庭亦獲社會福利署邀請，拍攝「一加一組合」寄養家庭模式宣傳短片，向公眾分享參與寄養服務的心路歷程。

主理和執行免遣返聲請人援助計劃旗下兩間歷史最悠久的兒童庇護舍，於上半年度完成翻新工程，改善兒童住宿環境。由於各區傷害／虐兒個案增加，當中不少涉及兄弟姊妹個案，庇護舍的入住率長期高企。單位同工持續不懈地為個案家庭制訂長遠照顧計劃，提高兒童離舍率。儘管今年我們見證了13名院童離舍後與家人團聚，但輪候兒童仍需等待較長時間才能獲安排宿位。

CHAIRMAN'S STATEMENT

主席報告

In our adoption programme, colleagues supported a three-year-old girl and a nine-year-old boy in joining their permanent families in the United States, marking the beginning of new chapters in their lives. The team also managed 13 cases which involved seeking consent from overseas parents to give up custody of their children for adoptive placements.

Mental health across different age groups and sectors has remained a growing public concern in recent years. In response, we have been proactively addressing the evolving needs of our service users in this area.

To deepen teachers' understanding of mental health issues and foster collaboration, our School Social Work and School Support Services Unit hosted the "2024-25 Mental Health Issues Seminar" in March 2025. The seminar explored the causes of adolescent depression and presented case studies on medical treatment and counselling strategies. Teachers from several of our serving schools attended the event, which was well received and sparked interest in future seminars of a similar nature.

The ISS Family Institute launched "Family Ties Beyond Distance", a pioneering family emotional education project designed to support elderly parents in Hong Kong whose adult children have emigrated. Through psycho-education, family of origin research, counselling and referral services, and a culminating graduation presentation, participants strengthened their resilience and their family connections.

The Agency organised two large-scale events during the year to raise funds and promote our work to the public. From April to June 2024, we held a lottery ticket sale to encourage donations in support of the Agency's families, children, youths and the elderly. Ticket booths were set up across our serving districts in Wong Tai Sin, Shamshuipo, Tin Shui Wai and Wan Chai, allowing us to connect with the wider community and raise awareness of our mission.

Our Territory-wide Flag Day was held on 22 February 2025, marking our first physical Flag Day since the pandemic. With the theme of "HOME is where the HEART is", the specially designed flag stickers featured key messages for nurturing healthy families, such as "Open your mind and ears" and "Manage your anxiety". Proceeds from the event supported the ISS Family Institute and our divided family service. We were proud to have mobilized over 3,000 volunteers, including primary and secondary students, ethnic minorities, adoptive and foster families, community organizations and corporate teams. These volunteers helped to raise over HK\$1 million.

跨境領養方面，我們成功協助兩名分別三歲的女孩及九歲的男孩隨父母返抵美國展開新生活，亦處理了13宗需要尋求海外家長自願放棄子女撫養權的個案，持續為有需要兒童安排領養。

近年，不同年齡和範疇人士的精神健康備受關注，本社的不同服務亦緊貼服務使用者的精神健康需要，提供所需服務。

學校社會工作及學校支援服務單位積極應對學童精神健康問題，並於2025年3月舉辦了「2024-25年度精神健康議題研討會」，並邀請了多間服務學校的教師一同參與，提升對抑鬱症、藥物治療及輔導策略的認識，為有需要學生提供適切及時的援助。

隨著越來越多成年子女移民海外，國際社家庭學院留意到不少家庭因而分隔兩地，令不少獨留長者產生情緒困擾。有見及此，國際社家庭學院推出家庭情緒教育計劃——「親情跨千里」，邀請留港長者參與心理教育、家族研究、輔導轉介及畢業報告，促進個人情緒韌性和強化家庭聯繫，積極回應社會需要。

本社於年內舉辦了兩次大型籌款活動，同時宣傳機構工作。慈善獎券於2024年4月至6月發售，為籌募家庭、兒童、青少年及長者服務經費。我們的同工同時於中心服務地區——黃大仙、深水埗、天水圍及灣仔設立街頭獎券銷售攤位，得到不少街坊踴躍支持。

全港賣旗日2024-25則於2025年2月22日舉行。這是新冠疫情後首度回復實體賣旗，意義殊深。活動以「家，不在乎距離」為主題，旗紙設計融入多項促進健康家庭的要素，包括「各人自強自足」及「尊重彼此差異」等，藉此推動社會大眾關注家庭情緒教育。活動當日得到超過三千名中小學生、少數族裔、服務家庭及機構團體擔任街上賣旗義工，令是次賣旗日成績美滿，籌得過百萬港幣的善款。

CHAIRMAN'S STATEMENT

主席報告

The year's most memorable highlight was the ISS 100th Anniversary Dinner, held on 1 November 2024 at the Hong Kong Football Club. We were deeply honored to welcome the Hon John Lee Ka-chiu, Chief Executive of HKSAR, and Mr. He Jing, Deputy Director of Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR, as our officiating guests. Mr Tam Yiu Chung, Vice Chairman of the Chinese Association of Hong Kong & Macao Studies and Secretary-General of Hong Kong Coalition, and The Hon Mrs Carrie Lam Cheng Yuet-ngor, Former Chief Executive of the HKSAR, also joined the celebration and shared heartfelt stories of their connections with ISSHK. Themed "Throughout Time, Across Borders", the event brought together government officials, political representatives, business leaders, NGOs, working partners, and colleagues to commemorate this remarkable milestone.

As we reflect on our role in the centennial journey of ISS, we remain deeply grateful for the professionalism and dedication of our colleagues, and for the trust and support of our service users, the Government, our partners and all sectors of society.

As we step into the 101st year of ISS amidst rapidly changing and unpredictable global circumstances, I am confident that our organization will continue to uphold its commitment to safeguarding the interests of those we serve. We will strive, by all means available, to provide meaningful assistance and support for them that brings positive changes to their lives. I look forward to continuing to turn compassion into action together with all our stakeholders, through time, and across borders.

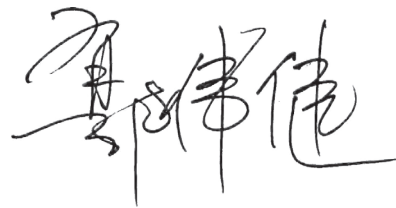
要數機構全年的盛事，莫過於2024年11月1日舉行的「國際社會服務社百周年慶祝晚宴」。當晚宴會假香港足球會舉行，獲香港特區行政長官李家超先生及時任中聯辦何靖副主任擔任主禮嘉賓，亦有幸邀得全國港澳研究會副會長及香港再出發大聯盟秘書長譚耀宗先生、香港特區前行政長官林鄭月娥女士、眾多政府官員、政商界代表、社福界同業、企業伙伴及同工出席。晚宴呈獻一連串精彩節目及動人故事分享，讓一眾來賓共同回顧及見證國際社的百年發展歷程，意義非凡。

國際社能夠走過一個世紀，實在有賴同工的專業精神及全情投入，以及服務使用者、政府、合作夥伴及社會各界的信任和支持。

邁進下一個百年，面對急速轉變的社會環境和各種服務挑戰，我深信一眾同工將堅守「以服務使用者為本」的宗旨，竭盡所能提供協助及支援，以生命改變生命。期盼來年我們繼續砥礪前行，攜手跨越障礙，同心建構理想而關愛的社會。



Chairman
Mr. Kenneth Kwok



主席
郭偉健先生



SERVICES FOR FAMILIES 家庭服務



CROSS-BOUNDARY AND INTER-COUNTRY SOCIAL SERVICE 跨境及國際社會服務

Service Highlights

In the year under review, our service unit completed 52 home study reports, including one case involving suspected child abuse and 51 cases involving child custody, access, and permanent removal to other countries. These cases involved 11 countries and 15 cities in Chinese Mainland. In addition, our service unit handled 280 new or reactivated cases and reached out to 3,866 new arrivals through our telephone outreach service. Furthermore, a total of 109 groups and programmes were organized.

“Beat Drugs · Start at Home IV”

Sponsored by the Beat Drugs Fund of the Narcotics Division of the Security Bureau, since August 2024, the project has implemented an array of educational initiatives and promotional campaigns concerning dangerous substances, targeting cross-boundary and newly arrived students and their parents. Through group sessions, specialised programmes, interactive workshops, anti-drug exchange tours, and social media outreach, the project seeks to increase participants' comprehensive knowledge regarding the pernicious consequences of dangerous drugs and the corresponding legal liabilities. Furthermore, it bolsters anti-drug awareness and self-discipline, fosters positive parent-child relationships, and promotes a healthy, drug-free lifestyle.

As of March 2025, a total of 42 group sessions and activities had been conducted, attracting 3,033 participants. In addition, 35 articles were published on WeChat, garnering more than 4,647 views and accumulating 544 followers to further spread the anti-drug messages.



服務報告

去年，本服務單位共完成52個家訪調查報告，當中包括一宗懷疑虐待兒童個案及51份有關管養權、探視及永久搬遷到其他國家之法庭報告，涉及11個國家及國內15個城市。此外，本服務單位亦處理了280個新增或重新處理的個案，以及透過電話外展聯絡了3,866位新來港人士，並舉辦了109個小組及活動。

「禁毒 — 從家開始4」

本計劃由保安局禁毒處禁毒基金贊助，自2024年8月起推行，為期兩年，採取以家庭為本的方法，旨在為跨境或新來港學童及其家長提供禁毒教育及宣傳預防工作。計劃透過小組、活動、工作坊、禁毒交流團及社交媒體推廣，讓服務對象認識毒品禍害及相關的刑事責任，提升抗毒意識及自控能力，並促進親子溝通，鞏固良好家庭關係及建立健康及正面的人生觀。

截至2025年3月，計劃共推行了42節小組及活動，共有3,033人次參與。同時，微信公眾號已發佈35篇文章，獲得4,647次瀏覽，累積約544名用戶關注。



CROSS-BOUNDARY AND INTER-COUNTRY SOCIAL SERVICE
跨境及國際社會服務

“Neighborhood Mutual Aid · Build North District 2” Project

Sponsored by the Home Affairs Department, the one-year “Neighborhood Mutual Aid · Build the North District 2” Project was launched in February 2025. By organizing a series of workshops and activities for pre-arrived, newly arrived, and cross-boundary families residing in the North District, the project provides useful information about Hong Kong, builds mutual support networks, enhances the understanding of both the motherland and Hong Kong, and facilitates interaction between participants and local residents. By fostering a sense of social responsibility and promoting community integration, the project seeks to cultivate a more cohesive and harmonious society.

「鄰里互助·共建北區2」計劃

「鄰里互助·共建北區2」由民政事務總署贊助，自2025年2月起推行，為期一年。計劃透過於深港交接的北區舉辦一系列小組及活動，協助準／新來港及跨境人士獲取本地資訊，建立互助支援網絡，從而加深對國家及香港的認識。同時，透過不同的義工服務，促進參加者與其他社區人士互動，建立社會責任感，助他們融入社區，共同建構一個更有凝聚力的和諧社會。

“Project Light Up”

Sponsored by the Women’s Commission, the Project was initiated in September 2022 and concluded in March 2025. Through a series of groups and activities centred around the theme of “Women Development”, the project offered a variety of groups and activities to increase self-awareness, strengthen personal capacities, improve family relationships, and facilitate social engagement. A total of 93 group sessions and activities were held, attracting 8,856 participants.

「妍亮計劃」

「妍亮計劃」獲婦女事務委員會資助，由2022年9月至2025年3月推行。計劃旨在透過一系列以「婦女發展」為核心主題的小組及活動，讓參加者加深自我認識、強化個人能力、改善家庭關係及推動社區參與。本計劃共推行了93小組及活動，共有8,856人次參與。



CROSS-BOUNDARY AND INTER-COUNTRY SOCIAL SERVICE 跨境及國際社會服務

Ripples Academy

Funded by Bank of China (Hong Kong) Limited, the service unit launched a five-year project for women's empowerment starting in December 2020. The ultimate objective of the project is to enhance women's knowledge and skills, unlock their untapped potential, and cultivate a supportive and caring community. As of the end of March 2025, the project has successfully completed 269 groups, workshops, and activities, attracting a total of 9,978 women and their family members.

漣漪學苑 — 婦女潛能發展計劃

獲中國銀行(香港)有限公司資助，婦女潛能發展計劃由2020年12月起展開，為期5年。計劃旨在服務全港婦女，提升她們的知識和技能，發掘內在潛能，建構互助關愛社區。截至2025年3月31日，計劃共推行了269個小組、工作坊及活動，合共吸引9,978名婦女及其家人參與。



International Child Protection (ICP) service

The mission of the International Child Protection (ICP) service is to promote child protection and help individuals and families living in the Mainland or overseas countries who are facing personal or family challenges. In the past year, the ICP service has conducted four child welfare assessments in Beijing, Shanghai, Fujian, and Hunan and handled 12 new cases related to tracing missing persons, family counselling, child protection, and local resources. In addition, eight educational programmes were held in Shenzhen and Guangzhou regarding managing screen time, emotion management, and family communication, attracting 684 participants. In addition, the ICP service sought to promote and raise awareness of the services by reaching out to consulates, embassies, international schools, local social service centres, and chambers of commerce in the Mainland. A training session related to emotion management was organized for social workers in Harbin.

In the past year, a total of 103 articles were published on online platforms of the Chinese Weibo microblog website, the WeChat Public Account, Redbook, and Instagram. These articles covered a wide range of topics, including mental health, marital relationships, internet addiction, children's safety awareness, and protection. A total of 21,328 viewers engaged with the diversified content.

With funding from the Shenzhen Juvenile and Protection Assistance Center, the ICP has initiated a 12-month project to deliver the "Children Emotion Regulation" groups to communities across Shenzhen. Furthermore, sponsored by the UK Home Office International Operations (China), the Safeguarding Project provides professional support to vulnerable Chinese migrants returning from the UK, builds support networks for them, and increases their self-awareness.

國際兒童保護(ICP)服務

國際兒童保護(ICP)服務旨在推廣兒童保護，幫助居住在內地或海外國家及面臨個人或家庭挑戰的群體。過去一年，本服務單位於北京、上海、福建和湖南進行了四次兒童福利評估，共處理12個新個案，涉及尋親、家庭輔導及兒童保護和當地資源等。同時，我們在深圳和廣州舉辦了八場有關電子屏幕使用管理、情緒管理和家庭溝通的教育計劃，共吸引了684名參與者。此外，本單位亦到訪當地領事館、國際學校、當地社會服務單位及內地商會進行推廣，以及為哈爾濱本地社區社工籌辦了一場「情緒小管家」的培訓。

去年，我們共製作及發佈103篇文章到微博、微信公眾號、小紅書和Instagram，主題涵蓋心理健康、婚姻關係、電腦成癮、心理健康、兒童安全意識和保護，共吸引了21,328名讀者。

由深圳市未成年人救助保護中心資助，本服務單位開展了為期12個月的項目，向深圳各個社區提供「情緒小管家」兒童小組。另外，我們正在執行一項由英國內政部國際業務處(中國)資助的保護項目，旨在為從英國回國的中國移民提供專業服務，並建立支援網絡及提升自我保護意識。

CROSS-BOUNDARY AND INTER-COUNTRY SOCIAL SERVICE 跨境及國際社會服務

I was shocked and overwhelmed when I received a divorce application from my husband in Hong Kong. In search of support, I turned to the Sheung Shui Centre of ISS-HK. At that time, I felt deeply depressed and wronged by my husband's choice to end our marriage. Tears flowed every time I spoke about it.

With the compassionate guidance of Ms. Tsau, the social worker, I began to regain hope for the future. I learned to let go of the past, focus on the present, and look forward to what lies ahead. I am truly grateful to the social worker for walking alongside me as I emerged from a dark chapter in my life.

當我突然收到港籍丈夫的離婚申請時，感到十分徬徨，於是來到國際社上水中心尋求幫忙。最初求助時，我就像行屍走肉，滿面愁容，深感委屈，每次提起便淚如泉湧。然而，在社工左姑娘的陪伴和開導下，我漸漸對生活重燃希望，更學懂放過自己，活好當下，並重新期待未來。衷心感謝社工一路陪伴，讓我走出這段人生的黑暗時期。

CHEN Mei-xiu
陳梅秀

Cross-boundary and Inter-country Social Service Statistics 跨境及國際社會服務統計數字

April 2024 – March 2025
2024年4月 – 2025年3月

Items 項目	Supported by 資助	Social Welfare Department 社會福利署	The Community Chest of Hong Kong 香港公益金	Others 其他
Number of Cases Handled 處理個案數目		370	63	144
Number of Groups / Programmes / Training Classes 小組 / 活動數目		109	6	99
Attendance at Groups / Programmes 小組 / 活動參加人次		2,529	129	3,519



Subvented by Social Welfare Department Service Statistics
社會福利署資助服務統計數字

April 2024 – March 2025
2024年4月 – 2025年3月

Number of new / reactivated cases 新增 / 重新處理的個案總數	280
Out of the total number of new arrivals who have consented to share their information with SWD and other agencies at the ISS service counters at the Immigrated Department, the percentage of them being contacted through telephone 向本社設於入境事務處服務櫃台表示同意與社署及其他機構分享其資料的新來港人士總數之中，透過電話聯繫有關人士的百分率	78%
Number of new arrivals contacted (telephone outreach) 成功聯絡新來港人士數目（電話外展）	3,866
Number of hotline enquiries 熱線查詢數目	5,587
Number of groups / programmes organized 小組 / 活動總數	109
Out of the total of new arrivals arriving in Hong Kong through the Lo Wu Checkpoint, the percentage of them provided with enquiry 經由羅湖檢查站來港的新來港人士總數之中，獲提供諮詢服務的百分率	79%
Total number of new arrivals who have immediate difficulties upon arrival and are provided with guidance service at the Lo Wu Checkpoint 來港後有即時困難，並在羅湖檢查站獲提供指導服務的新來港人士數目	2,909
Total number of referrals made for new arrivals to appropriate service units at the Lo Wu Checkpoint 在羅湖檢查站將新來港人士轉介至合適服務單位的數目	645
Out of new / reactivated cases, the percentage of cases with service users with perceived improvement in the main problem upon case closure 在完結新增 / 重開的個案中，服務使用者認為主要問題有所改善的個案百分率	98%
Out of the new arrivals who have not given consent to have their information shared with SWD and other agencies at the ISS service counters at the Immigration Department but identified to have difficulties, the percentage of them assisted to connect to mainstream/ community services 未有向本社設於入境事務處的服務櫃台表示同意與社會及其他機構分享其資料，但被識別為有困難的新來港人士之中，獲協助聯繫到主流 / 社區服務人士的百分率	100%
Out of the total number of hotline enquiries requiring social work intervention, the percentage of service users with perceived improvement in the problem(s) 在需要社工介入的熱線查詢總數之中，服務使用者認為問題有所改善的百分率	100%
Percentage of users indicating satisfaction after attending the groups / programmes organized by the Service 在完成所參加的小組 / 活動後，服務使用者表示滿意百分率	100%
Out of the total number of new arrivals arriving in Hong Kong through the Lo Wu Checkpoint provided with enquiry service, the percentage of them indicating satisfaction with the service 經由羅湖檢查站來港，並獲諮詢服務的新來港人士總數之中，對服務表示滿意的百分率	100%
Out of total number of new arrivals who have immediate difficulties and are provided with guidance service at the Lo Wu Checkpoint, the percentage of them indicating satisfaction with the service 在來港後有即時困難，並在羅湖檢查站獲指導服務的新來港人士總數之中，對服務表示滿意的百分率	100%
Out of total number of referrals made for new arrivals to appropriate service units at the Lo Wu Checkpoint, the percentage of them referred within the following two working days of contact 新來港人士在羅湖檢查站被轉介至合適服務單位的個案總數中，於接觸後兩個工作天內獲轉介的個案百分率	100%

SHAMSHUIPO (SOUTH) INTEGRATED FAMILY SERVICE CENTRE 深水埗(南)綜合家庭服務中心

Service Highlights

In the year under review, the Family Counselling Unit handled 637 intensive cases, primarily involving emotional, childcare, and accommodation issues. Meanwhile, the Family Support Unit handled 691 brief cases, primarily related to accommodation, finance, and emotional problems. In addition, a total of 889 intake records were completed, with 62 groups and 118 programmes organized in this period. With the assistance of 35 Family Support Ambassadors, we enabled 81 individuals who are socially isolated to re-engage with our Centre or other community services. The Family Aide Workers provided over 400 training hours to 42 cases, while the Ethnic Minority District Ambassadors organized nine programmes and provided 55 simple interpretation and translation services to ethnic minority service users.

The Hong Kong Jockey Club Community Project Grant: Support Project for Families with Young Kids

With the generous support of The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, “The Hong Kong Jockey Club Community Project Grant: Support Project for Families with Young Kids” programme has been continuously implemented. By promoting the concept of “Free Play”, the programme offered groups, workshops, training, and various activities to help participants achieve higher resilience in the parent-child relationship, resulting in a strengthened family function. Adult and child “Play Creators” were trained to design games and lead “Free Play” activities. Over the year, 312 such activities were held, and a total of 63 adult play creators, 41 junior play creators, and 678 family members benefitted from the project.

服務報告

去年本中心家庭輔導組共處理了637宗深入輔導個案，主要涉及情緒、兒童照顧及房屋問題；家庭支援組共處理了691宗短期輔導／支援個案，主要涉及房屋、經濟及情緒問題。同年，中心共完成了889份初步接見報告，舉辦了62個小組及118個活動。另外，在35位家庭支援計劃關愛大使的幫助下，我們成功讓81位隱蔽人士使用中心或社區服務。家務指導員亦為42個個案提供了超過400小時的家務指導訓練，而少數族裔社區大使則為少數族裔社群舉辦了九個活動及提供55次簡單翻譯服務。

香港賽馬會社區資助計劃： 「西九同行 — 玩樂友里晴計劃」

本中心有幸獲得香港賽馬會慈善信託基金撥款資助，推行「西九同行 — 玩樂友里晴計劃」。計劃推廣「自由遊戲」，透過舉辦兒童玩樂小組、遊戲工作坊、親子溝通訓練及家庭活動等，從而在滿足孩子玩樂的需要之餘，亦增加親子抗逆力及強化家庭功能。計劃同時訓練成人及兒童成為「玩樂設計師」，協助組織及帶領遊戲活動，發揮創意主導遊戲的設計。過去一年，計劃共舉辦312個「自由遊戲」活動，培育63名成人及41名兒童成為玩樂設計師，讓678位玩樂家庭成員受惠。



SHAMSHUIPO (SOUTH) INTEGRATED FAMILY SERVICE CENTRE
深水埗(南)綜合家庭服務中心

Jockey Club Smart Family-Link Project

Since October 2022, the Centre has taken part in the “Jockey Club Smart Family-Link Project (Phase 2)”, sponsored by The Hong Kong Jockey Club Charities Trust. The Project effectively utilizes information and communications technology and data analytics to enhance the quality and efficiency of family services, as well as to facilitate early identification and intervention for at-risk family cases. The Project also strengthens the capabilities of front-line staff to support and enhance family well-being. Over the past year, 30 programmes utilizing information technology were organized with a total of 2,843 participants.

賽馬會智家樂計劃

承蒙香港賽馬會慈善信託基金撥款資助，本中心自2022年10月份起推行第二期「賽馬會智家樂計劃」，透過運用資訊科技及數據分析，提升家庭服務的質素和效率，以及早識別和介入高危家庭個案。計劃亦增強前線員工的專業能力，從而達至促進家庭和諧的目標，過去一年，本中心共舉辦了30個資訊科技相關活動，受惠人數達2,843人。

Pickleball Fun @ Shamshuipo Project

Generously supported by the Correctional Services Department Sports Association Charitable Foundation, the sport initiative “Pickleball Fun @ Shamshuipo” was held from April to November 2024. The programme comprised four pickleball training sessions and culminated in a pickleball match and fun day held in November. A total of 198 Sham Shui Po residents participated in these health-enhancing activities, which promoted physical exercise and encouraged an active lifestyle in the community.

「齊玩匹克球向深水埗出發」計劃

承蒙懲教署體育會慈善基金資助，本中心於2024年4月至11月期間舉辦了「齊玩匹克球向深水埗出發」計劃，共開辦四期匹克球訓練班，並於11月舉行匹克球比賽暨同樂日。整個計劃為198位深水埗街坊提供了有益身心的活動，鼓勵他們多做運動，關注健康。



SHAMSHUIPO (SOUTH) INTEGRATED FAMILY SERVICE CENTRE

深水埗(南)綜合家庭服務中心



I would like to take this opportunity to express my deepest gratitude. When my wife and I were facing housing difficulties, we felt stressed and helpless. During this challenging time, the social worker of ISS-HK provided us with tremendous support and encouragement. With the help of the social worker and the Centre, we were able to solve our housing issues. The patience and care shown by the social worker during the process made us feel truly warm. My wife and I will always cherish this kindness, and we will strive to live a good life going forward.

我想借此機會表達我最誠摯的感激之情。當我和太太面對住屋困難，感到很大壓力、徬徨無助的時候，國際社社工給予我極大的支持和鼓勵。在社工和中心的幫助下，我們順利解決問題，過程中社工的耐性和關懷令我們感到很溫暖，我和太太將會永遠記在心裡，在未來的日子會更加努力好好生活。

Mr. and Mrs. Zhang
張氏夫婦

Shamshuiipo (South) Integrated Family Service Centre Service Statistics

深水埗(南)綜合家庭服務中心服務統計數字

April 2024 – March 2025
2024年4月 – 2025年3月

Number of cases opened 新開個案數目	600
Number of intensive cases handled 深入輔導個案數目	637
Number of brief counselling and supportive cases handled 簡短輔導及援助個案數目	691
Number of therapeutic, support, educational, developmental and mutual-help groups / participants 治療、支援、教育、發展及互助小組數目 / 參加人數	62 / 661
Number of educational and developmental programs/participants 教育及發展活動數目 / 參加人數	118 / 3,407
Number of Family Support Persons 家庭支援計劃(關懷大使)數目	35
Number of individuals/ families newly engaged in centre services or community services under the Family Support Program 透過家庭支援計劃招募新服務使用者使用中心或社區服務數目	81
Percentage of users indicating satisfaction after receiving IFSC service 服務使用者滿意綜合家庭服務中心服務的百分率	99%
Percentage of users with enhancing problem solving capacity 服務使用者能提高其解決問題能力的百分率	99%
Percentage of users with enhanced support network 服務使用者能提升其支援網絡的百分率	99%
Percentage of users with perceived improvement in the main problem 服務使用者認為其主要問題有改善的百分率	94%
Number of cases participated in family aide training programmes conducted in a year 家務指導服務接受訓練計劃的個案數目	42
Number of cases participated in family aide training programmes completed as planned in a year 家務指導服務如期完成訓練計劃的個案數目	14
Number of family aide training hours in a year (hours / minutes) 家務指導服務提供的訓練時數(小時 / 分鐘)	400 / 54



TIN SHUI WAI (NORTH) INTEGRATED FAMILY SERVICE CENTRE 天水圍(北)綜合家庭服務中心

Service Highlights

This year the Family Counselling Unit handled 577 complicated cases and the Family Support Unit dealt with 575 brief cases. The Centre also handled 324 applications for the District Support Scheme for Children and Youth Development — Direct Cash Assistance, granting more than HK\$620,000 to underprivileged children and youths for learning and developmental purposes. In addition, the Centre granted a total of HK\$1,145,585 from The Community Chest Rainbow Fund to needy individuals and families facing immediate financial crises. Furthermore, the Centre completed 58 groups and 106 programmes, serving a total of 3,621 participants. Through the outreaching team and 49 registered Family Support Persons, we reached 95 individuals who newly engaged with the Centre's or community services. Our Family Aide Worker also provided nearly 798 training hours to support 48 cases.

ISS Parent-Child Reading Club

The Parent-Child Reading Club promotes shared reading by organizing a variety of parent-child reading programmes and related activities. These activities were designed to enhance reading motivation and encourage positive communication and quality time between parents and children. The Centre regularly organizes storytelling workshops for parents to strengthen their shared reading techniques. This year, to encourage shared reading at home, the Club introduced more than 1,000 picture books for borrowing at the Centre's Parent-Child Reading Station, attracting over 150 members. The Station has also been recognized by Hong Kong Public Libraries as one of the Community Libraries in the Yuen Long District. Looking ahead, we will continue to carry out a variety of reading activities, enabling more families to enjoy meaningful moments of reading together.

服務報告

本年度，中心家庭輔導組處理了577宗深入輔導個案，而家庭支援組則處理了575宗短期輔導／支援個案。另外，中心審核了324宗「地區兒童及青少年發展資助計劃 — 現金援助」的申請，向弱勢兒童及青少年批出超過港幣620,000，用於學習及成長發展。此外，中心亦處理公益金及時雨基金申請及一共批出港幣1,145,585，為有迫切經濟困難的個人及家庭提供即時援助。活動方面，中心本年度完成了58個小組及106項活動，服務人次達3,621人。有賴中心的外展隊及49位已登記的關愛大使，過去一年我們共接觸到95位首次參與中心服務或社區服務的人士。同時，我們的家務指導員亦為48個個案提供接近798小時的訓練。

國際社親子讀書會

親子讀書會一直致力推動親子共讀，透過舉辦不同形式的親子共讀工作坊及延伸活動，鼓勵家長和孩子共讀圖書，從而增加正向溝通及相處時間。中心定期舉辦故事爸媽工作坊，與家長分享親子共讀的技巧。另外，為培養在家共讀的習慣，讀書會於中心的國際社親子共讀站添置超過1,000本可供借閱的繪本，累積會員人數已超過150人，甚至成為香港公共圖書館的元朗區社區圖書館之一。未來，讀書會會繼續舉辦不同形式的閱讀活動及增添外借繪本，讓更多家庭享受溫馨的親子共讀時光。



TIN SHUI WAI (NORTH) INTEGRATED FAMILY SERVICE CENTRE 天水圍(北)綜合家庭服務中心

Carers' Support

To meet the community's needs for supporting family caregivers, the Centre successfully secured a grant of HK\$132,800 from the Women Empowerment Fund under the Women's Commission to implement the "Cherish Yourself — Caregiver Support Programme." This initiative includes four groups and 16 activities, including pottery, sand painting, beauty treatments, aromatherapy, and Western calligraphy. By devoting themselves to these activities, family caregivers can alleviate their physical and mental stress and enhance self-care awareness. In addition, the Centre regularly organizes coffee-brewing workshops, yoga sessions, and Thai boxing classes, providing caregivers a welcoming environment to relax and relieve stress.

支援照顧者

回應家庭照顧者的需要及加強社區支援，中心獲婦女事務委員會的婦女自強基金資助港幣132,800，以推行「珍愛自己 — 兒童照顧者支援計劃」。計劃舉辦了4個小組及16個活動，包括陶藝、沙畫、美容、香薰精油及西洋書法等，紓緩照顧者的身心壓力，並提升「自我關顧」的意識。此外，中心亦恆常舉辦咖啡沖泡工作坊、瑜珈及泰拳等活動，為家庭照顧者提供一個放鬆及減壓的空間。

Diverse Sports Groups

The Centre is committed to promoting sports by integrating sports activities into groups and programmes. Beyond creating fun and engaging experiences, the sports groups also enhance participants' physical and mental health and expand their social network. Over the past year, the Centre has organized a diverse range of sports groups, including running, Thai boxing, darts, badminton, rope skipping, rock climbing, and hiking. These activities encouraged participants to develop a regular exercise habit, strengthen their social connections and enhance physical fitness.

多元化運動小組

中心一直提倡以運動作為介入手法，除可增加小組及活動的趣味性，亦有助促進參加者的身心健康及擴闊社交圈子。過去一年，中心舉辦了不同類型的運動小組，包括跑步、泰拳、飛鏢、羽毛球、跳繩、攀石及行山等，期望培養參加者定期運動的習慣，強健體魄同時促進彼此的社交互動。



TIN SHUI WAI (NORTH) INTEGRATED FAMILY SERVICE CENTRE
天水圍(北)綜合家庭服務中心



I have been participating in the ISS Parent-Child Reading Club with my nine-year-old son and four-year-old daughter for four years. As we all love reading, we enjoy how the Club gatherings integrate picture book stories with real-life experiences, making them very special and memorable. For example, during the last session, we shared a story about eating chicken and enjoyed fried chicken together. During another session, we talked about a snake's story and even had the chance for interaction. The activities were impressive and interesting, leaving the children with a lasting impression of the stories and motivating them to borrow the picture books introduced from the Reading Station. The content of the gatherings is closely related to daily life, and the stories often share positive messages such as social inclusion and money management, providing excellent life education. As a parent, I enjoy participating in the Reading Club activities. Not only do I spend more quality time with my children, but I also learn different kinds of knowledge from the book sharing.

我與九歲的兒子及四歲的女兒參加讀書會已有四年。我們一直熱愛閱讀，讀書會的聚會融合繪本故事及現實生活，在坊間很罕見，亦令每次聚會都十分難忘。例如，上次聚會分享了關於吃雞的故事，結束後大家便一起吃炸雞；又或說起蛇的故事，便會一起體驗和蛇接觸，令小朋友覺得十分有趣。這些活動加深了孩子對故事的印象，令他們希望在圖書館借閱聚會中分享的繪本。另外，讀書會的內容十分貼近生活，繪本亦常常分享很多正面訊息，鼓勵小朋友學習共融及金錢管理，充滿生命教育元素。我作為家長亦很享受參與讀書會的活動，除了可以享受更多親子時間外，亦能從繪本分享中學習到不同知識。

Ah Chee
單煥芝

TIN SHUI WAI (NORTH) INTEGRATED FAMILY SERVICE CENTRE

天水圍(北)綜合家庭服務中心

Tin Shui Wai (North) Integrated Family Service Centre Service Statistics

天水圍(北)綜合家庭服務中心服務統計數字

April 2024 – March 2025
2024年4月–2025年3月

Number of cases opened 新開個案數目	569
Number of intensive cases handled 深入輔導個案數目	577
Number of brief counselling and supportive cases handled 簡短輔導及援助個案數目	575
Number of therapeutic, support, educational, developmental & mutual-help groups / participants 治療、支援、教育、發展及互助小組數目 / 參加人數	58 / 654
Number of educational & developmental programs/participants 教育及發展活動數目 / 參加人數	106 / 2,967
Number of Family Support Persons 家庭支援計劃(關懷大使)數目	49
Number of Individuals/ families newly engaged in centre services or community services under the Family Support Programme 透過家庭支援計劃招募新服務使用者使用中心或社區服務數目	95
Percentage of users indicating satisfaction after receiving IFSC service 服務使用者滿意綜合家庭服務中心服務的百分率	100%
Percentage of users with enhancing problem-solving capacity 服務使用者能提高其解決問題能力的百分率	99%
Percentage of users with enhanced support network 服務使用者能提升其支援網絡的百分率	99%
Percentage of users with perceived improvement in the main problem 服務使用者認為其主要問題有改善的百分率	96%
Number of cases participated in family aide training programmes conducted in a year 家務指導服務接受訓練計劃的個案數目	48
Number of cases participated in family aide training programmes completed as planned in a year 家務指導服務如期完成訓練計劃的個案數目	28
Number of family aide training hours in a year (hours / minutes) 家務指導服務提供的訓練時數(小時 / 分鐘)	797 / 30
Percentage of users indicating satisfaction after receiving family aide service 服務使用者滿意家務指導服務的百分率	100%





**SERVICES FOR
CHILDREN AND YOUTHS**
兒童及青少年服務



ADOPTION PROGRAMME

領養服務

Service Highlights

Last year, a total of two children, a girl and a boy who were aged three and nine years old respectively, joined their permanent family in the United States to start a new life. Our service staff sincerely wishes that these adopted children grow up healthily and happily in their new environment.

There were 13 cases last year that required our service unit to seek consent from overseas parents, with most of them from Chinese Mainland, the Philippines, Indonesia, and Nepal, to give up custody of their children for adoptive placements.

We assisted 15 applicants in tracing their roots. We helped the adoptees to re-establish contact with their birth families in Hong Kong or to find relevant documents.

To extend our service network to increase opportunities for our children to be adopted overseas, we shared our services with five overseas agencies through both physical meetings and video conferencing.



服務報告

去年，本服務單位成功協助兩名分別三歲的女孩及九歲的男孩隨父母返抵美國展開新生活。服務同工衷心祝福兩位被領養兒童能在新環境健康快樂地成長。

另外，本服務單位於去年共處理13宗需要尋求海外家長自願放棄子女撫養權以安排領養，這些家長大部份來自中國大陸、菲律賓、印尼及尼泊爾。

此外，我們協助了15名申請尋根服務的被領養者，包括幫助他們聯繫香港原生家庭或尋找相關文件。

為增加待被領養兒童成功跨國領養的機會，我們透過實體會面及網上視像會議向五個海外單位介紹了國際領養服務。



My husband and I adopted our first son from China in 2018 and immediately knew we would adopt again. Due to the pandemic, we explored adoption opportunities in countries other than China. We first met Alden in May of 2022. Although we were very worried about the long wait to bring him home, we knew he was meant to be part of our family. We appreciate the care taken to ensure we were the best fit for our son and were so thankful to our social worker, who always respond quickly and send us updates. While we were in the country, she ensured things went smoothly. We really appreciated the time that ISS-HK put into preparing Alden for his transition to our family and new country. In addition to her help on our side, we are so thankful for her relationship with Alden. It is so nice to know he was so well cared for during our wait.

我和丈夫於2018年領養了來自中國的大兒子，我們很快便決定再領養一個。可惜的是，由於疫情出現，我們需要在中國以外的地方申請領養。2022年五月，我們第一次與Alden見面。儘管領養的手續需時甚長，但我們深信Alden注定成為我們的家人，亦很欣賞國際社非常認真地處理領養申請及配對。同時，我們亦感謝社工的迅速回應和跟進，確保所有程序順利完成。另外，我們很欣賞國際社協助Alden做好跨國領養的準備，他和社工姑娘關係緊密，亦在等待期間得到充分照顧。

Anita & Aaron



ADOPTION PROGRAMME

領養服務

Adoption Programme Service Statistics 領養服務統計數字

April 2024 – March 2025
2024年4月 – 2025年3月

Hong Kong applications for local adoption 香港家庭申請領養本地兒童的數目	3
Hong Kong applications for overseas adoption 香港家庭申請領養海外兒童的數目	10
Adoptive children in Hong Kong under post-placement supervision 在香港仍接受領養後督導的兒童數目	2
Adoption applications received from overseas for Hong Kong children 申請領養香港兒童的海外家庭數目	42
Adoptive children received post-placement supervision overseas 被海外領養仍接受領養後督導的兒童數目	3

Service Statistics – Subvented by Social Welfare Department 社會福利署資助服務統計數字

April 2024 – March 2025
2024年4月 – 2025年3月

Number of home studies completed 完成海外家庭評估數目	45
Percentage of Director of Social Welfare (DSW) wards placed overseas / children placed for overseas adoption by relatives 受托海外領養家庭的受社會福利署署長監護 / 海外親屬領養的兒童百分比	70%
Number of local adoption cases requiring assistance in seeking consent from parents staying outside HKSAR or seeking overseas home approval completed 完成需要協助的本地領養個案數目 (需要的協助是指尋求居於香港境外父母的同意或協助海外家庭尋求其原居地發出準領養家庭批文)	13
Number of cases requiring assistance in tracing background information or re-establishing contacts completed 完成需要協助追尋背景資料或重新建立聯繫的個案數目	15
Number of overseas adoption organisations or central authorities with which partnership for intercountry adoption is/are established 向海外領養機構 / 政府建立領養合作的網絡數目	0
Number of visits / briefing arranged for overseas officials or non-officials to share the intercountry adoption programme of HKSAR 向海外政府 / 非政府單位分享本港之跨國領養服務數目	5
Number of child study reports on DSW wards completed 完成受署長監護的兒童評估數目	17
Percentage of child study reports on DSW wards completed within the three months 能於三個月內完成受署長監護的兒童評估數目百分比	100%
Total number of sessions on counseling and / or support service to prepare DSW wards for adoption in a year 向受署長監護的兒童提供領養相關輔導及 / 或支援服務節數	67.5
Adoption enquiries 領養查詢	142

FOSTER CARE PROGRAMME 寄養服務

Service Highlights

Over the past year, the Social Welfare Department strived to enhance foster care services by significantly introducing or increasing a variety of service incentive payments for foster parents. These served to recognize their contributions and to encourage more caring individuals to participate in the services. In January 2025, a series of support measures was implemented to address the diverse needs of foster families and foster children. Designed to strengthen the child care capabilities of foster parents, these measures enhance the overall quality of foster care services. The new service initiatives include organizing structured training programmes for foster parents, providing subsidies for professional support to both foster children and foster parents, and addressing the learning and developmental needs of foster children. Implementing these measures has been one of the key priorities of our work throughout the year.

Our service newsletter reached a significant milestone with the publication in October 2024 of its 100th issue. This marked more than three decades of progress in our foster care services. The tri-annual newsletter was initially launched in April 1993 and later renamed in 2017. Notably, a foster family featured in the inaugural issue remains actively involved in the service today, and for this special edition, we were privileged to conduct an exclusive interview with the foster parent. To mark this meaningful journey, service users and colleagues contributed 100 blessings to celebrate this collective achievement.

服務報告

過去一年，社會福利署致力優化寄養服務，大幅提高及新增各項寄養家長服務獎勵金，以肯定他們的貢獻並鼓勵更多熱心人士參與寄養服務。此外，社會福利署亦於2025年1月起推行一系列措施，為寄養家庭提供額外支援，進一步提升服務質素，包括加強寄養家長培訓、為寄養兒童及寄養家長提供專業支援服務，以及支援寄養兒童學習及發展需要。故此，推行相關措施亦成為本服務單位年度的工作重點之一。

另外，本服務單位的通訊刊物《寄養互動專頁》於2024年10月出版第100期，見證了寄養服務三十多年來發展與變遷。服務通訊刊物每年出版三次，最初名為《寄養傳真》，創刊號於1993年4月出版，後來於2017年改名為《寄養互動專頁》。適逢第100期，我們特別邀請當年曾於創刊號接受專訪的寄養家庭再次受訪，分享三十多年來仍然擔任寄養家長的感想。此外，我們亦廣邀服務使用者及同工送上100個祝福，一同慶賀這段珍貴歷程。



寄養互動專頁 第100期 2024年10月

服務總監囑筆

本人一直很喜欢看奥运比赛及有奥运运动员的报导。今届赛事一貫的紧张刺激，运动员展现的拼劲及永不放弃的精神令人钦佩！健儿们实力非凡往往在最终关键时刻创造佳绩的成果，可谓「台上一分钟，台下十年功」，成功背后的训练之苦不言而喻。有媒体报导奥运健儿在训练时，教练会告诉他们自己不是别人口中的天才，而是通过日复一日的训练才站出来的。除了天赋只佔成功的一部分，努力和毅力更为重要。运动员的日常也非常追求自律，有运动员分享：「平时喜欢玩电子游戏，虽然很喜欢玩，但是很不想玩，偶尔玩几分钟，盡量控制把時間放在該做的事情上。」以上分享對於培育孩子有何啟發？大家有何感想呢？

我很贊同孩子從小培養運動的習慣，日常也更愛進行體能活動。有時孩子因疲憊而睡，例如做運動後或剛完成任務，平日更愛多帶點運動，以改善體質。有研究顯示，能活動的孩子，無畏能力、紀律力、應變能力及情緒發展會更好。我認識一位寄養照顧兩男兩女去登山，在團隊強化的制度下，小朋友也逐漸愛上登山，體能進步不少，亦減少打癮的習慣。另有家長教養女兒對體能活動有獨資及興趣，鼓勵孩子從小參與運動和不同類型的比賽。欣賞這女孩子做事專心和有耐性，能培養情商及良好的抗壓力，於日常生活較能承受外界壓力。就算輸了比賽或平時訓練遇到挫折，孩子也會學會自我調節，不致於發洩及焦慮，更有體育精神。

雖然運動益處多，家長們可鼓勵孩子建立做運動的習慣，平時多活動身體，對生理、心理發展皆有很大幫助。

社互分享-助理服務總監吳敬儀姑娘

不經不覺，我上任了助理服務總監一職至今已有一年多的時間。抱着一颗心來與各位寄養家長及服務使用者合作自我介紹。

本社通訊刊物創刊第100期，我總與大家分享點滴。

我在有寄養服務經驗工作超過18年，當十分明白親生父母將孩子放在「別人」家庭的牽掛，亦體會小朋友寄住「別人」家庭的擔憂，更了解照顧「別人」孩子的工作，便是將這「牽掛」變成「信任」、「擔憂」變成「安心」、「壓力」變成「動力」。工作一點也不容易，但十分喜愛我的工作，因為這工作能讓我陪伴孩子們走過生命中的高低，並見證他們的成長。

現時的工作崗位充滿挑戰，我每天仍然不斷學習，感謝各位的支持及信任，包容及體諒。讓我們一同努力，透過寄養服務，為有需要的孩子提供適切照顧，使他們在愛與關懷中茁壯成長。

國際社會服務社100周年

2024年為國際社會服務社（簡稱：國際社）成立100周年，我們在此衷心獻上祝賀！國際社會服務社是一個國際性機構，總辦事處設於瑞士日內瓦，網絡遍佈全球超過120個國家及地區，致力透過跨機構服務及其他聯繫工作，協助分擔家庭及兒童。本機構作為國際社的一員，謹此祝願國際社繼續邁步向前，迎接下一個100年。



FOSTER CARE PROGRAMME 寄養服務



Programmes for Foster Families

In September 2024, a workshop was conducted on making gromwell ointment. Ten foster parents joined in making herbal balms, sharing childcare experiences, and discussing issues related to child protection. Five prospective foster parents also attended, interacting with serving foster parents to learn more about foster care services.

With the generous support from “The Robert H.N. Ho Family Foundation Hong Kong — Spark! Art Empowerment Programme”, a family day featuring a variety of art activities was held in October 2024. A total of 15 foster parent-child pairs took part, engaging in traditional indigo dyeing, crafting glass ornaments and making pottery. In November, 17 foster families gathered at Bunny Wonderland Farm for a family day, experiencing farm life and enjoying quality outdoor parent-child time.

The year's highlight was the Foster Care Christmas Party in December, at which nearly 200 foster parents and children celebrated with a buffet and festive activities. Mr Stephen Yau, our Chief Executive, attended and delivered a heartfelt speech in which he expressed his appreciation for the foster parents' dedication to caring for foster children.

寄養家庭活動

我們於2024年9月舉辦了「友里伴隨 一紫雲膏工作坊」，10位寄養家長親手製作紫雲膏，亦分享照顧寄養兒童的心得及重溫保護兒童的課題。此活動同時邀請了五位有意申請成為寄養家庭的參加者，讓他們與寄養家長親身交流，加深對寄養服務的認識。

獲「何鴻毅家族香港基金贊助 — 燃亮！藝術探索計劃」贊助，我們於2024年10月舉辦「DIY創意藝術家庭同樂日」。當天15位寄養家長及寄養兒童以親子組合形式參與活動，一同體驗藍染、玻璃飾物及陶瓷製作的樂趣。同年11月，我們舉辦了「親親大自然．暢遊小白兔農莊」活動，17個寄養家庭一起體驗農莊生活，享受愉快的親子時光。

全年度的活動焦點落在12月舉辦的大型聚餐活動—「寄養服務聖誕派對2024」。接近200名寄養家長及寄養兒童歡聚一堂，享用聖誕自助餐，並參與同工悉心安排的節目。本社行政總裁邱浩波先生亦親臨現場為活動致辭，衷心感謝寄養家長對寄養兒童的無私付出及關愛。



FOSTER CARE PROGRAMME 寄養服務

Training Programmes for Foster Parents

In October 2024, we organized a children's play skills seminar attended by 49 foster parents, at which the speaker shared strategies for engaging children through play and introduced child-centered communication techniques. Subsequently, we held a further seminar with the theme of love languages in January 2025. This was attended by 18 foster parents and staff focusing on the importance of positive language in supporting children's development, as well as communication techniques to strengthen parent-child relationships. In March 2024, we held a seminar themed on supporting children with Special Educational Needs (SEN) and managing parental stress. Foster parents enhanced their understanding of children with SEN through case studies and interactive discussions, learning emotional regulation techniques to ease care-giving pressures.

Programmes for Service Users

During the summer holidays, we facilitated a three-session workshop on creating picture books. Eight foster children took part, expressing their inner feelings through watercolour painting and telling their stories. This experience served as a meaningful journey of self-actualization, making the children feel they were being heard and were respected, accepted, and appreciated.

In addition, we hosted a movie screening of "Inside Out 2", attracting 41 foster children and their families to explore their emotions together.

寄養家長培訓活動

2024年10月，我們舉辦了「兒童遊戲技巧講座」，共有49位寄養家長參與。講者分享了如何陪伴兒童遊玩，並介紹以兒童為本的溝通技巧。此外，我們於2025年1月舉行「愛的言語 — 認識非暴力溝通講座」，共有18位寄養家長及同工參與。透過講座，家長認識正向言語對兒童成長的重要性，並學習如何運用恰當溝通技巧增進親子關係。同年3月，我們舉辦「SEN特殊學習需要學童之照顧與家長情緒支援」講座，透過案例分析與互動交流，幫助家長理解SEN兒童的情緒與行為特質，並學習調適自身情緒，減輕育兒壓力。

服務使用者活動

暑假期間，我們舉辦一連三節「繪本創作工作坊」，八名寄養兒童透過水彩繪畫與故事創作來表達內心世界，從中感受被聆聽、尊重、接納及欣賞的喜悦。

此外，我們舉辦了《玩轉腦朋友2》電影欣賞活動，吸引41名寄養兒童及家庭成員參與，在輕鬆氛圍下一同探索情緒世界。



FOSTER CARE PROGRAMME

寄養服務

Service Promotion and Publicity

Ahead of Mother's Day 2024, a serving foster parent and her former foster child joined in filming a promotional video for a special campaign initiated by Pampers and PARKnSHOP. The video highlighted the heartfelt relationships and deep connections within foster families. During the Foster Families Service Award Presentation Ceremony 2024, the Social Welfare Department featured two of our foster families in a promotional video for the "One-plus-one" Recruitment Scheme, encouraging prospective foster families to join the services. Following the ceremony, a foster parent with 21 years of experience shared her journey of giving care on social media platforms, demonstrating her selfless dedication to fostering children's well-being. In December, the Hong Kong Government News Network filmed a promotional video featuring the story about one of our foster families, raising public awareness and support for foster care services.

寄養服務推廣及宣傳

2024年母親節前夕，我們安排了一名前寄養兒童及其寄養家庭為Pampers x 百佳的「寄養媽媽拍住上」活動，拍攝宣傳短片，向大眾展示寄養家庭間深厚的情誼與關愛。配合2024年度寄養家庭服務獎頒獎典禮，社會福利署邀請我們兩個寄養家庭拍攝宣傳短片，推廣「一加一組合」寄養家庭模式。頒獎典禮完結後，一位有21年經驗的寄養家長亦在多個社交媒體平台分享她的心路歷程，為寄養兒童的福祉展現無私奉獻的精神。此外，我們於去年12月再次獲邀協助香港政府新聞網製作有關寄養服務的宣傳短片，由本機構督導的寄養家庭現身說法，分享經驗。短片於多個媒體平台播放，期望提升公眾對寄養服務的認識與關注。

Agency-Based Enhancement of Clinical Psychological Support Services for Children under Foster Care (ABCPS)

This year, we continued to implement Agency-Based Enhancement of Clinical Psychological Support Services for Children under Foster Care (ABCPS) to provide short-term assistance for foster children with special needs or those awaiting long-term psychological care. The scheme ensures timely assessments and counselling during the interim period while the service users are waiting for long-term services. Professional support was provided to foster parents and biological families through consultations and guidance to assist them in managing parenting and child discipline. Over the past year, a total of 272 clinical psychological service sessions were arranged for service users.

機構為本臨床心理支援服務

本年度，我們繼續推行機構為本臨床心理支援服務，為有特殊需要或正在輪候長期心理服務的寄養兒童提供短期支援，確保他們在等待長期服務期間能及早獲得評估與輔導，從而得到適切的跟進。此外，服務亦涵蓋寄養家長及親生家庭，為他們提供專業諮詢與督導，讓他們在管教與育兒方面獲得專業支援。去年，我們共安排了272節臨床心理支援服務予服務使用者。



FOSTER CARE PROGRAMME
寄養服務

Multi-faceted Support for Foster Families and Children under Foster Care Service

Since January 2025, the Social Welfare Department has introduced a variety of support measures for foster families and foster children to address their diverse needs, strengthening foster parents' child care abilities, and enhancing the overall service quality. In alignment with these measures, we have strengthened professional training for foster parents by arranging designated courses for both existing and prospective foster homes. We have also organized more thematic workshops to equip foster parents with the skills and knowledge to meet the diverse developmental needs and challenges of children in their care.

At the same time, professional services were arranged for foster children and their families to ensure that children who are suspected or diagnosed with special needs can receive timely assessments and appropriate interventions. The scope of professional support services included clinical psychological services, occupational therapy, physiotherapy, speech therapy, child psychiatric services, and educational psychological services. Professional consultations were provided for foster parents to enhance their parenting skills and stress management strategies in caring for children with special needs.

With the subsidies provided by the Social Welfare Department, the service expenses were covered for foster children aged three to 18 with learning and developmental needs.

寄養家庭支援服務

自2025年1月起，社會福利署推行多項新措施，為寄養兒童及寄養家庭提供額外支援，提升寄養服務質素。我們積極配合署方政策，加強寄養家長的專業培訓，為現有及有意加入的家長安排指定課程，並舉辦更多不同主題的工作坊，協助提升寄養家長應對兒童不同的成長需要與挑戰。

同時，我們為寄養兒童及其家長安排不同專業支援服務，使有特殊學習或照顧需要的兒童能及早接受評估及治療，紓緩寄養家庭的壓力。專業支援服務範疇包括臨床心理支援服務、職業治療、物理治療、言語治療、兒童精神科服務及教育心理服務等，並同時為家長提供專業諮詢，以提升其照顧技巧及處理兒童情緒問題的能力。

為回應寄養兒童的學習及發展需要，社會福利署額外資助3至18歲有需要的寄養兒童參加相關課程或活動。



FOSTER CARE PROGRAMME

寄養服務

I have been a foster parent for over 10 years, and have been caring for Mei Mei since 2020. At the beginning of the placement, we often had arguments over her studies. At that time, I was frustrated, thinking she was unwilling to put an effort into her studies and was being rebellious. After discussing with the foster care worker, Mei Mei was referred to the “Agency-based Enhancement of Clinical Psychological Support Services” and assessed to have special learning needs.

Therefore, the clinical psychologist offered parenting advice and recommended me to contact the school for support services. This consultation revealed that Mei Mei’s behaviour was due to learning difficulties rather than laziness or defiance. I adjusted my parenting approach to focus on praise and encouragement. Also, the school arranged after-school support and made adjustments for Mei Mei’s homework and exams. Our conflicts over academic issues have since been greatly reduced, and our relationship has improved significantly.

我成為寄養家長已超過十年，自2020年起開始照顧美美。入住初期，我與美美常常因學習問題發生衝突，當時我感到困惑又不滿，認為美美不認真讀書，故意與我作對。寄養服務社工知道美美的情況後，便轉介她接受「加強臨床心理支援服務」的評估，結果發現她原來有特殊學習需要。

臨床心理學家指導我如何更有效地教導美美的功課，並建議我與學校聯絡，以安排適當的支援服務。通過這次諮詢，我明白了美美的行為源於她的學習困難，而非懶散或與我對抗。於是，我調整了管教方式，如增加多點稱讚和鼓勵。學校知道美美的情況後，為她安排了課後支援班，在功課及考試方面作出調適。這些改變令我們之間因學業而產生的衝突大幅減少，關係也變得更加融洽。



何太（寄養家長）
Mrs Ho (Foster Parent)

I have been living in this foster home since I was five years old. When I began primary school, I was often confused about the pronunciation and writing of various Chinese characters. I felt frustrated and unhappy. Later, My foster care worker, Ms Tsang, arranged an assessment for me, which identified my special educational needs. Nevertheless, with the appropriate learning methods, I could still learn Chinese well. Once my foster mother learned about my diagnosis, she

showed great understanding towards my challenges and helped me with revision using different learning methods. I also attended after-school support classes at school, where I could approach teachers for help whenever I encountered any difficulties with my homework.

I really enjoy living in this foster home as all of the family members are nice to me. Foster mother often cooks delicious meals for me and takes me on outings with her, such as going to the park, Disneyland and interest classes. I would like to say to my foster mother, “Thank you for your care!”

我自五歲起開始入住何太的家。剛上小學時，即使我用心學習，卻常常混淆不同生字的讀音和寫法，那時我感到十分不開心，後來，社工曾姑娘建議我接受評估，我才明白自己有特殊學習需要，但只要使用合適的方法，仍然可以學好中文。姨姨知道我的情況後，不但理解我的困難，更與我嘗試不同的溫習方法。學校亦為我安排課後支援班，讓我在功課上遇到困難可以隨時向老師請教。

我十分喜歡在姨姨家中的生活。她和她的家人對我很好，不但經常煮各樣美食給我，還會帶我出外遊玩，包括到公園和迪士尼樂園，也讓我參加不同的興趣班。我想對姨姨說：「謝謝您的照顧！」

美美（寄養兒童）
Mei Mei (Foster Child)

FOSTER CARE PROGRAMME 寄養服務

Foster Care Programme Service Statistics 寄養服務統計數字

April 2024 – March 2025
2024年4月 – 2025年3月

Number of Cases Handled
處理個案數目 220

Average Enrolment Rate of Foster Care Service
寄養服務平均入住率 70%

Number of Children Discharged from Foster Care Service
離開寄養服務的兒童數目 9

Satisfaction Rate of Foster Children / Birth Parents (or Guardian) Upon Discharge
離開寄養服務的兒童 / 其親生家長 (或監護人) 對服務的滿意率 100% / 100%

Number of Activities and Participants
活動數目及參加人數 11 / 416

Number of Newsletter Published
通訊出版期數 3

Number of Publicity Programmes
服務宣傳活動數目 6

Number of Assessment Conducted on Applications for Becoming Foster Parents
為申請作寄養家長的個案作評估報告 22

Agency-based Enhancement of Clinical Psychological Support Services for Children under Foster Care (ABCPS) 「機構為本為寄養兒童提供的加強臨床心理支援服務」

Number of Sessions Conducted on Case Assessment
個案評估節數 24

Number of Sessions Conducted on Clinical Consultation
個案諮詢節數 196

Number of Sessions Conducted on Clinical Treatment
個案治療節數 48

Number of Training Sessions and Participants
培訓活動數目及參加人數 4 / 64

Satisfaction Rate of Service Users with ABCPS
服務使用者的滿意率 96%

Multi-faceted Support for Foster Families and Children under Foster Care Service (Starting from Jan 2025) 寄養家庭支援服務 (服務於2025年1月開始)

Number of Training Sessions and Participants
培訓課程數目及參加人數 2 / 34

Number of foster children and foster parents served in professional service
接受專業支援服務的寄養兒童及寄養家長數目及服務節數 2 / 4

No. of foster children served in subsidy to support
the learning and development of foster children
接受「支援寄養兒童學習及發展需要」資助的兒童數目 3



SMALL GROUP HOME PROGRAMME 兒童之家服務

Service Highlights

The number of children with special needs and unstable emotional behaviour in the small group home service continued to increase. To safeguard the well-being and caring of the children, additional subvention allocation was provided by SWD in October 2024 to enhance the manpower support for SGH. An extra number of frontline workers and social workers were employed to serve in the Small Group Home programme.

Funded by The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, the project Bonfire was implemented in our small group homes in 3 different phases. The project focuses on empowering children and youth, fostering their self-esteem, competence, and social support networks. The ultimate goal is to enhance their personal development and access to community resources. Children in our Fanling small group homes were the beneficiaries in the first phase in 2024. The rest of the small group homes will join at a later stage.

We took pride in our work by adding two of our cared children to the year's prospective university student list. A boy who had stayed in our Home for over seven years achieved good results in his DSE and was admitted to The Hong Kong University of Science and Technology. Another girl who had been cared for by us for over six years was admitted to Hong Kong Baptist University. Their conscientiousness was an example to inspire fellow children at the homes and an encouraging testimonial for our work.

服務報告

近年兒童之家內有特殊需求和情緒困擾的兒童日益增加，為進一步加強支援，社會福利署於2024年10月1日起，提升實際資助，整體增聘前線同工及社工人手配置，從而提高服務質素，保障家童的身心福祉。

同時，由香港賽馬會慈善信託基金策劃及資助的「凝伙」計劃，已於兒童之家分階段推行。此計劃旨在拉近兒童之家家童與主流同儕在成長及發展上的差距，協助他們建立自信、培育才能、並建立社區支援網絡，長遠促進個人發展。粉嶺區三間兒童之家家童率先成為此計劃的首階段受惠者，其他地區的家童亦會陸續加入此計劃。

在同工的悉心照顧下，本年度亦傳來令人鼓舞的喜訊。一名接受服務逾七年的男童，在2024年香港中學文憑試考獲佳績，成功升讀香港科技大學；另一名接受服務逾六年的女童則順利升讀香港浸會大學。他們不懈的努力，不僅為自己開創新一頁，更成為其他家童的勉勵榜樣。



SMALL GROUP HOME PROGRAMME 兒童之家服務

In order to assist our children in maintaining the connection with their birth families, we held a “Family Fun Day” in October with the help of the Hong Kong Youth Arts Foundation. About 60 family members of the children joined the event. Children and their parents took part in Cyalume dance, Zentangle and 3D drawing. Participants found instant photo-taking with their family members most enjoyable and meaningful.

Seminars and programmes were organized to equip our children and teenagers with better protection for themselves in the modern world. Topics that were discussed included understanding gender identity, internet pornography and online dating.

The service continued to hire qualified clinical psychology services to assist the children in need and provide them with assessments and individual psychotherapy. Clinical psychologists were also arranged to provide training to our staff on helping children with ADHD and ASD problems.

此外，為加強家童與原生家庭的連繫，去年十月，我們得到香港青年藝術協會的協助，舉辦了「親子奔FUN同樂日」。當天有近60位家童的家長及親屬參與，親子活動內容包括御宅螢光棒舞蹈、禪繞體驗及3D繪作，現場氣氛熱鬧，參加者均十分投入參與。

隨着社會環境不斷變化，為加強兒童自我保護意識，本年度家舍舉辦了多項主題活動，包括「性」別遊戲、慎防網絡色情陷阱及網上交友問答比賽等，以提升他們在網絡及日常生活中的警覺性。

此外，我們持續外購臨床心理服務，為有特殊需要的家童進行評估及個別心理治療。臨床心理學家亦為同工舉辦培訓，加深他們對有特殊需要和情緒問題兒童的認識，以提升及輔助同工處理家童問題的能力。



SMALL GROUP HOME PROGRAMME
兒童之家服務

Small Group Home Programme Service Statistics
兒童之家服務統計數字

April 2024 – March 2025
2024年4月 – 2025年3月

Number of children under care 接受服務兒童數目	120
Number of children admitted 加入服務兒童數目	28
Number of children discharged 離開服務兒童數目	30
Number of programmes 活動數目	22
Number of consultations / trainings / treatment sessions rendered by clinical psychologist 臨床心理學家提供的諮詢 / 培訓 / 治療節數	115

SCHOOL SOCIAL WORK AND SCHOOL SUPPORT SERVICES

學校社會工作及學校支援服務

Service Report

In this school year, the service unit provided School Social Work to nine secondary schools and School Support Services to seven secondary schools, along with the Comprehensive Student Guidance Service and Understanding Adolescent Project (Primary) for two primary schools. We also implemented the phase two of the “Life Rider” Career and Life Planning Project (2022–25), funded by the Home and Youth Affairs Bureau and the Youth Development Commission. The service unit is dedicated to delivering professional school social work services that address the growth and developmental needs of children and youth.

Service Focus of the School Year

The annual service focus centred on the theme: “Connecting Teachers and Parents; Accompanying Students Wholeheartedly to Face Challenges”. In line with this initiative, the service unit invited students and teachers to collaborate on a short video titled “Social Battery”, exploring how they seek support and recharge their energy during times of physical and mental exhaustion. This video was broadcast on campus to foster a positive and supportive school atmosphere. In addition, the service unit established a series of interactive game booths in the serving secondary schools. These booths engaged students, teachers and parents in mini games designed to promote emotional health, introduce stress relief strategies, and enhance their capacity to cope with negative emotions.

服務報告

服務單位於本學年為九所中學提供學校社會工作服務及七所中學提供學校支援服務，並為兩所小學提供全方位輔導服務及成長的天空計劃(小學)，以及推行由民政及青年事務局和青年事務委員會資助的「Life Rider生涯規劃活動計劃2022–25」。服務單位致力提供專業的學校社會工作服務，關注兒童及青年的成長及發展需要。

服務主題—「開•心伴你」

「開•心伴你」為本年度的服務主題和方向，期望鼓勵學生、老師及家長保持正面溝通，陪伴青年面對成長的挑戰。因此，服務單位邀請了學生和老師共同製作主題為「社交電量」的短片，並於校內播放，探討他們在生活中身心感到疲累時如何獲得支持和能量，藉此建立正向互助的校園氛圍。此外，服務單位亦於服務中學製作及設置一系列遊戲攤位，透過互動遊戲讓學生、老師和家長關注情緒健康，學習紓緩生活壓力，提升應對負面情緒的能力。



SCHOOL SOCIAL WORK AND SCHOOL SUPPORT SERVICES 學校社會工作及學校支援服務

Collaboration with Teachers on Students' Mental Health Needs

This year, school social workers prioritized efforts to address students' mental health issues. In addition to providing emotional counselling and family support to the students, they were required to intervene immediately during crises and make referrals to psychiatrists and clinical psychologists for further assessment and treatment. Maintaining communication and collaboration with teachers was also essential to ensure students' adjustments at school. To enhance teachers' understanding of mental health issues and to strengthen collaboration, our service unit held the "2024-25 Mental Health Issues Seminar" on 17 March 2025 at the Wanchai Headquarters. Dr Henry Cheung Hon Kee, the agency's psychiatric consultant, served as the guest speaker at the event, with 11 teachers and 14 school social workers attending. The seminar addressed the causes of adolescent depression and explored case studies highlighting medical treatment and counselling strategies. Participants appreciated the seminar and expressed a desire for similar events in future.

教師協作 — 關注學生精神健康需要

本年度，學校社工忙於處理學生的精神健康問題。除了為學生提供情緒輔導和家庭支援外，同工亦需要在危機發生時即時介入，並將有需要的學生轉介至精神科醫生和臨床心理學家診斷和治療。此外，學校社工亦致力保持與老師的溝通與合作，繼而為學生安排校內調適。為協助教師理解受精神健康困擾學生的需要，並增強與學校社工的協作，服務單位於2025年3月17日在總辦事處舉辦了「2024-25年度精神健康議題研討會」。機構的精神科顧問張漢奇醫生擔任主講嘉賓，並邀請了11位老師和14名學校社工參加。研討會不僅分享了青少年的抑鬱症成因，還通過個案討論了藥物治療及輔導策略。參加者一致好評，期望日後能再次舉辦類似的活動。



SCHOOL SOCIAL WORK AND SCHOOL SUPPORT SERVICES 學校社會工作及學校支援服務

Addressing Suspected Child Abuse Cases

This year, the service unit has handled an increased number of suspected child abuse cases. In some instances, school social workers were required to conduct investigations into child protection. Multi-disciplinary Case Conferences, chaired by the Programme Director or Assistant Programme Director, were held to discuss the needs and welfare plans for the children involved. With the “Mandatory Reporting of Child Abuse Ordinance” taking effect in January 2026, all social workers in the unit have completed Module One of the Online Child Protection courses organized by the Social Welfare Department. Additionally, a working group focused on handling child abuse has been established within the unit. Members regularly shared relevant legal information and updates of the legislative progress, preparing the team to navigate procedures in handling suspected child abuse cases in collaboration with school stakeholders under upcoming mandatory reporting requirements.

懷疑兒童受虐待個案處理

服務單位在本年度處理了多宗懷疑兒童受虐待個案，整體數量有所上升。其中部分個案須由學校社工負責進行保護兒童調查，並由服務總監或助理服務總監擔任主席，召開多方專業會議，就兒童的需要及福利計劃展開討論，以制定合適的支援方案。隨著《強制舉報虐待兒童條例》將於2026年1月實施，服務單位全體社工已完成由社會福利署安排的保護兒童網上課程單元一。此外，服務單位亦成立了關注虐兒處理的工作小組，定期與同工分享相關法例要點及立法進展，為日後強制舉報下，能與校方共同處理懷疑兒童受虐待個案作好準備。

Corporate Collaboration Initiatives

Jointly organized with the Association of Sino Enterprises Promotion, the service unit launched the “Wellness with Chinese Medicine 2024” in November to serve the elderlies in Tai Po District. The event was successful, featuring complimentary basic health check-ups, medical consultations, and acupuncture treatments provided by registered Chinese medicine practitioners. Elderlies were encouraged to pay more attention to their physical and mental health by engaging in health-promoting exercise to strengthen their bodies and by enhancing their healthcare knowledge. These activities increased their awareness of physical and mental health and strengthened their self-care abilities. In addition, the service unit collaborated with Elite (SE) Limited and the Lions Club of Braemar Hill to organize the “ChatBOX Mentorship Programme” from June to September 2024. A group of secondary school students was recruited to learn Thai boxing during the summer vacation led by professional trainers. Members of the Lions Club coming from business sectors served as life mentors to the students, sharing their knowledge, experience and wisdom to encourage them to overcome adversity and embrace life's challenges.

企業合作活動

服務單位於2024年11月聯同中外企業促進聯會舉辦了「健樂中醫藥2024」活動。本年度的服務對象為大埔區長者。當日我們為長者安排身體檢查及註冊中醫義診服務。通過學習強身健體的方法，鼓勵長者關注身心健康，提高健康護理知識和自我照顧能力。此外，服務單位亦於2024年6至9月期間，與精英社企及寶馬山獅子會合作舉辦「泰有動機師友計劃」。活動招募了一批中學生於暑假期間跟隨泰拳教練學習泰拳，並由獅子會的商界人士作為人生導師與學生交流成長經歷，鼓勵青年人克服逆境，勇敢面對成長挑戰。



SCHOOL SOCIAL WORK AND SCHOOL SUPPORT SERVICES
學校社會工作及學校支援服務

“Life Rider” Career and Life Planning Project
2022–25

Funded by the Home and Youth Affairs Bureau and the Youth Development Commission, phase two of the “Life Rider Career and Life Planning Project 2022–25” was launched this year. A total of 64 students from six secondary schools took part in a comprehensive series of life-planning activities. These included self-exploration, hands-on experience based on personal interests, workplace visits, internships and individual career counselling. Participants were able to deepen their self-understanding and enhance their knowledge of their preferred industries, laying a foundation for them to plan their further studies and career directions.

「Life Rider」生涯規劃活動計劃
2022–25

由民政及青年事務局和青年事務委員會資助的「Life Rider生涯規劃活動計劃2022–25」於本年度推展第二期計劃，共有64位來自六所中學的學生參與了一系列生涯規劃活動，包括自我探索、興趣體驗、職場參觀、工作實習及個別生涯輔導等。這些活動讓同學加深自我了解及職場認知，為他們規劃升學及職業方向建立基礎。

Student Publication — Dialogue Student

By engaging students in the editorial group, the 36th issue of the student publication, “Dialogue — Student”, titled “Heart Connects Deeply” was published in February 2025 and distributed to our serving school’s students and teachers. This issue highlighted diverse life experiences and encouraged students to proactively connect with their families and friends, express care for one another, and enhance their sense of connection and happiness in life.

《對話 — 學生篇》

服務單位在2025年2月透過籌組學生擔任編輯小組，製作第36期以「心連深」為主題的學生刊物《對話 — 學生篇》，並將刊物派發予所屬中學的師生，介紹各種生活體驗，鼓勵學生主動聯繫身邊的家人和朋友，互相表達關心，從而增強連結感和提升正向情緒。



I have known Miss Cheung, the school social worker, for five years — time really flies!

During these five years, she has always been caring and supportive. Looking back, I used to feel lost about my future and was often stuck within my own thoughts, but thanks to Miss Cheung’s advice, my goals are now much clearer. In the social worker’s room, I have learned a lot, especially on the topic of improving self-understanding and managing emotions. I am now able to slowly figure out how to pave my own path ahead. Thank you, Miss Cheung, for being a turning point in my life. I’ve never regretted walking into the social worker’s room years ago.

我認識學校社工張姑娘已經有五年了，轉眼間原來已經過了這麼久。

在這五年裡，我一直受到她悉心照顧和開導，回想五年前的我，對未來充滿迷惘，也經常鑽牛角尖，現在目標已經清晰得多，這一切都感謝張姑多年來的陪伴和鼓勵。我在社工室學會認識自己，懂得掌握自己的情緒及狀態令我更清楚知道未來的方向。謝謝張姑娘成為我人生一個重要的轉捩點，我從沒後悔當年走進社工室這個決定。

Heep Yunn School
Form 5 student Francesca Fan
協恩中學
中五級學生 范紫芊

SCHOOL SOCIAL WORK AND SCHOOL SUPPORT SERVICES

學校社會工作及學校支援服務

School Social Work & School Support Services Statistics

學校社會工作及學校支援服務統計數字

April 2024 – March 2025
2024年4月 – 2025年3月

School Social Work Service (Secondary School)

學校社會工作服務(中學)

Number of schools served 服務學校數目	9
Number of students 學生總人數	5,666
Number of cases handled 全年處理個案數字	1,010
Number of groups/programme sessions 小組及大型活動節數	1,389
Number of groups/programme attendance 小組及大型活動出席人次	82,059
Number of consultations 諮詢服務數字	9,515
Number of issues of publication 出版刊物數目	1

School Support Services (Secondary School)

學校支援服務(中學)

Number of schools served 服務學校數目	7
Number of students 學生總人數	3,941
Number of cases handled 全年處理個案數字	76
Number of groups/programme sessions 小組及大型活動節數	730
Number of groups/programme attendance 小組及大型活動出席人次	32,988
Number of consultations 諮詢服務數字	2,938

Career and Life Planning Project (Secondary School)

生涯規劃服務計劃(中學)

Number of schools served 服務學校數目	7
Number of groups/programme sessions 小組及大型活動節數	47
Number of groups/programme attendance 小組及大型活動出席人次	917



SCHOOL SOCIAL WORK AND SCHOOL SUPPORT SERVICES
學校社會工作及學校支援服務

School Social Work & School Support Services Statistics
學校社會工作及學校支援服務統計數字

April 2024 – March 2025
 2024年4月 – 2025年3月

"Life Rider" Career and Life Planning HAB Project (Secondary School)
"Life Rider" 生涯規劃活動計劃(中學)

Number of schools served
 服務學校數目 6

Number of students
 學生總人數 3,504

Number of groups/programme sessions
 小組及大型活動節數 519

Number of groups/programme attendance
 小組及大型活動出席人次 4,503

Understanding Adolescent Project (Primary School)
成長的天空計劃(小學)

Number of schools served
 服務學校數目 2

Number of students
 學生總人數 56

Number of groups/programme sessions
 小組及大型活動節數 19

Number of groups/programme attendance
 小組及大型活動出席人次 182

Number of consultations
 諮詢服務數字 13

Comprehensive Student Guidance Service (Primary School) — September 2024 to March 2025
全方位輔導服務(小學) — 2024年9月至2025年3月

Number of schools served
 服務學校數目 1

Number of students
 學生總人數 581

Number of cases handled
 全年處理個案數字 5

Number of groups/programme sessions
 小組及大型活動節數 44

Number of groups/programme attendance
 小組及大型活動出席人次 2,858

Number of consultations
 諮詢服務數字 591

SCHOOL SOCIAL WORK AND SCHOOL SUPPORT SERVICES
學校社會工作及學校支援服務

List of Schools Served 服務學校一覽表

Cheung Chau Government Secondary School	長洲官立中學
CCC Kei Chi Secondary School	中華基督教會基智中學
Heep Yunn School	協恩中學
HHCKLA Buddhist Leung Chik Wai College	香海正覺蓮社佛教梁植偉中學
Homantin Government Secondary School	何文田官立中學
NT Heung Yee Kuk Tai Po District Secondary School	新界鄉議局大埔區中學
Pui Ying Secondary School	培英中學
Salesian English School	慈幼英文學校
St. Mary's Canossian College	嘉諾撒聖瑪利書院
Yan Chai Hospital Lan Chi Pat Memorial Secondary School	仁濟醫院靚次伯紀念中學
Ho Shun Primary School (Sponsored by Sik Sik Yuen)	薈色園主辦可信學校
Hong Kong Southern District Government Secondary School	香港南區官立小學





SERVICES FOR MIGRANTS

移居人士服務



PROGRAMME FOR NEW ARRIVALS FROM CHINESE MAINLAND 內地新來港人士服務

Service Highlights

ISS-HK is committed to assisting new arrivals to integrate into the local community and become contributing members of society. With the support and funding from the Community Chest of Hong Kong, we have maintained the Aid Service at the Registration of Persons — Kowloon Office to reach out and provide consultation services to new arrivals. In the year 2024–2025, we contacted 23,732 new arrivals with the Permit for Proceeding to Hong Kong and Macao (One-way Permit). The number of new arrivals served increased by about 14% compared to the previous year.

With funding from the Home Affairs Department, ISS-HK conducted surveys on those who have lived in Hong Kong for less than a year to identify the service needs of new arrivals from the Mainland. A total of 21,958 questionnaires were completed, and the number of them received increased by about 12% compared to last year.

Induction Programme

With funding support from the Education Bureau, we organized seven 60-hour Induction Programmes to help 100 newly arrived children adapt to their new learning environment and education programmes in Hong Kong. A total of 26 orientation programmes, including Cantonese and English classes, women's groups, career talks, art workshops, and family activities, were held for 506 new arrivals, increasing their understanding and sense of belonging to Hong Kong. In addition, we collaborated with the ICAC to organize anti-corruption talks for new arrivals.



服務報告

本社一向致力協助新來港人士融入本地社區及貢獻社會，並獲香港公益金資助該服務，令更多人士能夠受惠。我們在入境事務處人事登記處（九龍辦事處）的服務站提供諮詢服務，在2024–2025年度共接觸了23,732位持有內地前往港澳通行證（單程證）的來港定居人士，接觸人數較上一年上升約14%。

另外，在民政事務總署資助下，本社為抵港未足一年的內地新來港人士進行統計調查，協助政府了解新來港人士的服務需求及現況，在過去一年共完成了21,958份問卷，數目較上一年增加約12%。

適應活動

過去一年，由教育局資助我們開辦了七個長達60小時的適應課程，幫助100名新來港學生盡快適應全新的校園生活及教學課程。為了加強新來港人士對香港的認識及歸屬感，去年我們共舉辦了26項適應活動，包括廣東話班、英語班、婦女組、求職講座、藝術活動及家庭活動等，共吸引506人參與。此外，我們亦與廉政公署合作舉辦防止貪污講座。



PROGRAMME FOR NEW ARRIVALS FROM CHINESE MAINLAND 內地新來港人士服務

School Project

Last year, induction programmes were provided for 71 newly arrived students of Nam Wah Catholic Secondary School and Wai Kiu College, enhancing the students' understanding of local community resources, strengthening peer cohesion and resilience, and helping them overcome new challenges. The project also helped the students to build their confidence and adapt to their new living environment.

Promoting Mutual Understanding

To promote social harmony, we encourage mutual respect, understanding, and acceptance between new arrivals and local residents. Training programmes were conducted for new arrivals to empower them with the skills needed to contribute to the local community. With new arrivals participating in voluntary work, it is believed that social barriers can be lowered and mutual communication between the arrivals and residents can be enhanced. A total of 82 volunteers, who received training, contributed over 280 hours of voluntary services during the year.

學校支援

去年我們分別為天主教南華中學及惠僑中學共71位新來港學童提供到校支援活動，幫助學童增加對社區資源的認識，增強朋輩凝聚力及提高抗逆力，讓他們適應在港生活，增強自信心。

加強大眾接納

加強公眾對新來港人士的理解、尊重和接納，有助建構一個和諧社會。本社一直以來為新來港人士提供義工訓練活動，鼓勵他們成為義工，服務本港有需要的群體。我們深信義務工作能減低社會隔閡，亦能促進不同群體之間的認識和溝通。本年度，我們訓練了82名新來港人士成為義工，參與超過280小時的社會服務。



PROGRAMME FOR NEW ARRIVALS FROM CHINESE MAINLAND 內地新來港人士服務

Information for New Arrivals

A newsletter was published every two months to provide important information to new arrivals, including welfare policies, useful tips for daily living, the Centre's activities, and common expressions used in the local language. Last year, we received 15 letters from readers sharing their personal experiences of living in Hong Kong in order to encourage fellow newcomers.

In addition, as it has become increasingly popular for new arrivals to access community information through social media, we produced and posted 4 videos on Xiaohongshu covering information on HA GO, application for Mainland Travel Permit for Hong Kong & Macau Residents, Elderly Health Voucher and Induction Programme for the newly-arrived children, etc. The videos addressed the problems frequently encountered by new arrivals after they have settled in Hong Kong, and assists them in getting appropriate services promptly. As at 31th March 2025, the videos had received 3,956 views. In the coming year, we will focus on strengthening the promotion of local information for new arrivals via Xiaohongshu by producing a series of short videos covering various aspects of life in Hong Kong, aiming at enhancing their understanding of Hong Kong and fostering a sense of integration.

新來港人士資訊

每兩個月出版一次的《新民通訊》為新來港人士介紹香港的最新福利政策、生活資訊、中心活動及本地用語等，提供豐富且多元的資訊。通訊亦設有讀者投稿欄目，去年共收到15封讀者來信，分享他們在港的新生活，與同路人互相共勉。

另外，由於近來新來港人士利用社交媒體接收社區資訊非常普遍，我們亦透過小紅書平台推出4段資源影片，包括HA-GO、申請回鄉證、長者醫療券及新來港兒童適應課程等主題，匯集新來港人士來港定居後經常遇到的問題，幫助他們盡早得到適切的服務，截至2025年3月31日，點擊率已達3,956次。來年我們會重點加強利用小紅書宣傳新來港人士資訊，透過製作一系列短片，內容涵蓋香港生活各方面，以提升他們對香港的認識及融入感。



Upon moving to Hong Kong, I learned about ISS-HK and its Programme for New Arrivals from Chinese Mainland which made me feel welcomed and relieved. I participated in various activities, such as Cantonese classes, orientation tours, and a Pastel Nagomi Art workshop. Additionally, I took part in volunteer work by visiting the elderly's home. The staff organized both outdoor and indoor activities to help new arrivals adapt to the new life and integrate into the local community. Their warmth and dedication boosted my confidence that I could contribute to Hong Kong and pursue my own potential here. I look forward to joining in the Centre's activities in the future!

移居到香港後，我認識到國際社的新來港人士服務，令我感到非常親切和安心。我參加了廣東話班、一日遊、和諧粉彩等活動，還到了護老院做義工慰問長者。中心職員帶領大家參與戶外及室內活動，讓新來港人士了解香港，逐步從陌生到熟悉新環境，給予新來港人士像家一樣的溫暖和關懷，讓我更有信心為香港貢獻和發揮自我價值。我期盼將來繼續參加中心的活動！

阿萍
Ping



PROGRAMME FOR NEW ARRIVALS FROM CHINESE MAINLAND
內地新來港人士服務

Programme for New Arrivals from Chinese Mainland Service Statistics
內地新來港人士服務統計數字

April 2024 – March 2025
2024年4月 – 2025年3月

Registration of Persons — Kowloon Office 入境處人事登記辦事處 (九龍辦事處)

Enquiry and Information Service — Only at Registration of Persons (Kowloon Office)
查詢及資訊服務 — 只適用於入境處人事登記辦事處 (九龍辦事處)

Number of opening sessions
開放節數 543

Number of new arrivals served
接觸新來港人士數字 23,732

Number of information leaflets or kits distributed
派發單張數目 23,732

Intake Interviews & Risk Assessment & Referrals
接見記錄及完成心理質素評估及轉介

Number of interviews conducted
接見記錄數字 752

Number of referrals to other agencies for follow up services
轉介至合適服務單位的總數 849

Number of mental wellbeing assessment completed
完成心理質素評估的數目 711

Volunteer Training and Service
義工訓練及服務

Number of training sessions / Number of trained volunteers
義工訓練節數 / 受訓義工人數 9 / 82

Number of New Volunteers and Service Hours Performed
新增義工人數及服務時數 82 / 281.5

Percentage of volunteers contributing voluntary services
參與義工服務百分比 100%

Percentage of new arrivals rejoining as volunteers
再次參加義工服務百分比 52%

Percentage of volunteers who have enhanced their self-confidence
義工認為服務有助提高自信心的百分比 99%

Percentage of volunteers who have shown improved capacity in solving problems
encountered in social relationship
義工認為服務能提高解決社交關係問題能力的百分比 99%

PROGRAMME FOR NEW ARRIVALS FROM CHINESE MAINLAND 內地新來港人士服務

Programme for New Arrivals from Chinese Mainland Service Statistics 內地新來港人士服務統計數字

April 2024 – March 2025
2024年4月 – 2025年3月

Orientation and Adjustment Programmes / Talks 認識及適應活動 / 講座

Number of programmes / Number of programmes sessions
小組及活動數量 / 小組及活動節數 26 / 84

Number of programmes participants / Number of programmes attendance
參與小組及活動人數 / 參與小組及活動人次 506 / 1,376

Percentage of users who have gained confidence in adjusting to the local community
服務使用者認為自己有信心適應香港的百分比 100%

Percentage of users who have understood more on the local community resource
服務使用者認為活動能提高自己對運用社區資源的百分比 100%

Percentage of users who have shown improved capacity in solving problems encountered in family and social relationship
服務使用者認為活動能提高解決問題能力的百分比 100%

Publication 出版

Number of published issues and copies of newsletter
印刷《新民通訊》的次數 / 份數 6 / 60,000

Other 其他

Number of Questionnaires Completed on New Arrivals from the Chinese Mainland
完成內地新來港人士問卷調查數字 21,958

Number of Induction Programmes / Participants
新來港兒童適應課程數量 / 參與人數 7 / 100

Number of videos and views in Xiaohongshu for introducing local service information to new arrivals
拍攝新來港人士資訊短片的次數 / 小紅書觀看次數 4 / 3,956



MIGRANTS PROGRAMME FOR NON-CHINESE (ETHNIC MINORITIES) 非華裔移居人士(少數族裔)服務

Service Highlights

Administering and Delivery of Assistance for Non-Refoulement Claimants

Reflecting on the past year, we note that our team has successfully overcome several major challenges. These have included replacing the electronic food e-tokens for all service users to enhance security, performing multiple trial runs for adopting electronic signatures during monthly contract renewals in order to streamline the service delivery process, handling more frequent child maltreatment cases, and struggling to place the affected children in our shelters that are always at full capacity. Last but not least, we adapted to heightened government monitoring regarding the use of direct assistance and service delivery, ensuring compliance with regulatory standards.

In 2024–2025, we maintained a steady service-user number of approximately 12,300 individuals, with the top five nationalities being Indonesians, Vietnamese, Pakistanis, Bangladeshis, and Indians. Each of our case workers handled an average case load of around 120 service users. In terms of case profiles, this year we observed a slight rising trend in the number of children born in Hong Kong, alongside an increase in the number of family cases.

In the first half of the year, our children's shelters operated at an occupancy rate of more than 70%. During this period, we were able to have two of our oldest shelters renovated with some residents temporarily relocated to our Women's Shelter. After the renovation, the Women's Shelter resumed its services in mid-October 2024. As child maltreatment cases continued to grow across all regions, with many involving siblings, our shelter occupancy rate increased to more than 80% in the second half of the year. Despite the tireless efforts made by our case workers to work with potential families in their plans for permanency, the discharge rate was still far lower than the number on the waiting list. Every day, there were children in need of placement in our shelter, especially those under six years old. Although we were pleased to see 13 children discharged from our shelters to be reunited with their parents, the number of children on the waiting list still experienced longer waiting times for placement. In the absence of other available resources, we were grateful that some children in dire need were accepted by the Residential Child Care Centres operated by other NGOs, which were funded by the Social Welfare Department on a short-term basis.

服務報告

主理和執行免遣返聲請人援助計劃

回顧過去一年，我們團隊克服了多項重大挑戰，包括為加強保安而全面更換服務使用者的電子食物卡、在每月合約續期流程中試行電子簽名以簡化程序、處理較往年更頻繁的傷害／虐兒個案及安置因庇護舍長期滿額而無法即時安置的兒童。此外，我們亦嚴格遵守政府對直接援助及服務規格的監管要求。

2024至2025年度，我們的服務使用者人數穩定維持約12,300人，主要五大國籍依次為印尼、越南、巴基斯坦、孟加拉及印度，每位個案工作人員平均需跟進約120宗個案。個案類別方面，在港出生的兒童個案輕微上升，家庭個案的數量亦有所增加。

本年度上半年，兒童庇護舍的入住率維持在七成以上，期間我們成功完成兩間歷史最悠久的院舍翻新工程，部分院童因此需暫時遷往婦女庇護所居住，而相關婦女庇護所已於2024年10月中旬恢復正常服務。隨著各區傷害／虐兒個案增加，加上不少涉及兄弟姊妹個案，下半年院舍入住率進一步攀升至超過八成。雖然我們的個案工作人員持續不懈地為個案家庭制訂長遠照顧計劃，但離舍率仍遠低於輪候名單的增長速度，導至每日仍有兒童（特別是六歲以下幼童）長期等候宿位。儘管今年本單位見證了13名院童離舍後與家人團聚，但輪候兒童仍需等待較長時間才能獲安排宿位。在缺乏其他資源的情況下，我們感謝由社會福利署資助的其他非政府機構兒童院舍短期接收部分需緊急安置的個案。

MIGRANTS PROGRAMME FOR NON-CHINESE (ETHNIC MINORITIES) 非華裔移居人士(少數族裔)服務

Investigations into the misuse of humanitarian assistance provided by the Project were carried on in the year 2024–2025. A total of 46 cases were investigated related to accommodation assistance. In the substantiated cases, we were able to retrieve a total of \$148,112.6 from the concerned lessors, while 50 service users and 15 lessors received warning letters, and two cases were submitted to the Small Claim Tribunal. In cases involving misuse of food assistance, we investigated 1,914 electronic food tokens. Through these investigations, we not only safeguarded public funds but also reinforced an important message to both service users and the general public: that we have a zero-tolerance policy towards the misuse of assistance and fraudulent behaviour.

The Training and Development Unit arranged a variety of job enhancement training workshops for case workers and shelter staff, including topics like UNHCR-related information, child protection, children's behavioral issues, drug abuse, and mental and physical health. Also, all staff in the Migrants Programme attended mandatory training sessions to ensure their work-related knowledge was updated. These sessions were conducted by the Equal Opportunities Commission and the Office of the Privacy Commissioner for Personal Data. A total of 58 training hours attended by 949 participants were recorded last year.

In the year ahead, we look forward to further enhancing our delivery service by introducing more paperless operations and expanding our team's capacity by equipping them with the appropriate resources and support. As always, we will continue to be creative in meeting the needs of our service users within the scope of our assistance and strive to deliver impactful services.

本年度，我們持續調查人道援助的濫用情況。在住宿援助方面，我們共處理了46宗調查個案。在所有證實濫用的個案中，我們成功向相關出租人追回總計港幣148,112.6之款項，並向50名服務使用者和15名出租人發出書面警告，以及將兩宗個案轉交小額錢債審裁處處理。在食物援助監管方面，本年度我們共審查了1,914張電子食物卡。這些調查措施不僅有效維護公帑妥善運用，更向社會大眾傳達明確訊息：本機構對任何濫用援助和欺詐行為絕不姑息。

此外，今年培訓及發展部為個案工作員及庇護舍員工安排了多項專業培訓課程，內容涵蓋聯合國難民署相關資訊、保護兒童、兒童行為問題，以及其他與身心健康有關的主題。另外，非華裔移居人士服務的全體員工均完成由平等機會委員會及個人資料私隱專員公署舉辦的培訓，確保其專業知識與時俱進。過去一年，培訓課程的總時數為58小時，參與人次達949人。

展望來年，我們將進一步提升服務質素，包括推行更多無紙化服務流程，並透過提供合適資源與支援，強化團隊的服務能力。我們將秉持一貫宗旨，在現行援助的範圍內，以專業和創新的服務精神，為有需要人士提供最適切的援助。

HOPE Support Service Centre for Ethnic Minorities

This year, the HOPE Centre proudly hosted a landmark event on 24 November 2024 that brought together the dynamic "Beyond Race" initiative with a vibrant Cultural Show. This marked the first time that these two signature events were presented as a combined celebration. This festive occasion promoted racial harmony, celebrated cultural diversity, and fostered mutual appreciation and social unity across the community. A key highlight of the day was the kick-off ceremony, officiated by Ms Rebecca Chan, Chief Executive Officer of the Home Affairs Department, and Mr Stephen Yau, Chief Executive of ISS-HK. Their presence infused the event with warmth and excitement. In addition to the spirited race and cultural booths, the Cultural Show captivated the audience with over 150 performers from different ethnic backgrounds showcasing the richness and artistic vitality of our multicultural society. The blend of sport and culture not only entertained but also powerfully conveyed messages of inclusion, respect, and togetherness.

HOPE少數族裔人士支援服務中心

HOPE少數族裔人士支援服務中心於11月24日舉辦了一場豐富及別具意義的大型社區活動「Beyond Race超越種族界限2024」，並首次結合精彩的文化匯演，旨在向公眾宣揚種族共融，促進文化多樣性，並凝聚社區力量，營造互相欣賞及和諧團結的氛圍。開幕儀式由民政事務總署總行政主任陳慧儀女士及本社行政總裁邱浩波先生擔任主禮嘉賓，為活動揭開序幕。現場氣氛熱烈歡欣，城市探索競賽活動充滿動感，文化攤位亦多彩紛呈。當日的文化匯演更是本次活動的一大亮點，共有超過150位來自不同族裔的表演者上台演出，展現社區多元文化與藝術魅力。活動成功結合運動與文化，不僅促進社區交流，更傳遞出不同種族相互共融、彼此尊重與團結一致的正面訊息。



MIGRANTS PROGRAMME FOR NON-CHINESE (ETHNIC MINORITIES)
非華裔移居人士(少數族裔)服務

On 28 July 2024, the Home Affairs Department launched the HOPE Ethnic Minority Care Team to strengthen support for ethnic minority communities in Hong Kong. Based in designated support service centres and comprised primarily of ethnic minority members, the team works closely with District Offices and Community Care Teams to deliver swift assistance during emergencies and facilitate access to public services. Since its establishment, the Care Team has conducted home visits and outreach activities to actively engage ethnic minority families, offering guidance and referral support to help them access community resources. In addition, cultural programmes and policy briefings have been organized to increase awareness of government services and foster intercultural understanding. During public incidents and disasters, the team has also played a responsive role in coordinating relief efforts in partnership with the Home Affairs Department, demonstrating its value in enhancing social inclusion and community cohesion.

另外，民政事務總署於2024年7月28日正式成立「HOPE少數族裔關愛隊伍」，致力加強對少數族裔社群的支援。隊伍設於支援服務中心，成員以少數族裔人士為主，並與地區辦事處及地區關愛隊緊密合作，在突發事件中提供即時援助，協助少數族裔社群連結公共資源。自成立以來，關愛隊透過家訪和外展行動，加強與少數族裔居民的聯繫，並協助他們轉介至適切的社區服務，提升支援效能。同時，隊伍亦會舉辦文化活動與政策簡介會，加深居民對本港政府服務的認識，促進文化交流與社區參與。於災難或緊急事故期間，關愛隊亦會積極配合民政事務總署提供的緊急支援，充分展現其在促進社會共融與提升社區韌力的重要角色。



MIGRANTS PROGRAMME FOR NON-CHINESE (ETHNIC MINORITIES) 非華裔移居人士(少數族裔)服務



I truly appreciate the HOPE Ethnic Minority Care Team. During the home visit, the Team provided exceptional emotional support. They listened attentively to my concerns, showed genuine empathy, and made me feel safe and understood. Their presence eased my anxiety and gave me the confidence to better manage my health. Through their support, I learned practical problem-solving techniques and how to manage my emotions. They also connected me with counselling services and community activities that helped me feel less isolated. Now I feel more confident and resilient, allowing me to truly feel cared for and supported.

我衷心多謝HOPE少數族裔關愛隊。在家訪過程中，他們給予我極大的情感支持，耐心聆聽並真誠同理，讓我感到安心和被理解。他們的陪伴減輕了我的焦慮，也令我更有信心去管理自己的健康狀況。我學會了實用的解難方法和情緒管理技巧，並得以接觸到輔導服務和社區活動，令我減少孤單感。現在我變得更有自信與堅強，並真切感受到有人關心和 support 我。

Kaur Sukhwant



MIGRANTS PROGRAMME FOR NON-CHINESE (ETHNIC MINORITIES)
非華裔移居人士(少數族裔)服務

DREAM Support Service Centre for Ethnic Minorities

The DREAM Support Service Centre for Ethnic Minorities (DREAM Centre), commenced operations on 4 November 2024 and officially celebrated its Grand Opening on 3 December 2024. It was part of the Hong Kong Government's commitment to boost support and integration for ethnic minorities as outlined in the 2023 and 2024 Policy Address. With one of the two new support service centres opening in 2024, the DREAM Centre has brought the total number of such centres in Hong Kong to ten.

The Centre strives to provide comprehensive services tailored to the needs of ethnic minority communities. These include language classes in Cantonese, English, and Putonghua; classes on leisure interests, practical or vocational skills, and physical activities; after-school tutorials and academic support programmes; youth support programmes and activities; and orientation and familiarization programmes. The Centre also organises integration activities and mass programmes to promote cultural exchange and racial harmony. In addition, walk-in services such as guidance, brief case follow-up, and referral services are also available to help service users access public and community resources.

A distinctive feature of the DREAM Centre is its Ethnic Minority Care Team, which plays a vital role in engaging with community members in the Kowloon City and Wong Tai Sin Districts in a proactive way. The team conducts outreach activities, including fieldwork, community programmes, and home visits, to connect with ethnic minority individuals and families. They provide follow-up support and ensure that beneficiaries are linked to appropriate resources and services best suited to their needs.

DREAM 少數族裔支援服務中心

DREAM 少數族裔支援服務中心 (DREAM 中心) 於2024年11月4日投入服務，並於12月3日正式舉行開幕典禮，實踐香港政府在2023年及2024年的施政報告中，提出加強支援少數族裔服務及促進社區共融的政策。本中心是2024年新開設的兩間支援服務中心之一，現時全港同類的服務中心增至十間。

本中心致力提供全面服務以滿足少數族裔社群的需要，包括廣東話、英語及普通話語言課程、興趣、技能及運動班、課後輔導及學業支援計劃、青少年支援計劃及活動，以及適應課程。中心同時舉辦共融活動及大型節目，以促進文化交流和種族和諧。此外，中心亦提供無須預約的即場諮詢服務，包括指導、簡短個案跟進及轉介服務，以協助服務使用者接觸公共及社區資源。

另外，DREAM中心亦設有少數族裔關愛隊，該隊在九龍城及黃大仙區積極接觸社區大眾，透過外展活動，包括實地工作、社區計劃及家訪，與少數族裔人士及家庭建立聯繫。團隊為服務對象提供跟進支援，確保受助者能獲得最適切的資源及服務。



MIGRANTS PROGRAMME FOR NON-CHINESE (ETHNIC MINORITIES) 非華裔移居人士(少數族裔)服務

From its opening in November 2024 to the end of March 2025, the Centre served a total of 2,982 service users. During this period, 463 participants attended multiple-session classes, including training in Cantonese, English, and Putonghua, as well as computer and multimedia skills. Also, youth-focused programmes saw active participation, with 625 youths attending a variety of activities. These included personal development workshops, after-school tutorial classes, sports activities, and sport training sessions. By March 2025, the Centre had registered over 800 ethnic minority individuals in the community as members. The Centre also promoted outreach through a variety of programmes, including fieldwork, community activities, and home visits, contributing to its overall engagement with 995 community members. Follow-up support was provided by the Centre's Ethnic Minority Care Team and other services.

自2024年11月開幕至2025年3月底，中心共服務了2,982名服務使用者，並有463名參加者參與了多節課程，包括廣東話、英語及普通話培訓，以及電腦和多媒體技能培訓課程。青少年服務計劃反應踴躍，共有625名青少年參與各項活動，包括個人成長工作坊、課後輔導班，以及體育活動和訓練課程。截至2025年3月，中心已有超過800名少數族裔人士登記成為會員。中心亦透過多元外展計劃積極接觸社區，包括實地工作、社區活動及家訪，期望加強與服務使用者的聯繫。現時團隊已成功接觸995名社區人士，並透過中心少數族裔關愛隊持續跟進及提供其他服務。

Ambassador Scheme for Ethnic Minorities (ASEM)

This year, the team successfully fulfilled the expected output required by the Home Affairs Department. The overall committed output levels of the seminars, exhibitions and outreach services were all achieved. Also, the number of home visits, household surveys, and outreach surveys was achieved above the target level. Among the interviewees, 53% were female and 47% male. The highest number of surveyed families and individuals were from Pakistan and Thailand, followed by those from India and Nepal. More than 30% reported financial difficulties, with other issues including housing problems, language barriers, and employment.

The ASEM project collaborated with the ethnic minority communities, government departments, and non-government organizations to organize events and programmes that provided services and information to low-income and needy ethnic minority families in different Hong Kong districts. The team continued to address the needs of these families and individuals by referring them to appropriate NGOs and government departments. Over the past year, the number of cases the team handled was 204, with most related to financial difficulties and family problems. In total this year, 7,320 ethnic minority individuals were served.

少數族裔大使計劃

本年度，少數族裔大使計劃順利達成民政事務總署所訂立的服務指標。各項研討會、展覽及外展活動的整體服務量均成功達標，家訪、住戶調查及外展調查的數量更超出預期目標。受訪者以女性居多，佔53%，男性則佔47%。受訪的家庭及個人主要來自巴基斯坦及泰國，其次為印度及尼泊爾。其中超過30%的受訪者表示面對經濟困難，其次為住屋、語言及就業問題。

少數族裔大使計劃計劃透過與少數族裔群體、政府部門及非政府機構合作，在全港各區為低收入及有需要的少數族裔家庭舉辦各類活動及計劃，提供適切服務及資訊。本計劃持續關注少數族裔家庭及個人的需求，並轉介至相關非政府機構及政府部門跟進。過去一年，團隊共處理了204宗個案，當中主要涉及經濟困難和家庭問題，共服務7,320名少數族裔人士。



MIGRANTS PROGRAMME FOR NON-CHINESE (ETHNIC MINORITIES)
非華裔移居人士(少數族裔)服務

A total of 41 ambassadors and volunteers actively participated in the service throughout the project year, committing 1,360 hours of volunteer work. Eight training sessions were organized for ambassadors and volunteers. With the end of the 2024–2025 contract year, the project has been renewed for an additional year, from 16 March 2025 to 15 March 2026.

本計劃全年共有41位大使及義工積極參與，累計貢獻1,360小時義務工作時數，並舉辦了八場大使及義工培訓課程。隨著2024–2025年度合約結束，本計劃已獲續約一年，新合約期由2025年3月16日至2026年3月15日。



Mobile Information Service (MIS) at Hong Kong International Airport

With the support of the Home Affairs Department, the Mobile Information Service (MIS) is committed to promoting racial harmony and equality while facilitating the integration of ethnic minorities into the Hong Kong community. Since 2002, the MIS at the Hong Kong International Airport has provided essential service information kits to all incoming non-Chinese migrant workers and ethnic minority residents of Hong Kong. These kits are distributed to Indonesians, Filipinos, Thais, Pakistanis, Nepalese, Indians, Sri Lankans among other ethnicities. The kits ensure they have the necessary information to navigate their new environment upon their airport arrival.

The comprehensive information includes resources from government departments, such as the book “Your Guide to Services in Hong Kong” sponsored by the Home Affairs Department, the “Practical Guide for Employment of Foreign Domestic Helpers” sponsored by the Labour Department, materials from the Department of Health, and other vital information regarding arrivals’ rights and the living and working conditions in Hong Kong.

流動資訊服務(香港國際機場)

在民政事務總署的支持下，流動資訊服務團隊致力促進種族和諧與平等，協助少數族裔融入香港社會。自2002年起，團隊一直為所有抵港的非華裔外籍勞工及居港少數族裔人士提供服務資訊錦囊，主要服務對象包括印尼、菲律賓、泰國、巴基斯坦、尼泊爾、印度、斯里蘭卡及其他族裔人士，確保他們抵港後即時獲得必要資訊，適應新環境。

資訊錦囊內容豐富，含有多個政府部門資料及香港服務指南，包括由民政事務總署提供的《給少數族裔人士的服務指南》、勞工處提供的《僱用外籍家庭傭工實用指南》、衛生署提供的健康資料，以及其他有關外籍人士在港生活的權利和工作條件的重要資訊。

MIGRANTS PROGRAMME FOR NON-CHINESE (ETHNIC MINORITIES) 非華裔移居人士(少數族裔)服務

The MIS team is strategically positioned in the restricted arrivals area ahead of the immigration counters. Currently, the MIS team consists of a five Information Ambassadors: two Indonesians, two Nepalese, and one Pakistani. Because of its limited manpower, the team meticulously schedules its airport duties and outreach activities to ensure smooth and efficient operations.

This year, the number of flights handled by the team daily ranged from 55 to 65. The arrivals included ethnic minority residents and domestic helpers primarily originating from Indonesia, the Philippines, India, Pakistan, Thailand and Nepal. From April 2024 to March 2025, the MIS team handled a total of 16,516 flights and received 2,128 telephone inquiries. Also, the Ambassadors distributed 120,771 information kits and 33,118 outreach kits, handled 421 cases involving translation and interpretation services, collected 5,703 survey forms from Hong Kong residents, and conducted 43 outreach activities.

The Home Affairs Department has awarded the project a two-year contract extending from 1 July 2024 to 30 June 2026. This presents an opportunity to strengthen the services and further enhance the performance of the project as it reaches its significant milestone of 24 years of service. The continuing support of the Home Affairs Department to the MIS project underscores its commitment to support migrant workers and ethnic minorities.

團隊於機場入境櫃位前的禁區當值，目前由五名資訊大使組成，包括兩名印尼裔、兩名尼泊爾裔及一名巴基斯坦裔大使。儘管人手有限，團隊仍細心編排值勤時間，確保機場工作及外展活動都能順利進行。

現時，團隊每日平均接待55至65班航班，主要來自印尼、菲律賓、印度、巴基斯坦、曼谷及尼泊爾等地區。2024年4月至2025年3月期間，團隊共接待了16,516班航班及處理了2,128宗電話查詢。另外，資訊大使共派發了120,771份資訊錦囊及33,118份外展資料錦囊，共提供了421次翻譯服務及收集5,703份香港居民調查問卷，以及完成43次外展活動。

本年度，民政事務總署批出由2024年7月1日至2026年6月30日的兩年合約，支持本計劃進一步加強服務質素及提升整體表現。展望第24個年頭，團隊將繼續憑藉民政事務總署的持續支持，致力服務非華裔外籍勞工及少數族裔人士。



MIGRANTS PROGRAMME FOR NON-CHINESE (ETHNIC MINORITIES)
非華裔移居人士(少數族裔)服務

Migrants Programme for Non-Chinese (Ethnic Minorities) Service Statistics
非華裔移居人士(少數族裔)服務統計數字

April 2024 – March 2025
2024年4月 – 2025年3月

Number of Asylum-seekers, Torture Claimants and Refugees served
服務的免遣返聲請人及難民數字 **12,430**

Number of Ethnic Minorities served
服務的少數族裔人士數字 **193,841**

	Mobile Information Service 流動資訊服務	HOPE Centre 少數族裔人士 支援服務中心	DREAM Centre 少數族裔人士 支援服務中心 (from Nov 2024 – March 2025) (2024年11月至 2025年3月)	Ambassador Scheme for Ethnic Minorities 少數族裔 大使計劃
Telephone enquiries 電話查詢	2,128	154	183	204
Questionnaires completed 完成的問卷調查	5,703	N/A 不適用	N/A 不適用	4,960
Outreach (Number of ethnic minorities served) 外展活動(接觸的少數族裔人數)	43 (33,118)	960	995	16 (1,834)
Language / computer class participants 語言 / 電腦課程參加人數	N/A 不適用	1,104	463	N/A 不適用
Other programmes / class participants 其他活動 / 課程參加人數	N/A 不適用	4,449	1,641	N/A 不適用
Youth programme participants 青少年活動參加人數	N/A 不適用	2,049	625	N/A 不適用
Number of service users at the airport 機場服務人數	120,771	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用



SERVICES FOR THE ELDERLY 長者服務



ASSISTANCE FOR HONG KONG ELDERLY PERSONS RECEIVING SOCIAL SECURITY PAYMENTS IN FUJIAN 協助於福建申領社會保障津貼的香港長者



Service Highlights

In the year under review, we continued to provide high-quality services for elders in Fujian province. We made about 550 spot-check visits and processed more than 1,900 postal reviews to ensure that the scheme's recipients receive their benefits without interruption. We also assisted about 70 disabled elders to complete their application for the Fujian Scheme in their Fujian homes and removed their need to return to Hong Kong.

Other than in-person consultations at service centres in Hong Kong and Xiamen, we made ourselves available for enquiries and communication via WeChat and email. By year's end, about 2,500 elders had been served under the Fujian Scheme.

The service team continued to reach out to elders, having in the previous year been visited by Mr. Chris Sun Yuk-han, Secretary for Labour and Welfare of the HKSAR, and Mr. Cheung Chun-sang, Director of the Fujian Liaison Unit to follow up with elders' needs. In December, the team paid a heart-warming care visit to Dongshi Nursing Home in Quanzhou to have interactive games with about 80 elders and give them care gift packages.

服務報告

本年度，福建計劃團隊繼續致力為居住於福建省的受惠長者提供高質素的年度覆核服務。我們順利完成約550宗家訪覆核，並處理超過1,900宗郵遞覆核個案，確保受惠長者能順利領取香港社會福利署發放的津貼。除常規的覆核工作外，我們亦為70多位行動不便的長者於家中辦理申請手續，免卻他們往返香港的舟車勞頓，從而更安心地完成相關程序。

我們除了在香港和廈門服務中心提供即場諮詢外，亦透過微信和電子郵件等方式，為受惠長者及其家屬提供查詢與跟進服務。截至年底，福建計劃已累積惠及約2,500位長者。

服務團隊持續積極探訪福建的長者，進行互動。包括跟進於前一年與香港勞工及福利局孫玉菡局長及駐福建聯絡處鄭震生主任的長者的情況。2024年12月，團隊到訪泉州東石敬老院，透過互動遊戲與院內長者共聚交流，並向近80名長者送出關懷禮包。

SERVICES FOR THE ELDERLY 長者服務
ASSISTANCE FOR HONG KONG ELDERLY PERSONS
RECEIVING SOCIAL SECURITY PAYMENTS IN FUJIAN
協助於福建申領社會保障津貼的香港長者

In January 2025, a second case worker from Chinese Mainland joined our team and is stationed in Fujian. Hence the support for our spot check reviews and the administrative operation in Xiamen have been enhanced.

The team continued to render assistance to enquiries and offer appropriate advice to the service recipients and their families, ensuring that every elder in Fujian enjoys a secure, healthy, and dignified life.

隨着第二名內地個案工作員於2025年1月加入我們的團隊並駐守福建，我們的個案家訪覆核以及廈門服務中心的行政運作將獲得更完善的支援。

展望未來，我們將繼續秉持專業與關懷，為受惠長者及其家屬提供全面的諮詢服務與專業支援，讓每位長者於福建享有安穩、健康及幸福的晚年生活。



SERVICES FOR THE ELDERLY 長者服務

ASSISTANCE FOR HONG KONG ELDERLY PERSONS RECEIVING SOCIAL SECURITY PAYMENTS IN FUJIAN 協助於福建申領社會保障津貼的香港長者

Programme For Old Age Allowance Recipients Under the “Fujian Scheme” Service Statistics 「福建計劃」高齡津貼受惠長者服務統計數字

April 2024 – March 2025
2024年4月 – 2025年3月

Number of Active Cases 有效個案數目	664
Number of Spot Checks 家訪覆核數目	146
Number of Postal Reviews 郵遞覆核數目	508
Number of Enquiries 查詢個案數目	483

Programme For Old Age Living Allowance Recipients Under the “Fujian Scheme” Service Statistics 「福建計劃」長者生活津貼受惠長者服務統計數字

April 2024 – March 2025
2024年4月 – 2025年3月

Number of Active Cases 有效個案數目	1,782
Number of Spot Checks 家訪覆核數目	395
Number of Postal Reviews 郵遞覆核數目	1,367
Number of Enquiries 查詢個案數目	894

Programme for Portable Comprehensive Social Security Assistance Under the “Fujian Scheme” Service Statistics 「綜援長者廣東及福建省養老計劃」福建省個案服務統計數字

April 2024 – March 2025
2024年4月 – 2025年3月

Number of enquiries 查詢個案數目	237
Number of active cases 有效個案數目	46
Number of spot checks 家訪覆核數目	15
Number of postal reviews 郵遞覆核數目	36
Number of new cases 新個案數目	3
Number of briefing sessions 簡介會數目	3
Number of burial grant applications 殮葬津貼申請處理數目	1
Number of special investigations 特別家訪調查數目	0



SERVICES IN CHINESE MAINLAND

內地服務



SERVICE CENTRES – GUANGZHOU

服務中心 — 廣州

Service Highlights

The International Social Service Hong Kong Branch has successfully registered as an overseas NGO in the Mainland, under the name International Social Service Hong Kong Branch (China-Hong Kong) Guangdong Office. The Guangdong Office is able to legally provide social services under the supervision of the Department of Civil Affairs of Guangdong Province. In the past year, several programmes and activities have been organized.

The 1st Qianhai International School World Cup

The 1st Qianhai International School World Cup was successfully held with the support from the Qianhai Authority, the Shenzhen Municipal Education Bureau, and the Education Bureaus of Nanshan and Bao'an District. 12 school teams from Shenzhen and Hong Kong took part in the event, creating a lively and engaging atmosphere.

Organised by the Qianhai International Cooperation and Exchange Platform and co-organised by the Guangdong Office of International Social Service Hong Kong Branch (ISS-HK), the event aimed to leverage football — a universal language — to foster interschool interaction, strengthen friendships among youth, and cultivate international perspectives and teamwork skills. This initiative contributed to the vibrant development of Qianhai's diverse international education ecosystem.

服務報告

香港國際社會服務社(中國香港)廣東辦事處為本社於內地註冊的境外非政府組織，能夠在內地合法提供社會服務，並由廣東省民政廳擔任業務主管單位。過去一年，辦事處曾舉辦多項計劃及活動。

第一屆前海國際學校世界盃

獲前海管理局、深圳市教育局、南山區及寶安區教育局的支持，第一屆「前海國際學校世界盃」順利舉行。當日共有來自深圳及香港的12支學校隊伍參賽，現場氣氛熱烈。

是次活動由前海國際合作交流平台主辦及香港國際社會服務社(中國香港)廣東辦事處承辦，旨在通過足球作為全球共通語言，促進師生跨校交流，增進青少年友誼。活動同時有助培養國際視野與團隊精神，推動前海國際教育生態多元發展。



SERVICE CENTRES – GUANGZHOU

服務中心 — 廣州

Social Service Exchange Platform

In celebration of Father's Day, ISS-HK hosted a sharing session titled "Fathers' Stories" in Shenzhen on 13 June 2024. The event featured Mr Stephen Yau, Chief Executive of ISS-HK, and Mr Chung Chi-Kwong, a veteran sports presenter from TVB, who shared their experiences and insights on fatherhood and parenting.

On the same day, ISS-HK also launched the "Children's Emotional Regulation" social work manual, introducing Shenzhen social workers to a practical tool that had been validated through local research of its effectiveness. Professional training sessions were also provided to equip social workers to master its application.

社會服務交流平台

為慶祝父親節，本社於2024年6月13日在深圳舉辦「爸爸話你知」分享會。活動榮幸邀得本社行政總裁邱浩波先生與香港無綫電視資深著名體育主持人鍾志光先生蒞臨，分享作為父親的體會與育兒心得。

同日，本社亦舉辦「情緒小管家」社會工作手冊發佈會，向深圳社工介紹一套經本地化研究驗證有效的實務工具，並提供專業培訓，協助社工掌握其應用方法。

The China Safeguarding Project

The China Safeguarding Project provides services to Chinese nationals residing in the UK and conducts public education activities in high-risk regions of Chinese Mainland. In 2024–2025, we organised six carnivals and seminars on the theme of "Travel Safety" in Heilongjiang and Fujian provinces, reaching a total of 1,567 participants. In addition, 50 related articles were published on the ISS-HK WeChat public account, garnering a total of 8,410 views.

The project has received positive feedback from both funders and service users, leading to a successful renewal of funding for the new fiscal year and securing additional support for a new initiative entitled: "The Reintegration Programme".

守望華人計劃

守望華人計劃為在英居住的中國籍人士提供諮詢服務，並在內地高風險地區開展公眾教育。2024至2025年度，本社於黑龍江及福建共舉辦六場以「外遊安全」為主題的嘉年華或講座，累計參與人數達1,567人。另外，我們於微信公眾號發佈50篇相關文章，累計瀏覽量達8,410次。

本計劃廣受資助方及服務使用者的好評，成功獲批新一年度續約，並開展新項目「再融入計劃」。



Chinese Mainland (Guangzhou) Service Statistics
內地服務(廣州)統計數字

April 2024 – March 2025
2024年4月 – 2025年3月

The 1st Qianhai International School World Cup
第一屆前海國際學校世界盃

Number of attendance 服務人次	500
------------------------------	-----

Social Service Exchange Platform
社會服務交流平臺

Number of beneficiaries 服務人數	238
---------------------------------	-----

The China Safeguarding Project
守望華人計劃

Number of attendance 服務人次	1,567
------------------------------	-------

SERVICE CENTRES – SHENZHEN

服務中心 — 深圳

Jockey Club Support Project for Cross-Boundary Families

Funded by the Hong Kong Jockey Club Charities Trust, the three-year “Jockey Club Support Project for Cross-Boundary Families” was implemented from January 2022 to March 2025. The project provided assistance to cross-boundary families by strengthening their family functioning and relationships, fostering social networks, and rebuilding their lives affected by the pandemic.

賽馬會跨境家庭新里程

由香港賽馬會慈善信託基金贊助，為期三年的「賽馬會跨境家庭新里程」計劃於2022年1月至2025年3月推行。計劃旨在強化參加者的跨境家庭功能、改善跨境家庭關係、協助他們建構社區網絡，以及重建受疫情影響的跨境家庭生活。

Expectation Management Project (Shenzhen)

Funded by the Hong Kong Home Affairs Department, the Shenzhen Futian Centre continued to implement the “Expectation Management Project – Shenzhen”, which has now entered its 14th year. The project promotes social integration by enhancing positive thinking and parent-child relationships, and helps pre-migration students and their families to gain a better understanding of Hong Kong, thereby facilitating their seamless social integration

期望管理計劃(深圳)

深圳福田中心繼續推行由香港民政事務總署資助的「期望管理計劃 — 深圳」項目，目前已進入第十四個年度，計劃旨在推動正面思維及改善親子關係，讓準來港學童及其家庭進一步認識香港社情，從而更好地融入本地社會。



SERVICE CENTRES – SHENZHEN

服務中心 — 深圳

Virtuous Social Service

The Virtuous Social Service has continued to collaborate with our agency in delivering social services in Shenzhen. Over the past year, with funding support from the Shenzhen Women's Federation, we have been able to provide marriage mediation services specifically tailored for Shenzhen-Hong Kong families. Through casework, the service assists participants in resolving family-related issues and fostering the building of a harmonious society.

深圳市懿路同行社會工作服務中心

深圳市懿路同行社會工作服務中心一直與本社合作，提供多元化的社會服務。過去一年，本服務單位獲得深圳市婦女聯合會資助，為深港家庭提供婚姻調解服務，協助參加者透過個案工作解決家庭問題，創建和諧社會。



Chinese Mainland (Shenzhen) Service Statistics 內地服務(深圳)統計數字

April 2024 – March 2025
2024年4月–2025年3月

Expectation Management Programme (Supported by the Home Affairs Department) 期望管理計劃(由民政事務總署資助)

Number of groups/programme sessions 小組 / 活動節數	205
--	-----

Number of attendance 服務人次	7,951
------------------------------	-------

Jockey Club Support Project for Cross-Boundary Families (Supported by The Hong Kong Jockey Club Charities Trust) 賽馬會跨境家庭新里程(由香港賽馬會慈善信託基金贊助)

Number of groups/programme sessions 小組 / 活動節數	1,256
--	-------

Number of attendance 服務人次	8,155
------------------------------	-------

Number of cases 個案數字	81
-------------------------	----

Number of beneficiaries 服務人數	238
---------------------------------	-----



FAMILY SYSTEMS THEORY TRAINING & COUNSELLING SERVICES

家庭系統理論 培訓與輔導服務



Service Highlights

In 2024–25, the ISS Family Institute continued its commitment to promoting Bowen Family Systems Theory through professional training, public education, counselling, and community engagement. Over the year, the Institute expanded its reach with innovative initiatives and strengthened collaborations, and maintained a high quality of service delivery.

Professional Training

The Professional Training Programme in Bowen Family Systems Theory & Therapy (PTP) continued across two cohorts, those of 2023–25 and 2024–26. This two-year programme comprises four components: regular classes featuring presentations by instructors and students, alongside discussions of video materials and readings, clinical conferences, group supervision, plus individual supervision. The PTP 2024–26 was the eighth cohort since the Programme's launch in 2014.

In addition, the Professional Training Programme in Bowen Family Systems Theory — Continuing Study (PTP-CS), a one-year programme, provides an opportunity for graduates of the PTP to pursue advanced study in Bowen Theory. Designed as a continuous programme, the PTP-CS allows students to enrol every year.

The Certificate Programme in Bowen Family Systems Theory (BFST) and Applications (CP) was launched in March 2025, integrating three core modules. These are the basic course, the journey into family of origin, and clinical applications. The Certificate Programme was well-received, with 14 students enrolling in the full programme held from March to August 2025. In addition, students could enrol in the modules independently, providing an organized, flexible and convenient approach to learn the Theory in its conceptual, experiential, and application aspects. The five-month part-time Certificate Programme lays the foundation for the learning path to pursue Bowen Theory at the ISS Family Institute. After completing the Certificate Programme, students can progress to the PTP and PTP-CS.

服務報告

國際社家庭學院致力透過專業培訓、公眾教育、輔導和社區參與推廣博域家庭系統理論。本年度，國際社家庭學院推行多個全新計劃，並加強與社區機構合作，期望提升服務的影響力及質素。

專業培訓

家庭學院於本年度繼續開辦「博域家庭系統理論與治療專業培訓課程」(PTP)，並分為2023–25年及2024–26年兩個班次。這個課程為期兩年，由四個部分組成，包括定期課程(包括講師和學生演講，以及影片和閱讀材料討論)、臨床會議、小組督導及個別督導。自2014年首次開課以來，PTP 2024–26已經是此課程的第八個班次。

此外，學院亦提供「博域家庭系統理論持續學習專業培訓課程」(PTP-CS)，課程為期一年，旨在為PTP畢業生提供繼續進深學習博域理論的平台。課程持續每年開辦，學生可以每年參加。

「博域家庭系統理論基礎及應用證書課程」(CP)則於2025年3月開課，課程整合了三個不同單元，包括基礎課程、原生家庭之旅及臨床應用。該證書課程反應熱烈，共有14名學生報名參與，並於同年8月完成整個課程。另外，有不少學員選擇獨立報名參加不同單元，能更靈活和方便地從概念認知、體驗和應用等方面學習理論。該五個月兼讀證書課程為學生奠定基礎，讓他們可以繼續報讀PTP及PTP-CS課程。



Study Groups

This year, two ongoing study groups have continued to foster student engagement. One of the study groups has been sustained for three consecutive years. This group studied Dr Michael E. Kerr's book, "Bowen Theory's Secrets", and the other group studied Dr Kathleen Smith's book, "Everything Isn't Terrible". Both study groups strive to promote self-learning and encourage the reading of key texts relevant to Bowen Theory.

Public Education

The Family Matters Video Series Online Discussion Group met monthly to explore topics through the lens of Bowen Family Theory, including employment transitions, relationship triangles, families' wealth transfer, and parenting and leadership. The Circle of Friends — Bowen Vision features insights from local learners of Bowen Theory, who share their observations on family and societal phenomena from the Bowen perspective. A variety of interesting formats, such as movie appreciation, music performances, and lectures, were used to explore family emotional processes, leadership and work place efficiency, as well as telomeres and reverse ageing.

學習小組

本年度，家庭學院共設有兩個學習小組，其中一個的小組已踏入第三年。兩個小組分別研究邁克爾·E·科爾醫生的書籍《博域理論的秘密》及研究凱瑟琳·史密斯博士的書籍《一切都不是可怕的》，旨在透過閱讀博域理論文本促進自學。

公眾教育

家庭學院每月會舉行家庭事務影片系列網上討論會，主題包括就業過渡、三角關係、家庭財富轉移、育兒與領導等。家庭學院會員——博域視野則透過本地博域理論學習者的視角，分享他們對家庭和社會現象的觀察，並以電影欣賞、音樂表演和講座等多種有趣形式探索家庭情緒過程、領導與工作效率、基因體和逆齡等議題。



Counselling and Supervision

The ISS Family Institute continues to provide counselling services to the community. From October to December 2024, group supervision service was offered to the Family Ties Integrated Family Service Centre of the Hong Kong Christian Service, in addition to the ongoing supervision provided to students of our PTP. Individual supervision services were also offered to other collaterals across the field.

Family Emotional Education Project — “Family Ties Beyond Distance”

The Family Emotional Education Project, “Family Ties Beyond Distance”, supports elderly parents in Hong Kong whose adult children have emigrated. The Project promotes the elderly parents’ resilience and strengthens family connections through four stages: psychoeducation, family of origin research, counselling and referral, and graduation with presentations. This Project was launched in May 2024 with a total of 36 elderly participants. They responded positively to the psycho-education sessions, which provided opportunities for them to reflect on their experiences of separating from, and connecting with, their family members. The sessions also introduced adaptive coping, encouraging elderly parents to research their family histories and initiate contacts with members who have become distant or cut off. The Project collaborated with three organizations, namely the Nga Yin Association Neighbourhood Elderly Centre of The Neighbourhood Advice-Action Council, the North Point Integrated Family Service Centre of the Hong Kong Family Welfare Society, and the Hong Kong Christian Service — Bliss OPlus.

輔導與督導

家庭學院持續為社會各界提供輔導服務，除了為PTP學生提供個別督導服務外，亦於2024年10至12月期間為香港基督教服務處的家情綜合家庭服務中心提供小組督導服務，以及為其他領域的相關輔導專業人士提供個別督導服務。

家庭情緒教育計劃 — 「親情跨千里」

家庭情緒教育計劃 — 「親情跨千里」旨在服務有成年子女移民外國而留守在香港的長者父母。透過心理教育、家族研究、輔導轉介及畢業報告四個階段，期望促進年長父母的韌性和與家庭的聯繫。此計劃於2024年5月啟動，目前已有36名長者參加，反應熱烈。這些課程為參加者提供了反思與家庭成員分離和聯繫的機會，並學習更有效的應對方法。部分長者父母進行家庭研究後，更主動聯繫與自己疏遠或斷絕聯繫的成員。本計劃得到鄰舍輔導會 — 雅研社鄰里康齡中心、香港家庭福利會 — 北角綜合家庭服務中心以及香港基督教服務處 — 「樂暉傲創」三所機構大力支持，協助推廣和招募參加者。



Conferences and Symposium

The 2024 Bowen Theory Conference was held on 21–23 November 2024. It comprised a pre-conference seminar titled Leadership for Creating Healthier Churches, and a two-day Conference themed Emotional Connection: Applying Bowen Family Systems Theory to Therapy with Couples in Conflict. Dr Ronald W. Richardson, a renowned Bowen therapist, led the sessions, engaging with 98 registrants through a hybrid format. The conference received overwhelming support from nine partnering organizations, ensuring the event was a success.

Earlier in the year, the 4th Family Systems Symposium was held on 22 June 2024. The keynote speaker, Mrs Kathleen Cauley, gave two stimulating talks: Triangles and Pets in the Family, and Triangles and Step-families. Mrs Peggy Chan, Director of Programme, along with five senior students, shared on interesting topics such as functional facts, minimalism, living with siblings with ADHD, caregiving, and sharenting. The Symposium serves as an excellent medium for professionals and the public to learn about the many ways that Bowen Theory can be applied to everyday life.



會議與研討會

2024博域理論會議於2024年11月21至23日舉行，會議包括一個以「創建更健康教會的領導能力」為主題的會前研討會和為期兩天的「從情感距離到情感連繫 — 應用博域家庭系統理論於有衝突的伴侶治療」會議。本年度會議邀請了著名的博域治療師羅納德·W·理查森博士發表演講，共吸引了98名參加者，並得到九家合作機構的支持。

此外，第四屆家庭系統研討會於2024年6月22日舉行。主講嘉賓凱瑟琳·考利女士發表了兩場富啟發性的講座，分別以「家庭中的三角關係與寵物」以及「三角關係與再婚家庭」為主題。家庭學院服務總監陳蘇陳英女士及五名資深學員則分享其他有趣議題，包括功能性事實、極簡主義、與專注力不足及過度活躍症的兄弟姐妹生活、照顧危急病患者的挑戰和網上育兒分享，向專業人士和公眾分享如何應用博域理論於日常生活中。



ISS FAMILY INSTITUTE

國際社家庭學院



Having studied Bowen Family Theory at the ISS Family Institute for nearly two years, I believe the concepts are becoming more deeply integrated into my life in a very beneficial way. As a new counsellor, I continue to be amazed by the systems way of thinking and have begun to notice positive changes in my relationships, such as establishing more appropriate boundaries and functioning more effectively. Through discussion groups, book study sessions, and professional training programme at ISS, I am exploring what best fits me, guided by the enriching learning experiences led by Peggy and supported by other warm-hearted participants. I am grateful to be one of the participants and look forward to further opportunities for growth.

我在國際社家庭學院學習博域家庭理論已有兩年之久。漸漸地，我能夠將理論融入生活當中，為我帶來不少正面改變。作為一個剛起步的輔導員，我深受它的系統思維方式啟發，協助我改善與他人的關係，包括設立適當的界線和妥善發揮自身的角色功能。透過小組討論、讀書會及專業訓練，在Peggy及其他學員的幫助下，我得以探索自己所長。我衷心慶幸自己可以成為家庭學院的一份子，亦很期待在此繼續學習及成長。

Lau Cheuk Yiu, Alicia
劉綽瑤

ISS Family Institute Service Statistics 國際社家庭學院服務統計數字

April 2024 – March 2025
2024年4月 – 2025年3月

Number of courses / workshops 課程 / 工作坊數目	50
Number of sessions / attendance 課程節數 / 出席人次	121 / 1,480
Number of counselling sessions 輔導節數	117
Number of individual supervision sessions 個別督導節數	94
Number of clinical supervision group sessions / attendance 臨床督導小組數目 / 出席人次	16 / 106

BRANCH HIGHLIGHTS

本會盛事

ISS 100th Anniversary Dinner

The year 2024 marked the first century of the International Social Service (ISS). Founded in 1924, ISS responded to the growing need for inter-country social services following large-scale European migration after World War I. Likewise, ISS-HK was established in 1958 to pioneer inter-country adoption services to orphans who were left homeless after World War II, joining the ISS international network covering 120 countries and regions.

To celebrate the historic milestone of 100 years of service, the ISS 100th Anniversary Dinner was held on 1 November 2024 at the Hong Kong Football Club. We were honoured to have as our officiating guests the Hon. John Lee Ka-chiu, Chief Executive of HKSAR, and Mr. He Jing, Deputy Director of Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR. Mr. Tam Yiu Chung, Vice Chairman of the Chinese Association of Hong Kong & Macao Studies and Secretary-General of Hong Kong Coalition, and the Hon. Mrs Carrie Lam Cheng Yuet-ngor, Former Chief Executive of the HKSAR, also joined the celebration and shared their personal stories with ISSHK members. The remarkable day's event brought together government officials and representatives of political parties, the commercial sector, NGOs, working partners, as well as ISSHK colleagues.

Alongside the ceremony, the event featured wonderful programmes including animations based on true stories of our service users, stunning live performances by colleagues, and the sharing of a touching family-tracing case.

國際社會服務社百周年慶祝晚宴

2024年，國際社會服務社喜迎成立一百周年。第一次世界大戰後，歐洲各國出現大規模移民，對跨國社會的服務需求日益殷切，國際社因而於1924年成立，以服務戰後民眾。1958年，香港國際社會服務社於本港開展服務，致力為二戰後無家可歸的孤兒提供跨國領養服務，並成為國際社會服務社遍佈全球120個國家及地區的分社之一。

為慶祝此重大的百年里程碑，本社於2024年11月1日假香港足球會舉行「國際社會服務社百周年慶祝晚宴」。當晚盛會獲香港特區行政長官李家超先生及中聯辦何靖副主任擔任主禮嘉賓，亦有幸得到全國港澳研究會副會長、香港再出發大聯盟秘書長譚耀宗先生及香港特區前行政長官林鄭月娥女士蒞臨致辭。另外，眾多政府官員、政商界代表、社福界同業、企業伙伴及同工出席，氣氛熱鬧歡樂。

除了隆重的慶祝儀式外，大會亦準備了一連串精彩節目，包括以動畫故事展現服務使用者真實個案經歷、同事現場獻唱以及尋根個案分享等，為嘉賓留下許多觸動人心的美好回憶。



BRANCH HIGHLIGHTS
本會盛事



DREAM Support Service Centre for Ethnic Minorities Opens

Located in Kowloon City, the DREAM Support Service Centre for Ethnic Minorities celebrated its Grand Opening Ceremony on 3 December 2024, becoming the second Support Service Centre for Ethnic Minorities operated by ISS-HK.

The event was officiated by Mr. Chan Kwok-ki, Chief Secretary for Administration, Miss Alice Mak, Secretary for Home and Youth Affairs, Ms. Shirley Lam, Permanent Secretary for Home and Youth Affairs, Mr. Clarence Leung, Undersecretary for Home and Youth Affairs, and Mrs. Alice Cheung, Director of Home Affairs Department. They were joined by Dr. Rizwan Ullah, Kowloon City District Council Member, and Ms. Aruna Gurung, Yau Tsim Mong District Council Member, together with Mr. Kenneth Kwok, Chairman of the Advisory Committee of ISS-HK, and Mr. Stephen Yau, the Chief Executive of ISS-HK, who officiated at the ribbon-cutting ceremony.

In addition to a traditional Chinese lion dance, the occasion featured Indian and Thai cultural dances, showcasing the vibrant diversity of the community.

DREAM少數族裔人士支援服務中心開幕

位於九龍城的DREAM少數族裔人士支援服務中心於2024年12月3日舉行開幕典禮，成為本社營運的第二間少數族裔人士支援服務中心。

當日主禮嘉賓為政務司司長陳國基先生，聯同民政及青年事務局局長麥美娟女士、民政及青年事務局常任秘書長林雪麗女士、民政及青年事務局副局長梁宏正先生、民政事務總署署長張趙凱渝女士、九龍城區議員利哲宏博士及油尖旺區議員Aruna Gurung女士、本社主席郭偉健先生、本社行政總裁邱浩波先生一同為中心剪綵。

除了中華傳統舞獅表演外，典禮亦帶來精彩的印度及泰國民族舞蹈，展現多元文化。多個少數族裔代表獲邀聚首同賀，共同見證少數族裔服務邁向另一重要里程碑。



BRANCH HIGHLIGHTS

本會盛事

Mrs Carrie Lam graces activity co-organised by ISS-HK in Shenzhen

ISS-HK was honoured to have the presence of Mrs. Carrie Lam Cheng Yuet-ngor, the fifth Chief Executive of Hong Kong SAR Government, at the “2024 Luohu Shenzhen-Hong Kong International Family Day”, which was co-organised by ISS-HK and the Shenzhen Luohu District Women’s Federation and held on 30 May 2024. The event brought together about 120 participants, including officials of the Shenzhen Luohu District, representatives of different sectors in Shenzhen and Hong Kong, as well as women in the Greater Bay Area. Mrs. Lam shared her valuable insights and experience in implementing the Outline Development Plan for Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area, and her views on the integration of Shenzhen and Hong Kong in social development.

前行政長官林鄭月娥女士出席國際社深圳活動

本社有幸於2024年5月30日邀得香港第五任行政長官林鄭月娥女士，出席由本社與羅湖區婦女聯合會合辦的「2024羅湖深港『國際家庭日』主題交流活動」，當日約有120位羅湖區各相關單位負責人、深港兩地各界友好及大灣區女性代表出席，氣氛熱烈。林太分享了推動「粵港澳大灣區發展規劃綱要」的寶貴經驗，並就深港社會融合發展提出具見地的觀察及見解。



ISS-HK 2024-25 Territory-Wide Flag Day

Our Territory-Wide Flag Day was held on 22 February 2025. With the theme of “HOME is where the HEART is”, the specially designed flag stickers featured core elements of maintaining a healthy family. Funds were raised for the ISS Family Institute and divided family service, with the goal of strengthening family health and connections.

In the first occasion for us to hold a physical Flag Day following the pandemic, we recruited over 3,000 volunteers. They included primary and secondary students, ethnic minority members, adoptive and foster families, community organizations and corporate teams who helped to raise donations in all districts of Hong Kong. We extend our heartfelt gratitude to the volunteers for their enthusiastic participation and to all donors for their generosity. They enabled the Flag Day to be a resounding success, raising over \$HK1 million to provide vital support for our services.

國際社2024-25年度全港賣旗日

本社2024-25年度全港賣旗日於2025年2月22日(星期六)順利舉行。今年賣旗日以「家，不在乎距離」為主題，旗紙設計融入多項促進健康家庭的要素，期望藉此推動社會大眾關注家庭情緒教育。活動所籌得的善款，將撥捐國際社家庭學院及分隔家庭服務，守護更多家庭克服距離，維繫情感連結。

當天早上，超過3,000名義工遍佈港九新界投入賣旗行動，包括中小學生、少數族裔、領養及寄養家庭、機構團體及公司企業等，齊心為善舉出一分力。衷心感謝所有義工的熱心參與及各界善長仁翁的慷慨解囊，令是次賣旗日成績美滿，籌得超過港幣一百萬的善款。



BRANCH HIGHLIGHTS 本會盛事

ISS' Got Talent Scholarship 2024

The 4th edition of the ISS Got Talent' Scholarship attracted overwhelming support from service units with a record number of about 120 applications. The showcased talents spanned a variety of disciplines, including instrumental performances, visual arts, Chinese and Western dances, the martial arts, and sports. After a review by our sponsors and judges, 14 winners in the kids and teenager groups were each awarded HK\$10,000 scholarships, while ten participants received HK\$4,000 Merit Prizes.

The Prize Presentation Ceremony cum Talent Showcase was held on 8 December 2024 at the Shamshuipo (South) Integrated Family Service Centre. We were honoured to have representatives of sponsors gracing the event. To showcase the outstanding talents and efforts of the winners, five awardees were invited to perform on stage, featuring displays of Chinese instrumental music and dances.



國際社展才藝獎學金2024

第四屆國際社展才藝獎學金得到各單位踴躍支持，共收到近120份報名，數字再創新高。參加者的表演才藝包羅萬有，包括樂器演奏、視覺藝術、中西舞蹈、傳統武術及各項運動。經贊助商及評審的甄選後，最終選出兒童組及青少年組共14名得獎者，每人可獲港幣10,000元獎學金；另有10名優異獎得主，每人可獲港幣4,000元以茲鼓勵。

頒獎典禮暨才藝表演於2024年12月8日假深水埗(南)綜合家庭服務中心圓滿舉行。當日典禮邀得各贊助商出席，五位應屆得獎者亦獲邀上台表演，帶來精彩的中樂演奏及舞蹈表演。



Lottery Tickets Sale 2024

ISS-HK held the Lottery Tickets Sale from 25 April to 17 June 2024 to raise funds for our services for families, children, youths, and the elderly. To strengthen our connections with the community, booths were set up in Wong Tai Sin, Sham Shui Po, Tin Shui Wai and Wanchai, areas where our service centres are located. The initiative attracted a positive response from local residents and successfully raised significant funds for our services.



慈善獎券義賣2024

本社於2024年4月25日至6月17日舉行慈善獎券義賣籌款，為本社家庭、兒童、青少年及長者服務籌募經費。為加強與社區的聯繫，我們於4月底至5月初在黃大仙、深水埗、天水圍及灣仔區設立街頭獎券銷售攤位，在中心所在地區積極推廣銷售，反應非常熱烈。慈善獎券義賣得到不少街坊的踴躍支持，為服務籌得可觀善款。



Social Work Run 2024

On 1 May 2024, our staff, family members and service users proudly represented ISS-HK at the Social Work Run 2024, organized by the Hong Kong Social Workers Association at Pak Shek Kok Promenade, Science Park. Approximately 100 representatives from ISS-HK took part in the various race categories, including the 10km Run, 3km Run, 3km Walk, and 4 x 1km Relay. Ms. Iris Liu, Programme Director, attended the kick-off ceremony on behalf of ISS-HK and officiated at the starting ceremony of the 3km walk.

Notably, Ms. Kylie Cheung, our staff member from the School Social Work team, bagged the silver medal in the 3km run in the 18-39 years age group, while Ms. Chan Moon Lin, a service user from the Tin Shui Wai (North) Integrated Family Service Centre, secured third place in the 10km run in the 60 years and above age group.

2024 社工長跑

2024年5月1日，本社同工、家屬及服務使用者參加了由香港社會工作人員協會舉辦的「同行共跑-2024社工長跑」。是次比賽假科學園白石角海濱長廊舉行，本社近百名參賽者無懼風雨，參加十公里跑、三公里跑、三公里同行漫步及四人團體接力賽四項賽事。本社服務總監廖錦鳳女士代表機構出席大會典禮，並主持了三公里同行漫步的起步禮。

另外，本社學校社工張凱然女士及天水圍北綜合家庭服務中心服務使用者陳滿蓮女士分別在「三公里個人賽-女子18至39歲」及「十公里個人賽-女子60歲或以上」中勇奪銀牌及銅牌，佳績可喜可賀。



FINANCIAL REVIEW

財務摘要

Statement of Income and Expenditure for the Year Ended 31 March 2025 收支表 截至二零二五年三月三十一日止之年度

	2024 – 2025 HK\$	2023 – 2024 HK\$
Income 收入		
The Government 政府	644,091,634	601,664,762
The Community Chest of Hong Kong 香港公益金	2,435,000	2,678,500
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust 香港賽馬會慈善信託基金	5,502,160	4,819,643
Dues and Fees, and Programme Income 活動收入	9,103,434	7,566,950
Others 其他	8,037,502	5,670,689
Total Income 總收入	669,169,730	622,400,544
Operating Expenditure 支出		
Services for Families 家庭服務	50,891,541	50,101,716
Services for Children & Youths 兒童及青少年服務	109,593,812	87,929,258
Services for Migrants 移居人士服務	451,709,817	419,770,437
Services for the Elderly 長者服務	2,719,422	2,414,630
Services in Chinese Mainland 內地服務	6,011,901	5,612,266
Family Systems Theory Training & Counselling Services 家庭系統理論培訓與輔導服務	1,027,196	886,855
Other Services 其他服務	40,105,501	27,511,319
Total Expenditure 總支出	662,059,190	594,226,481
Surplus for the Year 本年度盈餘	7,110,540	28,174,063
Surplus Refundable 盈餘退還	(7,416,977)	(12,440,203)
Net Surplus for the Year 本年度盈餘淨額	(306,437)	15,733,860

Statement of Financial Position at 31 March 2025
二零二五年三月三十一日 財務狀況表

	2024 – 2025 HK\$	2023 – 2024 HK\$
Non-Current Assets 非流動資產		
Property, Plant and Equipment 物業、廠房及設備	76,812,173	71,864,296
Current Assets 流動資產		
Deposits and Other Receivables 按金及其他應收款	7,552,219	7,805,519
Pledged Deposits 已質押的銀行存款	8,239,000	8,239,000
Cash and Cash Equivalents 現金及現金等價物	267,487,373	262,810,872
Total Current Assets 流動資產總額	283,278,592	278,855,391
Current Liabilities 流動負債		
Deferred Income 遞延收益	43,366,003	38,286,924
Other Payables 其他應付款	6,306,367	5,929,047
Lease Liabilities 租賃負債	7,352,041	8,100,321
Surplus Refundable 盈餘退還	6,399,271	7,508,659
Total Current Liabilities 流動負債總額	63,423,682	59,824,951
Net Current Assets 淨流動資產	219,854,910	219,030,440
Non-Current Liabilities 非流動負債		
Lease Liabilities 租賃負債	6,078,784	–
NET ASSETS 淨資產	290,588,299	290,894,736
Representing 由以下代表：		
Accumulated Fund 累積儲備	24,282,386	22,241,804
Lump Sum Grant (“LSG”) Reserve 整筆撥款儲備	23,138,151	22,493,569
Provident Fund Reserve for Snapshot Staff (Existing Staff) 定影員工公積金儲備	598,539	574,156
Provident Fund Reserve for Non-Snapshot Staff (6.8% Post Staff) 非定影員工公積金儲備	2,548,845	2,571,804
Other Funds 其他基金	240,020,378	243,013,403
TOTAL 總額	290,588,299	290,894,736

2024/25 Annual Financial Report under the LSG Subvention System of the Social Welfare Department was uploaded to the website of ISS-HK at the following link:

2024/25 社會福利署整筆撥款津貼制度下之周年財務報告已上載至香港國際社會服務社網站，網址如下：

<https://www.isskhk.org/upload/news/162/self/68df404fe8c38.pdf>

Notes 備註

General

The financial information relating to the years ended 31 March 2025 and 2024 included in the annual report of annual results does not constitute the statutory annual financial statements of International Social Service (Hong Kong Branch) ("ISS-HK") for those years but is derived from those financial statements. Further information relating to these statutory financial statements required to be disclosed in accordance with section 436 of the Cap.622 Companies Ordinance is as follows: i) ISS-HK has delivered the financial statements for the year ended 31 March 2024 to the Registrar of Companies as required by section 662(3) of, and Part 3 of Schedule 6 to, the Cap.622 Companies Ordinance and will deliver the financial statements for the year ended 31 March 2025 in due course; and ii) the auditor of ISS-HK has reported on the financial statements of ISS-HK for both years. The auditor's reports were unqualified; did not include a reference to any matters to which the auditor drew attention by way of emphasis without qualifying its reports; and did not contain a statement under sections 406(2), 407(2) or (3) of the Cap.622 Companies Ordinance.

Net Surplus for the Year

Net Surplus for the year resulted from the balances of various project accounts for the years ended 31 March 2025 and 2024 was respectively carried forward to the following year.

Accumulated Fund

Accumulated Fund arises from surpluses, net of deficits in prior years. The Fund will be used for the operation and development needs of ISS-HK.

Lump Sum Grant ("LSG") Reserve

The LSG Reserve is the accumulation of unspent LSG from recurrent subventions under the LSG Subvention System of the Social Welfare Department ("SWD"). The Reserve is designated to be used only on Funding and Service Agreements activities and the related support services under the LSG Subvention System. ISS-HK will regularly review and consider measures to use the reserve optimally, including service provision and for covering deficit that may arise in the coming years.

Provident Fund ("PF") Reserve for Non-Snapshot Staff

The PF Reserve for Non-Snapshot Staff is the accumulation of unspent PF provision for Non-Snapshot Staff under the LSG Subvention System of the SWD. The Reserve is designated to be used only on meeting PF commitments for Non-Snapshot Staff. In January 2025, the Advisory Committee approved the allocation of HK\$1,500,000 as one-off employer's PF contribution for Non-Snapshot Staff who are under the Mandatory Provident Fund Scheme on the following bases: i) years of employment with ISS-HK; and ii) salary point scale of the relevant Non-Snapshot Staff as at March 2025. Review on the situation of the PF Reserve for Non-Snapshot Staff will be conducted by ISS-HK to see if any enhancement of the employer's PF contribution could be made in the next financial year.

Other Funds

Other Funds are designated funds provided by the Government/other funding bodies or set up by ISS-HK for provision of specific services or for other intended purposes.

一般

年刊中載有有關截至2025年及2024年3月31日止兩個財政年度之財務資料。雖不構成香港國際社會服務社於該財政年度之法定年度財務報表，惟此財務資料均源自該財務報表。香港《公司條例》(第622章)第436條要求披露的與這些法定財務報表有關的更多信息如下：i) 按照香港《公司條例》(第622章)第662(3)條及附表6第3部的要求，香港國際社會服務社已向公司註冊處處長遞交截至2024年3月31日止年度之財務報表，及將於適當時間遞交截至2025年3月31日止年度之財務報表。ii) 香港國際社會服務社之核數師已就該兩個年度之財務報表發出核數師報告。該等核數師報告並無保留意見；其中不包含核數師在不出具保留意見的情況下以強調的方式提請使用者注意的任何事項；亦不包含根據香港《公司條例》(第622章)第406(2)條及第407(2)或(3)條作出的聲明。

本年度盈餘淨額

「本年度盈餘淨額」是由不同服務計劃截至2025年及2024年3月31日的賬目結餘所得，此盈餘會分別作下年度之用。

累積儲備

「累積儲備」是累計過往年度扣除虧損後之盈餘所得，此儲備將用於香港國際社會服務社營運及發展之需。

整筆撥款儲備

「整筆撥款儲備」是由社會福利署(「社署」)整筆撥款津貼制度撥款中未動用款額累積而成。儲備可用以支付社署整筆撥款津貼制度下《津貼及服務協議》所訂服務或有關活動的營運開支。香港國際社會服務社定時檢討及採取措施確保儲備妥善地運用，包括服務經費及彌補未來年度可能出現的虧損。

非定影員工公積金儲備

「非定影員工公積金儲備」是由社署整筆撥款津貼制度下為非定影員工公積金撥款中未動用款額累積而成。儲備可用以支付非定影員工日後的公積金供款。顧問委員會於2025年1月通過運用港幣1,500,000元，作為強積金計劃下之非定影員工發放一次過的額外強積金僱主供款。供款的比例以相關同工在香港國際社會服務社服務之年資和在2025年3月份之基本薪金計算。香港國際社會服務社檢討「非定影員工公積金儲備」的情況，以決定下一個財政年度可否增加強積金僱主供款。

其他基金

「其他基金」是政府/其他供資機構提供的指定基金，或由香港國際社會服務社設立，用於提供特定服務或指定用途。

ACKNOWLEDGEMENT

鳴謝

Government and Public Bodies

Beat Drugs Fund
Customs and Excise Department
Department of Health
Education Bureau
Employees Retraining Board
Home Affairs Department
Home and Youth Affairs Bureau
Hong Kong Correctional Services Museum
Hong Kong Disciplined Services Volunteer Corps (Customs and Excise Department)
Hong Kong Economic and Trade Office in Guangdong
Hong Kong Housing Authority
Hong Kong Island Emergency Unit
Hong Kong Jockey Club Drug InfoCentre
Hong Kong Police Force
Hong Kong Public Library
Immigration Department
Independent Commission Against Corruption
Leisure & Cultural Services Department
North District Council
Police Museum
Qianhai Authority, Shenzhen
Shamshupo District Council
Shenzhen Liaison Unit, The Government of the HKSAR
Shenzhen Rescuing and Protection Center for Minors
Social Welfare Department
Women's Commission
Women's Commission Thematic Project — Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Exchange Programme
Women Empowerment Fund
Man Kam To Control Point
Youth Development Commission
Yuen Long District Office, Home Affairs Department
Yuen Long District Planning & Coordinating Team, Social Welfare Department

Embassies and Consulates General

British Consulate — General Guangzhou
British Embassy Beijing, China — Home Office Immigration Enforcement

Non-governmental Organisations

Agency for Volunteer Service
Animals Asia Foundation Limited
Association of Sino Enterprises Promotion
Association of Women Accountants (Hong Kong) Limited
Baptist Oi Kwan Social Service
Books for Love, Swire Properties

Branches of Hope
Breast Cancer Foundation
Bring me a book Hong Kong
Buddhist Compassion Relief Tzu Chi Foundation (Hong Kong)
Build & Wish Voluntary Team
CARE@hkjc Volunteer Team
Caritas Elderly Centre — Tin Yuet
CHEER Centre

政府及公共機構

禁毒基金
香港海關
衛生署
教育局
僱員再培訓局
民政事務總署
民政及青年事務局
香港懲教博物館
香港紀律部隊義工服務隊 (海關)
香港特別行政區政府駐粵經濟貿易辦事處
香港房屋委員會
港島衝鋒隊
香港賽馬會禁毒資訊天地
香港警務處
香港公共圖書館
入境事務處
廉政公署

康樂及文化事務署
北區區議會
警隊博物館
深圳市前海管理局
深水埗區議會
香港特別行政區政府駐深圳聯絡處
深圳市未成年人救助保護中心
社會福利署
婦女事務委員會
婦女自強基金專題計劃 — 粵港澳大灣區交流計劃
婦女自強基金
文錦渡出入境管制站
青年發展委員會
元朗民政事務處
社會福利署元朗區策劃及統籌小組

大使館及總領事館

英國駐廣州總領事館
英國駐華大使館移民執法局

非政府組織

義務工作發展局
亞洲動物基金
中外企業促進聯會
香港女會計師協會

浸信會愛羣社會服務處
太古地產一書出愛心十元義賣
希望枝子有限公司
香港乳癌基金會
書伴我行(香港)基金會
佛教慈濟基金會香港分會

建祝義工隊
香港賽馬會義工隊
明愛天悅長者中心
融匯—少數族裔人士支援服務中心

Cheer Lutheran Centre, Hong Kong
Lutheran Social Service, LC-HKS
China Holiness Church
China Hong Kong and Pakistan Fraternal Association
Chinese YMCA of Hong Kong Brilliant Multicultural Centre
Christian Action
Chu Kwang Cultural Services Centre
Covenant Baptist Church
Crossroad Foundation Hong Kong
Diocesan Pastoral Centre For Filipinos
Dr. Ellen Li Charitable Foundation
Earnest Educational Psychology Service
ELCHK, Enlighten Centre

Equal Opportunities Commission
Evangelical Free Church of China
Evangelical Lutheran Church Social Service Hong Kong
Futian District Futian Subdistrict Fumin Community
Gekeng Community Service Center, Hengli Town, Dongguan City
Guangzhou Volunteers Association
Gurudwara Nanak Darbar
Habitat for Humanity Hong Kong
Harbin Tuanze Social Work Service Center

Health in Action
HHK Chinese Medicine Centre
Hindu Temple, Happy Valley
Hong Kong Children and Youth Services
Hong Kong Christian Service — Bliss OPlus
Hong Kong Christian Service — PS33
Counselling Service for Psychotropic Substance Abusers
Hong Kong Family Welfare Society
Hong Kong Family Welfare Society — North Point Integrated Family Service Centre
Hong Kong Federation of Trade Unions (Shenzhen)
Hong Kong Federation of Women Lawyers Limited
Hong Kong Film Archive
Hong Kong Health Association
Hong Kong Integrated Nepalese Society Limited
Hong Kong Nepalese Federation
Hong Kong Nurses General Union
Hong Kong Seeing Eye Dog Services
Hong Kong Single Parents Association
Hong Kong St. John Ambulance
Hong Kong Women Doctors Association
Hong Kong Youth Arts Foundation
Indian Recreation Club
InspiringHK Sports Foundation Limited
Jockey Club S.A.T.H. Project for Healthy Families
Jubilee Ministries
Justice Center Hong Kong
Kaifong Tour
Khasla Diwan Hong Kong Sikh Temple
Kirat Yakthung Chumlung
Kowloon Mosque
Little Bee Charity Fund

路德會青欣中心

中華聖潔會
中巴聯誼總會有限公司

香港中華基督教青年會彩暉多元文化中心
基督教勵行會
莒光文化服務中心
永約浸信會
國際十字路會

李曹秀群博士慈善基金
溢思教育心理服務
基督教香港信義會天朗中心
平等機會委員會
中國基督教播道會
基督教香港信義會社會服務部
福田區福田街道福民社區
東莞市橫瀝鎮隔坑社區服務中心
廣州市志願者協會

仁人家園
哈爾濱市沱澤社會工作服務中心
醫護行者
港仁中醫服務中心
跑馬地印度廟
香港青少年服務處
香港基督教服務處—樂暉傲創
香港基督教服務處PS33
藥物濫用者輔導服務

香港家庭福利會
香港家庭福利會—北角綜合家庭服務中心
香港工聯會(深圳)
香港女律師協會
香港電影資料館
香港健康協會
香港尼泊爾整合社會協會

香港護士總工會
導盲犬服務中心
香港單親協會
香港聖約翰救護機構
香港女醫生協會
香港青年藝術協會
印度遊樂會
凝動香港體育基金
賽馬會共建健康家庭計劃

禧福協會
街坊帶路
錫克廟

九龍清真寺暨伊斯蘭中心
小蜜蜂慈善基金

ACKNOWLEDGEMENT

鳴謝

Lok Hong Social Services Association 樂康社會服務聯會
Love Your Neighbor 愛梨巴慈善基金
Malayalam Academy Hong Kong
Masjid Ammar & Osman Ramju Sadick 愛群清真寺暨林士德伊斯蘭中心
Islamic Centre 循道衛理中心
Methodist Centre
Mercy Center
Mission For Migrant Workers
Mudanjiang Zhulin Garden Integrated Social Work Service Center
Muhammadiyah Ghosia Islamic Community Centre
Neighbourhood Advice Action Council
Pakistan Association of Hong Kong
Pei Ho Counterparts
RunOurCity Foundation Limited
SAHK
Salangi Dance Academy
Sankhuwasabha Society Hong Kong
Scout Association of Hong Kong
Seedling Heart Child Development Centre
Shenzhen Municipal Women's Federation
Shenzhen Luohu District United Front Department of Shenzhen Municipal Committee of the CPC
Shenzhen Luohu District Women's Federation
Shenzhen Luohu Women & Children Activity Center
Shenzhen Luohu Community Party-Masses Service Center
Shenzhen Nanguang Community, Nanshan Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen City
Shenzhen Luohu Overseas Chinese Returnees Association
Shenzhen Shelian Social Work Service Centre
Shenzhen Social Sciences
Shining Child and Family Development Assessment Centre
Social Ventures Hong Kong
Society for Community Organization
Society of Saint Vincent de Paul Central Council of Hong Kong
SideBySide
St. James' Settlement
St. James' Settlement — GOODS-CO
Sri Lankan Buddhist Cultural Centre — Hong Kong
Tai Wo Wat Makthumvavaram
Tinikling Group of Migrants Hong Kong
Thai Regional Alliance in Hong Kong
The Community Chest of Hong Kong
The Hong Kong Bayanihan Kennedy Town Centre
The Hong Kong Council of Social Service
The Hong Kong Jockey Club
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust
The Hong Kong Marriage and Family Therapy Association
The Hong Kong Professional Counselling Association
The Incorporated Trustees of the Islamic Community Fund of Hong Kong
The Lyceum
The Neighbourhood Advice-Action Council — Nga Yin Association Neighbourhood Elderly Centre

香港童軍總會
童心苗兒童成長發展中心
深圳市婦女聯合會
羅湖區委統戰部
深圳市羅湖區婦女聯合會
深圳市羅湖區婦女兒童活動中心
羅湖區社區黨群服務中心
深圳市南山區南山街道南光社區
深圳市羅湖區海歸協會
深圳市社聯社工服務中心
深圳市社會科學院
心迎兒童與家庭發展及評估中心
香港社會創投基金有限公司
香港社區組織協會
聖雲先會香港中央分會
善導會
聖雅各福群會
聖雅各福群會 GOODS-CO
斯里蘭卡佛學與文化中心
太和泰國寺
香港公益金
香港拜仁里恆信託協會
香港社會服務聯會
香港賽馬會
香港賽馬會慈善信託基金
香港婚姻及家庭治療協會
香港專業輔導協會
香港回教信託基金總會
幸福學園
鄰舍輔導會 - 雅研社鄰里康齡中心

The Tsung Tsin Mission of Hong Kong Social Service — The Social Work Service for Pre-Primary Institutions
The Zubin Foundation
UNHCR
United Christian Nethersole Community Health Service
Urdu Neighbourhood Centre Limited
Wat Buddhahamaram
Wat Hong Kong Dhammaram
Willing Child Development Association
Yang Memorial Methodist Social Service
Yau Yat Chuen Garden City Club

基督教香港崇真會學前單位社工服務
小彬紀念基金會
聯合國難民署
基督教聯合那打素社康服務
元朗大棠寺
啟程兒童發展中心
循道衛理楊震社服務處
又一村花園俱樂部

Businesses

ALBA Integrated Waste Solutions (HK) Limited
Aviation Security Company Limited
Bank of China (Hong Kong)
Baron School of Music
Brian Cafe
Brighten Coffee
Childhood Is Limited
Cotton tree
Elite (SE) Limited
Fatchitat Food Company Limited
Hoi Tin Tong
HONG KONG Masking tape
Hong Kong Rope Skipping Club
Hopewell Centre
Indigood House
Life to Life Limited
Memorigin
Midea Electric (Hong Kong) Limited
Ngong Ping 360 Limited
Ocean Park Hong Kong
Optimix (Hong Kong) Limited
Organic Plus
Petstival
Royal Plaza Hotel
SWS Shooting Workshop
Sze The World
Tai Kok Tsui Mrs Mc
Tan Mujiang
Tesco Education Group Limited
Wing Wah Food Manufactory Limited
Wing's Edu

商業機構
歐綠保綜合環保(香港)有限公司
機場保安有限公司
中國銀行(香港)
伯樂音樂學院
光咖啡
童年時期有限公司
木棉樹出版社
肥仔達食品有限公司
海天堂
紙膠帶
香港花式跳繩會有限公司
合和中心
藍小屋
萬希泉鐘錶有限公司
美的電器(香港)有限公司
昂坪360有限公司
香港海洋公園
奧迪美(香港)有限公司
寵藝坊
帝京酒店
射擊工作室
大角咀麥太甜品店
譚木匠
德高教育集團有限公司
香港榮華餅家

Educational Organisations

Aberdeen Technical School
Buddhist Chi Kwong Kindergarten
Buddhist Tai Kwong Chi Hong College
Caritas Chong Yuet Ming Secondary School
Caritas Fanling Chan Chun Ha Secondary School
Caritas St. Joseph Secondary School
Caritas Tuen Mun Marden Foundation Secondary School
CCC Fung Leung Kit Memorial Secondary School
CCC Kei Chi Secondary School
CCC Kei Heep Secondary School
CCC Kwei Wah Shan College
Cheung Chau Government Secondary School

教育機構
香港仔工業學校
佛教慈光幼稚園
佛教大光慈航中學
明愛莊月明中學
明愛粉嶺陳震夏中學
明愛聖若瑟中學
明愛屯門馬登基金中學
中華基督教會馮梁結紀念中學
中華基督教會基智中學
中華基督教會基協中學
中華基督教會桂華山中學
長洲官立中學

City University of Hong Kong — Department of Social and Behavioural Sciences	香港城市大學社會及行為科學系	Sam Shui Natives Association Huen King Wing School	三水同鄉會禡景榮學校
Creative Primary School	啟思小學	Sha Tau Kok Central Primary School	沙頭角中心小學
CUHK FAA Thomas Cheung Secondary School	香港中文大學校友會聯會張煊昌中學	SKH Chan Young Secondary School	聖公會陳融中學
CUHKFAA Thomas Cheung Kindergarten	香港中文大學校友會聯會張煊昌幼稚園	St. Joseph College	聖若瑟書院
	香港中文大學賽馬會公共衛生及基層醫療學院	St. Mary's Canossian College	嘉諾撒聖瑪利書院
CUHK The Jockey Club School of Public Health and Primary Care	地利亞修女紀念學校 (百老匯)	Ta Ku Ling Ling Ying Public School	打鼓嶺嶺英公立學校
Delia Memorial School (Broadway)	地利亞修女紀念學校 (吉利徑)	Tai Kok Tsui Catholic Primary School (Hoi Fan Road)	大角嘴天主教小學 (海帆道)
Delia Memorial School (Glee Path)	地利亞修女紀念學校 (協和二)	Tai Po Government Primary School	大埔官立小學
Delia Memorial School (Hip Wo No.2 College)	地利亞修女紀念學校 (協和)	The Chinese University of Hong Kong	香港中文大學
Delia Memorial School (Hip Wo)	拔萃女書院	The Chinese University of Hong Kong — Department of Social Work	香港中文大學社會工作系
Diocesan Girls' School	鳳溪創新小學	The PHC Wing Kwong Junior School	五旬節聖潔會永光小學
Fung Kai Innovative School	鳳溪第一小學	The University of Hong Kong	香港大學
Fung Kai No.1 Primary School	協恩中學	The University of Hong Kong — Department of Social Work and Social Administration	香港大學—社會工作及社會行政系
Heep Yunn School	香海正覺蓮社佛教陳式宏學校	Tin Shui Wai Alliance Kindergarten	天水圍宣道幼稚園
HHCKLA Buddhist Chan Shi Wan Primary School	香海正覺蓮社佛教梁植偉中學	Tsing Yi Trade Association Kindergarten	青衣商會幼稚園
HHCKLA Buddhist Leung Chik Wai College	香海正覺蓮社佛教正慧小學	Tung Koon School (Sheung Shui)	上水東莞學校
HHCKLA Buddhist Wisdom Primary School	香港基督教服務處天恆幼兒學校	TWGHs Tseng Hin Pei Primary School	東華三院曾憲備小學
HKCS Tin Heng Nursery School	薈色園主辦可道中學	Wai Kiu College	惠僑英文中學
Ho Dao College (Sponsored By Sik Sik Yuen)	薈色園主辦可信學校	Xianggang Putonghua Yanxishe Primary School of Science and Creativity	香港普通話研習社科技創意小學
Ho Shun Primary School (Sponsored by Sik Sik Yuen)	薈色園主辦可譽中學暨可譽小學	Yan Chai Hospital Lan Chi Pat Memorial Secondary School	仁濟醫院靚次伯紀念中學
Ho Yu College and Primary School (Sponsored by Sik Sik Yuen)	何文田官立中學		
Homantin Government Secondary School	香港浸會大學		
Hong Kong Baptist University	香港浸會大學社會工作系		
Hong Kong Baptist University — Department of Social Work	深圳市羅湖區港人子弟學校		
Hong Kong Children's School	香港理工大學應用社會科學系		
	香港樹仁大學		
Hong Kong Polytechnic University — Department of Applied Social Sciences	香港南區官立小學		
Hong Kong Shue Yan University	蒙特梭利國際學校		
Hong Kong Southern District Government Primary School	九龍灣聖若翰天主教小學		
International Montessori School	李志達紀念學校		
Kowloon Bay St. John The Baptist Catholic Primary School	天主教領島學校		
Lee Chi Tat Memorial School	獅子會何德心小學		
Ling To Catholic Primary School	妙法寺劉金龍中學		
Lions Clubs International Ho Tak Sum Primary School	天主教南華中學		
Madam Lau Kam Lung Secondary School	新界鄉議局大埔區中學		
Of Miu Fat Buddhist Monastery	新界婦孺福利會梁省德學校		
Nam Wah Catholic Secondary School	五旬節於良發小學		
NTHYK Tai Po District Secondary School	天主教普照中學		
NTWJWAL Leung Sing Tak Primary School	寶血會培靈學校		
	培英中學		
Pentecostal Yu Leung Fat Primary School	禮賢會彭學高紀念中學		
Po Chiu Catholic Secondary School	慈幼英文學校		
Pui Ling School of The Precious Blood			
Pui Ying Secondary School			
Rhenish Church Pang Hok Ko Memorial College			
Salesian English School			
		Individuals	個人
		Dr CHEUNG Hon Kee Henry	張漢奇醫生
		Dr CHUNG Sze Yuen	鍾思源醫生
		Mr Jonathan SHARP	
		Ms Daphne LEUNG	梁哲瑩女士
		Ms. Yeung Wan Ming	楊運明女士

STAFF LIST

職員名錄

(As at 31 March 2025)
(迄至2025年3月31日止)

Chief Executive

Mr. Stephen YAU

行政總裁

邱浩波先生

Director of Programme

Mr. Kerin CHAM

Mrs. Peggy CHAN

Ms. Judy LAU

Mrs. Lucilla LEUNG

Ms. Iris LIU

Ms. Ann LO

Ms. Jenny NG

Mr. James SUEN

服務總監

湛國榮先生

陳蘇陳英女士

劉惠敏女士

梁何慧怡女士

廖錦鳳女士

羅君雅女士

吳寶雲女士

孫樹邦先生

Director of Human Resources and Administration

Ms. Carman CHAN

人力資源及行政總監

陳麗蘭女士

Assistant Director of Programme

Ms. Vincii AN

Ms. May CHAN

Ms. Flora CHAU

Ms. Jolian CHUI

Ms. Rachel LI

Ms. Mandy NG

Ms. Fanny TANG

Ms. Clarissa YEUNG

助理服務總監

顏穎詩女士

陳妮鳳女士

周淑文女士

徐佩玲女士

利若冰女士

吳敏儀女士

鄧沅芬女士

楊鳳玲女士

District Representative

Ms. Ann LO (Yuen Long District)

Ms. Iris LIU (North District)

Mrs. Lucilla LEUNG (Wanchai District)

Mr. Kerin CHAM (Sham Shui Po District)

Ms. Judy LAU (Central & Western District)

區域代表

羅君雅女士(元朗區)

廖錦鳳女士(北區)

梁何慧怡女士(灣仔區)

湛國榮先生(深水埗區)

劉惠敏女士(中西區)

Assistant to Chief Executive

Ms. Carman CHAN

行政總裁助理

陳麗蘭女士

Finance Manager

Ms. Wendy CHEUNG

財務經理

張燕芝女士

Administration and Finance Manager

Mr. Edward TSANG

行政及財務經理

曾振輝先生

Secretary to Chief Executive

Ms. Sandy CHUNG

行政總裁秘書

鍾君明女士

Social Worker Staff

Ms. Archi BARUA

Ms. Wendy CAO

Ms. Ashling CHAN

Ms. Canny CHAN

Ms. Cathy CHAN

Ms. Coco CHAN

Mr. Edwin CHAN

Mr. Endy CHAN

Mr. Gary CHAN

Ms. Gigi CHAN

Ms. Jacqueline CHAN

Ms. Jenny CHAN

Ms. Jes CHAN

Ms. Louise CHAN

Mr. Matthew CHAN

Ms. Priscilla CHAN

Mr. Ryan CHAN

Ms. Sue CHAN

Mr. Walker CHAN

Ms. Windy CHAN

社會工作員

雅絲女士

曹文婧女士

陳朗祈女士

陳佳妮女士

陳嘉媛女士

陳如菁女士

陳家傑先生

陳曄軒先生

陳彥銘先生

陳允芝女士

陳寶沂女士

陳靜怡女士

陳佩娜女士

陳冬陽女士

陳俊華先生

陳婉雅女士

陳諾仁先生

陳菁女士

陳家傑先生

陳泳珊女士

Ms. Mandy CHAU

Ms. Patricia CHEN

Ms. CHENG Jingjing

Ms. Winnie CHENG

Ms. Chloe CHEUNG

Ms. Jemmy CHEUNG

Ms. Kylie CHEUNG

Ms. Sheryl CHIA

Ms. Joanna CHIN

Mr. Ming CHIU

Ms. CHIU Ngan Kuk

Mr. Franco CHOI

Mr. Edwin CHOW

Mr. Leo CHOW

Ms. Grace CHU

Ms. Erica CHUNG

Mr. Terence CHUNG

Ms. Nicole DENG

Ms. DESHMUKH Rohini

Mr. FOK Ho Yin

Mr. Andy FONG

Ms. Suki FUNG

Ms. Tina GAO

Ms. GUAN Yining

Mr. Clement HAU

Ms. Crystal HO

Ms. Joy HO

Mr. Skyler HO

Mr. Ivan HU

Ms. HUANG Xi

Ms. Circle HUEN

Mr. Samuel HUI

Ms. Gladys HUNG

Mr. Henry KAM

Mr. Stephen KAY

Mr. Edwin KO

Ms. Rene KO

Ms. Cindy KWAN

Mr. Jason KWAN

Ms. Kammy KWAN

Mr. Kevin KWAN

Ms. Kobi KWAN

Ms. Natalie KWAN

Mr. Raymond KWOK

Mr. Gordon KWONG

Ms. Minnie LAI

Mr. LAI Pak Kin

Ms. Yoyo LAI

Mr. Alpha LAM

Ms. Cassidy LAM

Ms. Connie LAM

Ms. Rita LAM

Ms. Sarah LAM

Ms. Teresa LAM

Ms. Jessica LAU

Ms. Luby LAU

Ms. Catherine LEE

Mr. Francis LEE

Ms. Susan LEE

Mr. Torres LEE

Ms. LEE Wai

Mr. Adrian LEUNG

Ms. Annie LEUNG

Ms. Celia LEUNG

Ms. Kame LEUNG

Ms. LEUNG Ya Lin

Mr. Anthony LI

周敏婷女士

陳培珮女士

程靜靜女士

鄭淳香女士

張愷怡女士

張令宜女士

張凱然女士

謝蕊琳女士

錢欣兒女士

趙業銘先生

趙銀菊女士

蔡天任先生

周頌天先生

周鈺宇先生

朱淑韻女士

鍾小麗女士

鍾德崑先生

鄧欽文女士

DESHMUKH Rohini女士

霍浩賢先生

方鍵邦先生

馮曉勁女士

高上婷女士

關藝寧女士

侯剛健先生

何思蓓女士

何樂宜女士

何卓輝先生

胡恒心先生

黃晞女士

禡慧恩女士

許智謙先生

孔燕琼女士

金司朗先生

暨宏昌先生

高日明先生

高美蘭女士

關月婷女士

關梓程先生

關淑儀女士

關文亮先生

關綽穎女士

關凱彤女士

郭文緯先生

鄭證峰先生

賴儀耕女士

賴柏堅先生

黎映彤女士

林煒嘉先生

林沅彤女士

林韓萍女士

林燕玲女士

林靜艷女士

林銘茵女士

劉思敏女士

劉家意女士

李靜霖女士

李健聰先生

李瑞琴女士

李智鴻先生

李慧女士

梁栢軒先生

梁曉欣女士

梁依淳女士

梁嘉茵女士

梁雅琳女士

李創鑫先生

(As at 31 March 2025)
(迄至2025年3月31日止)

STAFF LIST 職員名錄

Ms. Regina LI
Ms. Suki LI
Ms. Suzi LI
Mr. LI Wai Lok
Ms. Brandy LIAO
Ms. Elisa LING
Mr. Kevin LIU
Ms. Sandy LIU
Ms. Winni LIU
Ms. Lolo LO
Ms. Alison LUI
Ms. Gigi LUN
Ms. Sherry LUO
Ms. MAK Shui Ting
Ms. Cathy NG
Ms. Connie NG
Ms. Joyce NG
Mr. Perry NG
Ms. Cathy NGAI
Ms. Ivy NI
Ms. River NI
Mr. Jonathan PAN
Ms. Angela PANG
Ms. Echo POON
Ms. Cris QIAN
Ms. Myra QIU
Mr. Ryan SETO
Ms. Thea SIU
Ms. Eva SU
Ms. May SZE
Ms. Heidi TAM
Ms. Irene TAM
Ms. Erica TANG
Ms. Penny TANG
Ms. Charlie TONG
Ms. Eva TSAI
Ms. Iris TSANG
Ms. Brenda TSAU
Mr. Donald TSE
Ms. May TSE
Ms. Iris TSOI
Mr. Daniel TSUI
Ms. TSUI Ka Ki
Ms. Alex WANG
Ms. Sally WANG
Ms. Amy WONG
Ms. Angel WONG
Ms. Angie WONG
Ms. Daisy WONG
Ms. Esther WONG
Ms. Grace WONG
Ms. Hayley WONG
Mr. Jack WONG
Ms. WONG Man Suet
Ms. Mary WONG
Ms. Rebecca WONG
Ms. Shinko WONG
Ms. Bobby WONG
Ms. WOO Ming Xi
Ms. Jayne WU
Ms. Eliza XIA
Ms. Rita XIE
Ms. Winnie XIONG
Ms. Grace XU
Mr. Alan YEUNG
Mr. YEUNG Ho Sum
Ms. Karen YEUNG

李詠君女士
李國君女士
李旭子女士
李偉樂先生
廖渝欣女士
凌秀密女士
廖晉賢先生
廖芷婷女士
廖詠妍女士
盧嘉茵女士
雷翠蓮女士
倫淑枝女士
羅詩雨女士
麥瑞婷女士
吳亦彤女士
吳麗萍女士
吳洪萍女士
吳逸之先生
魏詩恩女士
倪怡洁女士
倪嘉宁女士
潘凱軒先生
彭婉婷女士
盤玉銘女士
錢儀羚女士
邱穎思女士
司徒仲研先生
蕭海懿女士
蘇奕嘉女士
施美珍女士
譚枝妍女士
譚鳳思女士
鄧青雲女士
鄧霽蔚女士
湯卓琳女士
蔡加妙女士
曾小蘭女士
左玉芬女士
謝家浩先生
謝淑媚女士
蔡芷欣女士
徐擊諾先生
徐家琪女士
王韞女士
王非凡女士
黃穎雯女士
黃安琪女士
黃尹淇女士
黃遠儀女士
王嘉欣女士
黃詠欣女士
黃曉欣女士
黃頌銘先生
黃雯雪女士
黃海珊女士
黃雅慧女士
黃希蔚女士
黃曉婕女士
胡明僊女士
胡康韻女士
夏一紅女士
謝妹睿女士
熊偉玲女士
徐小燕女士
楊瑞麟先生
楊賀深先生
楊麗儀女士

Mr. Easton YI
Ms. YIU Sin Ming
Ms. Winnie YUNG
Ms. Ginette ZHANG
Ms. Joan ZHONG

Clerical Staff

Mr. Alex CHEUNG
Ms. Betty CHEUNG
Ms. Emily CHOW
Ms. April LAU
Ms. Anita TING

Programme Staff

Mr. ABDEEN Mohamed Jiffhrey
Ms. Anthea ADLAWAN
Ms. AGNIHOTRI Ritu
Ms. AIHSHA-GUL
Mr. AKRAM Rashedul
Ms. ALCONABA Clarissa Gail Soliza

Ms. ALE Dikshya
Ms. ALE Kriti
Ms. ALE MAGAR Niru
Mr. AMAR-SINGH
Ms. Jessica AU
Ms. AVULA Aliekya
Ms. Gillian AWGUL
Ms. Noshaba BASHIR
Ms. BAYLON Marie Emilie S.
Ms. BEAZLEY Elizabeth Mari
Ms. BELEN Mary Grace Credo

Ms. BI Zaiba
Ms. BIBI Fatimah
Ms. BORIGAS Lorna Gappi
Ms. CABALLERO Rubylin Calimbahin

Mr. CABRAL Henry Vertucio
Ms. CAMIGUING Pauline Mae Perez

Ms. CASTRO Sonia Campo
Ms. Abby CHAN
Ms. Angela CHAN
Ms. Beverly CHAN
Mr. Billy CHAN
Ms. Carrie CHAN
Ms. Catherine CHAN
Ms. Christine CHAN
Mr. Dick CHAN
Mr. Dick CHAN
Ms. Jacky CHAN
Ms. Karen CHAN
Ms. Karmen CHAN
Ms. Kate CHAN
Ms. Katniss CHAN
Ms. Kinki CHAN
Ms. May CHAN
Mr. Ray CHAN
Ms. CHAN Sze Kit
Ms. Tumpa CHAN
Ms. Tracy CHAN
Ms. Wendy CHAN
Ms. Cathy CHAU
Ms. Deuti CHEMJONG
Ms. Candice CHEN
Ms. Dannie CHEN

易暘先生
姚倩明女士
容慧儀女士
張欣蔚女士
鍾愛琮女士

文職人員

張繼有先生
張綺雯女士
周燕華女士
劉少萍女士
丁碧華女士

服務人員

馬傑飛先生
Anthea ADLAWAN女士
AGNIHOTRI Ritu女士
艾沙女士
AKRAM Rashedul先生
ALCONABA Clarissa Gail Soliza女士
ALE Dikshya女士
ALE Kriti女士
ALE MAGAR Niru女士
成子明先生
歐曉婷女士
AVULA Aliekya女士
Gillian AWGUL女士
Noshaba BASHIR女士
BAYLON Marie Emilie S.女士
BEAZLEY Elizabeth Mari女士
BELEN Mary Grace Credo女士
白倩碧女士
BIBI Fatimah女士
BORIGAS Lorna Gappi女士
CABALLERO Rubylin Calimbahin女士
夏恒信先生
CAMIGUING Pauline Mae Perez女士
CASTRO Sonia Campo女士
陳靜嫻女士
陳梓瑜女士
陳軒婷女士
陳中正先生
陳嘉慧女士
陳家詠女士
陳少芬女士
陳柏霖先生
陳偉強先生
陳凱琳女士
陳家榆女士
陳慧嘉女士
陳嘉其女士
陳麗瑜女士
陳芷琪女士
陳美而女士
陳伯財先生
陳思傑女士
Tumpa CHAN女士
陳諾彤女士
陳蕙芝女士
鄒燕婷女士
Deuti CHEMJONG女士
陳錦程女士
陳麗丹女士

STAFF LIST 職員名錄

(As at 31 March 2025)
(迄至2025年3月31日止)

Ms. Karie CHEN
Ms. Tamain CHEN
Ms. Yannis CHEN
Ms. Jennifer CHENG
Ms. Judy CHENG
Ms. Yan CHENG
Mr. Kenneth CHEUNG
Ms. Saukra CHEUNG
Ms. Joanna CHEW
Mr. Calvin CHOI
Ms. Coco CHOI
Ms. Kate CHOW
Mr. Tommy CHOW
Mr. CHOW Tsz Lok
Ms. CHRISTINA-ANN-GEORGE

Mr. Alex CHU
Ms. CHU Wai Hing
Ms. CHUA Debbie Ann Nano
Mr. Jonathan CHUI
Ms. CORNELIO Marie Magaddatu

Ms. CRUZ Lucila Abad
Mr. CRUZ Paul Jayson Liwanag

Ms. DAS Reetu
Ms. Florinda DE LEON
Ms. DEL PILAR Vanessa Jane S.

Ms. DINESH KUMAR Krishnaveni

Ms. DONATO Dale Quindara
Ms. ELLA-SURONO
Ms. ESTILONG Meriam Villaflor

Ms. FAJARDO Willia Marie Tiangco

Mr. Hassan FAROOQ
Ms. FELLY
Ms. FONG To Yin
Ms. FRANCISCO Janice Lee G.

Ms. Jasmine FUNG
Ms. Phoebe FUNG
Ms. GHALE Abina
Ms. GIRIJA RAJAGOPALAN Nisha

Mr. James GONZALES
Ms. Rutchie GROSPE
Ms. GUNAWAN Sri Herlina
Ms. GUPTA Deepika
Ms. Amita GURUNG
Ms. Amrita GURUNG
Ms. Asmita GURUNG
Ms. Era GURUNG
Mr. John GURUNG
Ms. Pabitra GURUNG
Ms. Prativa GURUNG
Ms. Priyanka GURUNG
Ms. Rupa GURUNG
Ms. Sabita GURUNG
Mr. Sachin GURUNG
Ms. Sapana GURUNG
Ms. Shahin GURUNG
Mr. Steven GURUNG
Ms. HALIM Lina
Mr. HARISH Rajinder Kumar

陳劍濃女士
陳惠軒女士
陳凱欣女士
鄭少歡女士
鄭佩盈女士
鄭淑欣女士
張宏健先生
張灝文女士
周凌娜女士
蔡諾敬先生
蔡諄霖女士
周嘉怡女士
周建東先生
周子樂先生
CHRISTINA-ANN-GEORGE
女士
朱浚鋒先生
朱惠卿女士
CHUA Debbie Ann Nano 女士
崔俊賢先生
CORNELIO Marie Magaddatu
女士
CRUZ Lucila Abad 女士
CRUZ Paul Jayson Liwanag
先生
DAS Reetu 女士
Florinda DE LEON 女士
DEL PILAR Vanessa Jane S.
女士
DINESH KUMAR Krishnaveni
女士
DONATO Dale Quindara 女士
ELLA-SURONO 女士
ESTILONG Meriam Villaflor
女士
FAJARDO Willia Marie
Tiangco 女士
Hassan FAROOQ 先生
鄭惠莉女士
方杜燕女士
FRANCISCO Janice Lee G.
女士
馮卓敏女士
馮秀萍女士
GHALE Abina 女士
GIRIJA RAJAGOPALAN
Nisha 女士
James GONZALES 先生
Rutchie GROSPE 女士
GUNAWAN Sri Herlina 女士
GUPTA Deepika 女士
Amita GURUNG 女士
Amrita GURUNG 女士
Asmita GURUNG 女士
Era GURUNG 女士
John GURUNG 先生
Pabitra GURUNG 女士
華子女士
Priyanka GURUNG 女士
Rupa GURUNG 女士
Sabita GURUNG 女士
Sachin GURUNG 先生
Sapana GURUNG 女士
Shahin GURUNG 女士
Steven GURUNG 先生
林仙仙女士
HARISH Rajinder Kumar 先生

Mr. Anson HAU
Ms. Winnie HAU
Ms. HAYAT Shahzadi Kainaat

Mr. Marcus HE
Ms. HEUNG Connie Nicavera
女士

Ms. HIRVE Rohini Hrishikesh
Ms. Alice HO
Mr. Bori HO
Ms. Cheryl HO
Ms. Christine HO
Mr. Danny HO
Ms. Eva HO
Mr. Gary HO
Ms. Kathy HO
Ms. Rebecca HO
Ms. HON San Ling
Ms. Alois HU
Ms. HUANG Jialing
Ms. Macy HUANG
Ms. Crystal HUI
Ms. Billy HUNG
Mr. Michael HUNG
Ms. Aisha IFTIKHAR
Ms. ILYAS Sana
Mr. INDARTA
Ms. Effie IP
Ms. IQBAL Maria Ikra
Ms. ISHAQ Mareen
Mr. JAYME Ronald Polintan
Mr. KAM Ting Hong
Mr. Sky KANAGAWA
Ms. KANDANGWA Rubina
Ms. Inderjeet KAUR
Ms. Purnjeet KAUR
Ms. KEE Hwei Shen
Ms. KHAENAD-NAZ
Ms. KHAN Mehreen
Mr. KHAN Wasiq
Ms. April KO
Mr. Wallace KO
Ms. Cathy KONG
Ms. Emily KOT
Mr. Damian KWOK
Ms. Heather KWOK
Ms. Helen KWOK
Ms. Stella KWOK
Ms. Konnie KWONG
Ms. Clare LAI
Mr. Damien LAI
Ms. Esther LAI
Ms. Irene LAI
Ms. Jasmine LAI
Ms. Nami LAI
Ms. Rungthip LAI
Ms. Bonnie LAM
Ms. Charlie LAM
Mr. Frankie LAM
Ms. Gladys LAM
Ms. Hilda LAM
Ms. Jessie LAM
Mr. Calvin LAM
Ms. Tracy LAM
Mr. Yosh LAM
Ms. LAMA Jyotsna

侯滿濤先生
侯萬香女士
HAYAT Shahzadi Kainaat
女士
何迅先生
HEUNG Connie Nicavera
女士
HIRVE Rohini Hrishikesh 女士
何妙盈女士
何偉明先生
何佩珊女士
何詠琴女士
何耀基先生
何佩芳女士
何振傑先生
何祉霖女士
何煒妍女士
韓新玲女士
胡一笑女士
黃嘉齡女士
黃美旋女士
許恩僑女士
洪琪媚女士
洪國輝先生
Aisha IFTIKHAR 女士
ILYAS Sana 女士
謝金方先生
葉婉玲女士
IQBAL Maria Ikra 女士
伊美蓮女士
海李杰先生
金亨匡先生
金川何天保先生
KANDANGWA Rubina 女士
Inderjeet KAUR 女士
Purnjeet KAUR 女士
紀惠倩女士
郭詠絲女士
KHAN Mehreen 女士
KHAN Wasiq 先生
高華敏女士
高志文先生
江寶盈女士
葛莉女士
郭思行先生
郭菁樺女士
郭家鳳女士
郭詩欣女士
鄭劭嫻女士
黎佩斯女士
黎仁傑先生
黎燕文女士
黎小娟女士
黎子雪女士
賴美君女士
胡慧蘊女士
林麗玲女士
林清榆女士
林佑聰先生
林君穎女士
林曉彤女士
林淑恒女士
林毅揚先生
林秀萍女士
林子軒先生
LAMA Jyotsna 女士

(As at 31 March 2025)
(迄至2025年3月31日止)

STAFF LIST 職員名錄

Mr. LASTIMOSA Arvin Kristoffer O.	LASTIMOSA Arvin Kristoffer O. 先生	Mr. Joseph MANLANGIT	文約瑟先生
Ms. Cathy LAU	劉沛姿女士	Ms. MARCELINO Khristine M	馬詩晴女士
Mr. LAU Chi Ho	劉志豪先生	Ms. MARTIN Arah Jane Ollerres	MARTIN Arah Jane Ollerres 女士
Ms. Christy LAU	劉可欣女士	Ms. MARTINEZ Mary Ann Patapat	MARTINEZ Mary Ann Patapat 女士
Ms. Elaine LAU	劉芳伶女士	Ms. MATEO Cherry Lagat	MATEO Cherry Lagat 女士
Ms. Emma LAU	劉邢慧女士	Ms. MEDIAVILLO Judith Lopus	MEDIAVILLO Judith Lopus 女士
Ms. Kary LAU	劉佩珊女士	Ms. MEHR-UN-NISA	MEHR-UN-NISA 女士
Mr. Kent LAU	劉森先生	Mr. MOHAMMAD Rehan	MOHAMMAD Rehan 先生
Ms. Lily LAU	劉雅麗女士	Ms. MORALES Maria Lourdes Yu	MORALES Maria Lourdes Yu 女士
Ms. Lydia LAU	劉芷晴女士	Mr. MUHAMMAD Butt Shuayb	畢俊傑先生
Ms. Paula LAU	劉佩華女士	Mr. Shahab MUNIR	Shahab MUNIR 先生
Ms. Sharon LAU	劉穎琪女士	Ms. Shamsa MUNIR	Shamsa MUNIR 女士
Ms. Vivian LAU	劉慧恩女士	Mr. Shoaib MUNIR	Shoaib MUNIR 先生
Ms. Kary LAW	羅頌琳女士	Ms. MURTAZA Asma	MURTAZA Asma 女士
Ms. May LAW	羅浚鈞女士	Ms. Cary NG	吳秀珠女士
Ms. LAYLAY Jema Labang	LAYLAY Jema Labang 女士	Ms. Gabriela NG	吳卓妍女士
Ms. LE Thi Thuy Hang	黎翠恆女士	Ms. Jenny NG	吳子晴女士
Ms. Anita LEE	李雨珊女士	Ms. Ling NG	吳卓瑩女士
Ms. LEE Fong	李芳女士	Ms. Lucy NG	吳婉玲女士
Ms. Kat LEE	李美娟女士	Ms. NG Man Yan	吳雯欣女士
Ms. Nicole LEE	李楚翹女士	Ms. Paisley NG	吳嘉穎女士
Ms. Rhea LEE	李亮怡女士	Ms. Ruby NG	吳媚女士
Ms. River LEE	李沂庭女士	Ms. Samantha NG	吳祉翹女士
Ms. LEE Wing Chi	李穎芝女士	Mr. Charlie NGAN	顏穎然先生
Ms. LEPCHA Keshang	LEPCHA Keshang 女士	Ms. Wendy NGAN	顏美蘭女士
Ms. Crystal LEUNG	梁皓怡女士	Ms. Jasmine NGUYEN	阮秀美女士
Ms. LEUNG Eufemia D.	梁梅女士	Mr. Muhammad OMAIR	Muhammad OMAIR 先生
Mr. Keni LEUNG	梁朗然先生	Mr. ORIAS Gerhard Jacques Talabucon	ORIAS Gerhard Jacques Talabucon 先生
Mr. Ivan LEUNG	梁雋謙先生	Ms. PADUA Mikhaella Theresa Riosa	PADUA Mikhaella Theresa Riosa 女士
Mr. Sacha LEUNG	梁偉成先生	Ms. Carmela P. PANES	Carmela P. PANES 女士
Ms. Yan LEUNG	梁嘉恩女士	Mr. Benedict PANG	彭世傑先生
Ms. Charis LI	李玟靖女士	Ms. Jessica PANG	彭羨欣女士
Ms. Li Mei Lin	李美蓮女士	Ms. Lily PANG	彭麗儀女士
Ms. Vicky LI	李少春女士	Mr. PASCUAL Warren Anthony Seleccion	PASCUAL Warren Anthony Seleccion 先生
Ms. Winnie LI	李穎思女士	Ms. PASCUAL Zoraida Seleccion	PASCUAL Zoraida Seleccion 女士
Ms. Rarai LIAGRE	Rarai LIAGRE 女士	Ms. PAZ Lerma Malusog	PAZ Lerma Malusog 女士
Mr. Justin LIE	李冠禮先生	Ms. Jenny PHANG	彭燕妮女士
Ms. Asha LIMBU	Asha LIMBU 女士	Ms. Helen PO	布秀娟女士
Mr. Ashim LIMBU	Ashim LIMBU 先生	Ms. Mavis POON	潘彥伶女士
Ms. Bashna LIMBU	Bashna LIMBU 女士	Ms. PUN Binita	潘碧蒂女士
Mr. Krishnarj LIMBU	Krishnarj LIMBU 先生	Ms. PUN MAGAR Monika	PUN MAGAR Monika 女士
Ms. Simran LIMBU	Simran LIMBU 女士	Ms. PUN Yogita	PUN Yogita 女士
Ms. Kiki LIN	林鈹綺女士	Ms. QUINTO Maria Teresa Pardillo	QUINTO Maria Teresa Pardillo 女士
Ms. LINGDEN LIMBU Demuna	琛怡女士	Mr. RAI Anjal	RAI Anjal 先生
Mr. Aaron LIU	廖家林先生	Ms. RAI Anjali	RAI Anjali 女士
Ms. Alice LIU	廖佩儀女士	Ms. RAI Elina	RAI Elina 女士
Mr. Jacky LIU	廖司吉先生	Ms. RAI Krishna Laxmi	RAI Krishna Laxmi 女士
Ms. Marie LIU	劉麗芳女士	Mr. RAI Subash	RAI Subash 先生
Ms. Tiffany LIU	廖瑞陶女士	Ms. RAJKUMAR Jaybeth Sabela	RAJKUMAR Jaybeth Sabela 女士
Ms. Agnes LO	盧燕玲女士	Ms. RAMCHANDANI Rishika Rajesh	林莉思女士
Mr. Dexter LO	勞永亮先生	Ms. RAMOS Marie Claire Ocumen	RAMOS Marie Claire Ocumen 女士
Ms. Kayla LO	盧嘉儀女士	Ms. RILLES Flordeliza Espenida	RILLES Flordeliza Espenida 女士
Ms. Kennis LO	盧韻盈女士	Ms. RILLES Fritzie Queen Salvador	RILLES Fritzie Queen Salvador 女士
Ms. LO Wai Yee	盧惠儀女士	Ms. RIVERA Jaqueline Leus	RIVERA Jaqueline Leus 女士
Ms. Julia LOO	盧淑玲女士		
Ms. Abby LU	呂胤筠女士		
Ms. Yvonne LUI	呂珞雯女士		
Ms. Tiffany MA	馬愷均女士		
Ms. Mill MAK	麥妙玲女士		
Ms. Shirley MAK	麥麗恩女士		
Ms. MALL Shabina	MALL Shabina 女士		
Mr. Alex MAN	文兆豪先生		
Ms. Fanny MAN	文志芬女士		
Mr. Jeffrey MAN	文兆豐先生		
Ms. MANDHARE Sonali Prashant	MANDHARE Sonali Prashant 女士		

STAFF LIST 職員名錄

(As at 31 March 2025)
(迄至2025年3月31日止)

Mr. SACAY Jonathan Cuizon	SACAY Jonathan Cuizon 先生	Ms. Icy TSOI	蔡愛華女士
Ms. SACAY Karen Monares	SACAY Karen Monares 女士	Ms. Jacqueline TSUI	徐芷君女士
Ms. SAMSON Catherine Myleen Frias	SAMSON Catherine Myleen Frias 女士	Mr. UNCiano John Perry Noodles Bertos	UNCIANO John Perry Noodles Bertos 先生
Mr. SANDOVAL Christopher Gante	SANDOVAL Christopher Gante 先生	Ms. VALDEZ Schenly Aquino	VALDEZ Schenly Aquino 女士
Mr. Joy SARKAR	Joy SARKAR 先生	Ms. VALLO Ruth Joy Delos Reyes	VALLO Ruth Joy Delos Reyes 女士
Ms. SEMERA Lovelle Jane Mangubat	SEMERA Lovelle Jane Mangubat 女士	Ms. VORA Ashita Mihir	VORA Ashita Mihir 女士
Mr. SHAKOOR Nadeem	冼加文先生	Ms. WAN Pui Hang	尹沛恆女士
Ms. SHERPA Indra Kumari	SHERPA Indra Kumari 女士	Ms. Cherie WANG	王茜如女士
Ms. SHI Wei	史薇女士	Ms. Alice WONG	黃詩怡女士
Ms. Maria SHIU	邵月麗女士	Ms. Amber WONG	黃嘉倩女士
Ms. SHRESTHA Kavita	SHRESTHA Kavita 女士	Ms. Brenda WONG	黃秀芬女士
Ms. SHRESTHA Shresthi	SHRESTHA Shresthi 女士	Ms. Catherine WONG	黃少玲女士
Ms. SIDRA	SIDRA 女士	Ms. Ceci WONG	黃詩敏女士
Mr. SINGH Charanpreet	成志宏先生	Ms. Celia WONG	黃詩茵女士
Mr. Kingson SIU	蕭景新先生	Ms. WONG Chinie Pabua	黃佳妮女士
Ms. Tiffany SIU	蕭潔靈女士	Mr. Colin WONG	黃詠文先生
Ms. SLOAN Airyn Lentija	SLOAN Airyn Lentija 女士	Ms. Denise WONG	黃齊愛女士
Ms. Fiona SO	蘇嘉儀女士	Mr. Ethan WONG	王政弘先生
Ms. Iris SO	蘇雅賢女士	Ms. Fanny WONG	黃桂芳女士
Ms. SOABAS Chloe Sophia Real	SOABAS Chloe Sophia Real 女士	Ms. Gloria WONG	汪曉思女士
Mr. STROUD James Lee	史卓德先生	Ms. Kelley WONG	黃嘉怡女士
Ms. SUBANG Agnes Palaganas	SUBANG Agnes Palaganas 女士	Ms. Kirsten WONG	黃淑兒女士
Ms. SUBBA Himali	SUBBA Himali 女士	Mr. Leo WONG	黃俊華先生
Mr. SUING Erwin G	SUING Erwin G 先生	Ms. WONG Lilia Gomez	WONG Lilia Gomez 女士
Ms. SUNAR Anu	SUNAR Anu 女士	Ms. WONG Marlene Espinosa	WONG Marlene Espinosa 女士
Ms. SUNDAS RAI Rajina	SUNDAS RAI Rajina 女士	Ms. Michelle WONG	王冰瑩女士
Ms. SUNG Hiu Ling	宋曉玲女士	Ms. Michelle WONG	王晶滢女士
Mr. Jacky SUNG	宋梓濠先生	Ms. Queenie WONG	王曉聯女士
Ms. Jacqueline SUNG	宋樂怡女士	Ms. Ricki WONG	黃睿女士
Ms. SUSARLA Veera Venkata Achyutha Satya V	SUSARLA Veera Venkata Achyutha Satya V. 女士	Ms. Wincy WONG	黃詠詩女士
Ms. SZE Carolyn Agudera	SZE Carolyn Agudera 女士	Ms. Holly WU	胡巧茵女士
Mr. Edwin SZE	施卓軒先生	Ms. Joyce WU	胡旻星女士
Mr. SZE Kirk Tom Lawrence Agudera	施允丰先生	Ms. Chris YAM	任慧琛女士
Ms. Sky SZE	施佳欣女士	Ms. May YANG	楊思婷女士
Mr. TAGAO Solomon Abad	TAGAO Solomon Abad 先生	Ms. Fiona YAU	邱璋珊女士
Ms. Iris TAI	戴碧慧女士	Ms. Irene YAU	游愛蓮女士
Ms. Betty TAM	譚寶敏女士	Ms. YAU Mu Yin	邱牧然女士
Ms. Michelle TAM	譚雅穎女士	Ms. Scorpio YAU	邱漫儀女士
Ms. Sarah TAM	譚靜女士	Mr. Tim YAU	邱志城先生
Ms. TAMANG Soma	TAMANG Soma 女士	Ms. Ahfi YEUNG	楊雨霏女士
Ms. TANCHANGYA Tora	TANCHANGYA Tora 女士	Ms. YEUNG Airah Estrebor	YEUNG Airah Estrebor 女士
Ms. Walkman TANG	鄧樂敏女士	Mr. Alan YEUNG	楊浩先生
Ms. Wendy TANG	鄧婉婷女士	Mr. Anthony YEUNG	楊開晉先生
Ms. TANG Sze Hung	鄧思紅女士	Ms. Mandy YEUNG	楊美珠女士
Mr. THAPA Bivek	THAPA Bivek 先生	Ms. Joy YEUNG	楊芷嫻女士
Ms. THAPA Sajana	THAPA Sajana 女士	Ms. Dorothy YIM	嚴翠華女士
Ms. THAPA CHHETRI Kirti	THAPA CHHETRI Kirti 女士	Ms. Vicky YIP	葉惠琪女士
Mr. THAPA MAGAR Shubham	THAPA MAGAR Shubham 先生	Ms. Debbie YIU	姚玉清女士
Ms. THAPA MAGAR Usha	THAPA MAGAR Usha 女士	Ms. Christine YU	茹丁瑩女士
Ms. THOTTIYIL GEORGE Rijo	THOTTIYIL GEORGE Rijo 女士	Mr. Ian YUEN	袁掌政先生
Ms. TILLERY Debra Celedio	喬沛嘉女士	Ms. YUEN Leung Wai	袁梁煒女士
Ms. Gracia TO	杜詠唏女士	Mr. ZABIT Aqib Khan	ZABIT Aqib Khan 先生
Mr. Alex TSANG	曾堯棠先生	Ms. ZHANG Huilan	張惠蘭女士
Ms. Erica TSANG	曾秀濱女士	Ms. ZHAO Fenglian	趙鳳蓮女士
Ms. Mary TSANG	陳夏陽女士	Ms. Annie ZHOU	周建英女士
Ms. TSE Mui Lin	謝妹蓮女士	Ms. ZHOU Cuifeng	周翠鳳女士
Ms. Sheila TSE	謝秋嫻女士	Ms. Sirine ZHOU	周晴思月女士
Mr. Archilles TSOI	蔡培基先生	Ms. Yuki ZHOU	周燕清女士
		Ms. ZOYA-AKHTAR	艾麗文女士

LIST OF SERVICE UNITS 服務單位一覽表

Head Office

6/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
Tel: 2834 6863
Fax: 2834 7627
Email: isshk@isshk.org
Website: www.isshk.org
Facebook: [@isshk.org](https://www.facebook.com/isshk.org)

總辦事處

香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心6樓
電話：2834 6863
傳真：2834 7627
電郵：isshk@isshk.org
網站：www.isshk.org
Facebook：[@isshk.org](https://www.facebook.com/isshk.org)

SERVICES FOR FAMILIES 家庭服務

Cross-boundary and Inter-country Social Service

2/F, North District Community Centre, 2 Lung Wan Street,
Sheung Shui, N.T., Hong Kong
Tel: 2353 6119
Fax: 2671 7100
Email: ic@isshk.org

跨境及國際社會服務

香港新界上水龍運街2號北區社區中心2樓
電話：2353 6119
傳真：2671 7100
電郵：ic@isshk.org

Unit 1, G/F, Lung Wo House, Lower Wong Tai Sin Estate,
Wong Tai Sin
Tel: 2773 5773
Fax: 2322 2203

黃大仙下邨龍和樓地下1號
電話：2773 5773
傳真：2322 2203

Integrated Family Service Centres

Shamshuipo (South) Integrated Family Service Centre

G/F, High Block, Nam Cheong Community Centre,
Nam Cheong Estate, Shamshuipo, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2386 6967
Fax: 2386 3231
E-mail: sspsifsc@isshk.org

綜合家庭服務中心

深水埗(南)綜合家庭服務中心

香港九龍深水埗南昌邨南昌社區中心高座地下
電話：2386 6967
傳真：2386 3231
電郵：sspsifsc@isshk.org

Tin Shui Wai (North) Integrated Family Service Centre

2-3/F, Ancillary Facilities Block, Tin Yuet Estate,
Tin Shui Wai, Yuen Long, New Territories, Hong Kong
Tel: 2446 1223
Fax: 2446 3313
E-mail: tswnifsc@isshk.org

天水圍(北)綜合家庭服務中心

香港元朗天水圍天悅邨服務設施大樓二至三樓
電話：2446 1223
傳真：2446 3313
電郵：tswnifsc@isshk.org

LIST OF SERVICE UNITS 服務單位一覽表

SERVICES FOR CHILDREN AND YOUTHS 兒童及青少年服務

Adoption Programme

Tel: 2834 6863
Fax: 2834 7627
Email: ia@isshk.org

領養服務

電話：2834 6863
傳真：2834 7627
電郵：ia@isshk.org

Foster Care Programme

Tel: 2834 6863
Fax: 2834 7627
Email: fc@isshk.org

寄養服務

電話：2834 6863
傳真：2834 7627
電郵：fc@isshk.org

Small Group Home Programme

Tel: 2834 6863
Fax: 2834 7627
Email: sgh@isshk.org

兒童之家服務

電話：2834 6863
傳真：2834 7627
電郵：sgh@isshk.org

School Social Work and School Support Services

Tel: 2834 6863
Fax: 2838 6226
Email: ssw@isshk.org

學校社會工作及學校支援服務

電話：2834 6863
傳真：2838 6226
電郵：ssw@isshk.org

SERVICES FOR MIGRANTS 移居人士服務

Programme for New Arrivals from Chinese Mainland

G/F, High Block, Nam Cheong Community Centre,
Nam Cheong Estate, Sham Shui Po, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2386 6967
Fax: 2386 3231

內地新來港人士服務

香港九龍深水埗南昌邨南昌社區中心高座地下
電話：2386 6967
傳真：2386 3231

Aid Service in Lo Wu Checkpoint for Chinese New Arrivals

Lo Wu Control Point Visitor Clearance Hall

羅湖管制站內地新來港人士服務

羅湖管制站訪港旅客大堂

Enquiry and Information Service

Registration of Persons —

Kowloon Office, Immigration Department

Room 375, 3/F, Cheung Sha Wan Government Offices,
303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong

諮詢服務

入境事務處人事登記處 —

九龍辦事處

香港九龍長沙灣道303號長沙灣政府合署3樓
(375室)

LIST OF SERVICE UNITS 服務單位一覽表

Migrants Programme for Non-Chinese (Ethnic Minorities)

Administering and Delivery of Assistance for
Non-refoulement Claimants

Kowloon City and Yau Tsim Mong

Unit 03-07, 12/F, Kwun Tong Harbour Plaza,
182 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2789 7601
Fax: 2392 5675
Email: astc@isshk.org

New Territories District

Unit 1-12 & 25-28, 19/F, Tuen Mun Central Square,
22 Hoi Wing Road, Tuen Mun
Tel: 2358 9600
Fax: 2475 5067
Email: astc@isshk.org

Hong Kong, Kowloon and Islands (excluding Kowloon City and Yau Tsim Mong)

1/F, Li Po Chun Health Centre,
22 Arran Street, Prince Edward, Kowloon, Hong Kong
Tel: 3473 1500
Fax: 2392 2591
Email: astc@isshk.org

H.O.P.E. Support Service Centre for Ethnic Minorities

3/F, Tak Lee Commercial Building,
113-117 Wan Chai Road, Wan Chai, Hong Kong
Tel: 2836 3598
Fax: 2508 0207
Email: ethnic_centre@isshk.org
Website: <http://www.isshk-hope.org>
Facebook: @Issshopecentre

DREAM Support Service Centre for Ethnic Minorities

5/F Shop 501 Kowloon City Plaza, Carpenter Road, Kowloon City
Tel: 3104 4044
Fax: 3460 2384
Email: dream.scem@isshk.org

Mobile Information Service

Hong Kong International Airport, Arrivals Hall Restricted Area
Tel: 9220 0270 / 9226 3907 / 6651 7780
Fax: 2261 0450
Email: mis@isshk.org

非華裔移居人士(少數族裔)服務

主理和執行免遣返聲請人援助工作

九龍城與油尖旺

香港九龍觀塘偉業街182號觀塘碼頭廣場
12樓03-07室
電話：2789 7601
傳真：2392 5675
電郵：astc@isshk.org

新界區

香港新界屯門海榮路22號屯門中央廣場19樓
1-12及25-28室
電話：2358 9600
傳真：2475 5067
電郵：astc@isshk.org

香港、九龍及離島區(不包括九龍城與油尖旺)

香港九龍太子鵝蘭街22號李寶椿健康院1樓
電話：3473 1500
傳真：2392 2591
電郵：astc@isshk.org

HOPE少數族裔人士支援服務中心

香港灣仔灣仔道113-117號得利商業大廈3樓
電話：2836 3598
傳真：2508 0207
電郵：ethnic_centre@isshk.org
網址：<http://www.isshk-hope.org>
Facebook: @Issshopecentre

DREAM少數族裔人士支援服務中心

九龍城賈炳達道128號九龍城廣場5樓501號舖
電話：3104 4044
傳真：3460 2384
電郵：dream.scem@isshk.org

流動資訊服務

香港國際機場抵境大堂禁區
電話：9220 0270 / 9226 3907 / 6651 7780
傳真：2261 0450
電郵：mis@isshk.org

LIST OF SERVICE UNITS 服務單位一覽表

Ambassador Scheme for Ethnic Minorities

19/F Morrison Plaza, 5-9A Morrison Hill Road, Wan Chai
Tel: 3102 8718
Fax: 3615 1488
Email: ethnic_ambassadors@isshk.org
Facebook: @ambassadorschemeisshk

少數族裔人士大使服務計劃

香港島灣仔區灣仔摩理臣山道5-9號天樂廣場19樓
電話：3102 8718
傳真：3615 1488
電郵：ethnic_ambassadors@isshk.org
Facebook: @ambassadorschemeisshk

Subsidy for non-school-attending

Ethnic Minorities to Enrol in Language Courses

3/F, Tak Lee Commercial Building,
113-117 Wan Chai Road, Wan Chai, Hong Kong
Tel: 2836 3598 / 5188 8044
Fax: 2508 0207
Email: m.umair.scem@isshk.org

為非在學少數族裔人士提供語文課程津貼

香港灣仔灣仔道113-117號得利商業大廈3樓

電話：2836 3598 / 5188 8044
傳真：2508 0207
電郵：m.umair.scem@isshk.org

SERVICES FOR THE ELDERLY 長者服務

Ping Shek Centre

Podium Level, Restaurant Block, Ping Shek Estate, Kowloon
Tel: 2755 6800 / 2755 6500
Fax: 2755 3400
E-mail: FJscheme@isshk.org / FJscheme_OALA@isshk.org

坪石中心

香港九龍坪石邨酒家大樓座平台
電話：2755 6800 / 2755 6500
傳真：2755 3400
電郵：FJscheme@isshk.org / FJscheme_OALA@isshk.org

Xiamen Office

Room 1015, block B, Xin jing Centre
23 Jiahe Rd. Siming District
Xiamen City, Fujian Province
Telephone: 592-2655714

廈門辦事處

福建廈門
思明區嘉禾路23號
新景中心B棟1015室
電話：592-2655714

SERVICES IN CHINESE MAINLAND 內地服務

International Social Service Hong Kong Branch (Hong Kong, China) Guangdong Office

Room 508, 5th Floor, Xinjingcheng Commercial Building,
78 Liwan Road, Liwan District, Guangzhou
Tel : (86-20) 8050 4503

香港國際社會服務社(中國香港)廣東辦事處

廣州市荔灣區荔灣路78號
新景城大廈商務中心508室
電話：(86-20) 8050 4503

LIST OF SERVICE UNITS 服務單位一覽表

Service Centres — Guangzhou

Guangzhou-Hong Kong & Overseas

Marriage & Family Counselling Service Centre

G/F, Feng Yuen Street Community Service Centre,
8 He Jia Ci Dao, Wen Chang Bei Ru, Li Wan District, Guangzhou
Tel: (86-20) 8195 4683

Guangzhou Boyu Social Work Service Centre

Room 508, Business Center, Xinjingcheng Building,
78 Liwan Road, Liwan District, Guangzhou
Tel: (86-20) 8182 8085 / (86-20) 8182 3473

Service Centres — Shenzhen

Futian Centre

Flat E&F, 18/F, Aidi Mansion West Block, Binhe Ave Side Rd,
Futian District, Shenzhen
Tel: (86-755) 8829 3457
Email: sz@isshk.org

Luohu Centre

3rd Floor, Luohu Women and Children's Building,
No. 2007 Yanhe South Road, Luohu District, Shenzhen
Tel: (86-755) 2511 4400
Email: sz@isshk.org

Nan Shan Centre

Room 1508, Yihai Square (Southeast Gate),
18 Chuangye Road, Nanshan, Shenzhen
Tel: (86-755) 2665 8770
Email: sz@isshk.org

服務中心 — 廣州

穗港及海外婚姻家庭輔導服務中心

廣州市荔灣區文昌北路何家祠道8號
逢源街社區服務中心首層
電話：(86-20) 8195 4683

廣州市荔灣區博域社會工作服務中心

廣州市荔灣區荔灣路78號
新景城大廈商務中心508室
電話：(86-20) 8182 8085 / (86-20) 8182 3473

服務中心 — 深圳

福田中心

深圳市福田區濱河路愛地大廈西棟18層E及F號

電話：(86-755) 8829 3457
電郵：sz@isshk.org

羅湖中心

深圳市羅湖區沿河南路2007號
羅湖婦兒大廈三樓深港家庭綜合服務中心
電話：(86-755) 2511 4400
電郵：sz@isshk.org

南山中心

深圳市南山區創業路18號
怡海廣場東座1508室(郵編：518054)
電話：(86-755) 2665 8770
電郵：sz@isshk.org

FAMILY SYSTEMS THEORY TRAINING & COUNSELLING SERVICES 家庭系統理論培訓與輔導服務

ISS Family Institute

6/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wan Chai,
Hong Kong
Tel: 2834 6863
Fax: 2834 7627
Email: issfi@isshk.org
Website: issfi.org
Facebook: @ISS Family Institute
Facebook: @ISS Family Institute Bowen

國際社家庭學院

香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心6樓

電話：2834 6863
傳真：2834 7627
電郵：issfi@isshk.org
網址：issfi.org
Facebook: @ISS Family Institute 國際社家庭學院
Facebook: @ISS Family Institute Bowen 學堂

ISS GLOBAL NETWORK

國際社全球網絡一覽表

Asia-pacific

Email: apro@isshk.org

Australia (National Office)

Email: iss@iss.org.au

Website: www.iss.org.au

Australia (New South Wales Office)

Email: issnsw@iss.org.au

Website: www.iss.org.au

Bangladesh

Website: www.sof-bd.org

Belgium

Email: sireas@sireas.be

Website: www.sireas.be

Bulgaria

E-mail: miglena_bald@yahoo.com

Website: www.iss-bg.org

Cameroon

Email: info@rewac.org

Website: http://www.rewac.org

Canada

Email: lapointe.sylviej@issc-ssic.ca

Website: www.issc-ssic.ca

Cape Verde

E-mail: ongacrides@gmail.com

Website: www.acrides.org.cv

China

Email: info@iss-ssi.org

Czech Republic

Email: podatelna@umpod.cz

Website: www.umpod.cz

France

Email: iss-ssi-france@droitdenfance.org

Website: www.droitdenfance.org

Germany (Berlin Office)

Email: isd@issger.de

Website: www.issger.de

Germany (Frankfurt am Main Office)

Email: kontakt@fif-ev.de

Website: www.fif-ev.de

Greece

Email: info@iss-greece.gr

Website: https://www.iss-greece.gr/

Hong Kong China

Email: ic@isshk.org

Website: www.isshk.org

Hungary

Website: www.csagyi.hu

亞太區

電郵: apro@isshk.org

澳洲 (國家辦事處)

電郵: iss@iss.org.au

網頁: www.iss.org.au

澳洲 (新南威爾斯州辦事處)

電郵: issnsw@iss.org.au

網頁: www.iss.org.au

孟加拉

網頁: www.sof-bd.org

比利時

電郵: sireas@sireas.be

網頁: www.sireas.be

保加利亞

電郵: miglena_bald@yahoo.com

網頁: www.iss-bg.org

喀麥隆

電郵: info@rewac.org

網頁: http://www.rewac.org

加拿大

電郵: lapointe.sylviej@issc-ssic.ca

網頁: www.issc-ssic.ca

佛得角

電郵: ongacrides@gmail.com

網頁: www.acrides.org.cv

中國

電郵: info@iss-ssi.org

捷克共和國

電郵: podatelna@umpod.cz

網頁: www.umpod.cz

法國

電郵: iss-ssi-france@droitdenfance.org

網頁: www.droitdenfance.org

德國 (柏林辦事處)

電郵: isd@issger.de

網頁: www.issger.de

德國 (法蘭克福辦事處)

電郵: kontakt@fif-ev.de

網頁: www.fif-ev.de

希臘

電郵: info@iss-greece.gr

網頁: https://www.iss-greece.gr/

中國香港

電郵: ic@isshk.org

網頁: www.isshk.org

匈牙利

網頁: www.csagyi.hu

Ireland

Email: iss@tusla.ie
Website: www.tusla.ie

Israel

Contact Form: <https://www.gov.il/en/service/contact-the-international-welfare-service>

Italy

Email: info@defenceforchildren.it
Website: www.defenceforchildren.it

Japan

Email: issj@issj.org
Website: www.issj.org

Kenya

Email: info@cwsk.go.ke /
childwelfaresocietyofkenya@gmail.com
Website: www.cwsk.go.ke

Latvia

Email: tm.kanceleja@tm.gov.lv
Website: www.tm.gov.lv

Lebanon

Email: info@himaya.org
Website: www.himaya.org

Malta

Email: appogg@gov.mt
Website: www.appogg.gov.mt

Mauritius

Email: anppcanmb@intnet.mu

Moldova

Email: office@avecopiii.md
Website: www.avecopiii.md

Nepal

E-mail: creatingp@gmail.com
Website: www.creatingpnepal.com

Netherlands

Email: iss@fiom.nl
Website: fiom.nl

New Zealand

Email: NZCA_Adoptions@ot.govt.nz
Website: www.ot.govt.nz

Pakistan

Email: fn.sanjog@gmail.com
Website: www.sanjog.org.pk

Philippines

Email: iss.philippines.inc@gmail.com
Website: www.issphilippines.weebly.com

Portugal

Email: geral@appassi.org.pt
Website: www.appassi.org.pt

愛爾蘭

電郵: iss@tusla.ie
網頁: www.tusla.ie

以色列

聯絡表格: <https://www.gov.il/en/service/contact-the-international-welfare-service>

意大利

電郵: info@defenceforchildren.it
網頁: www.defenceforchildren.it

日本

電郵: issj@issj.org
網頁: www.issj.org

肯亞

電郵: info@cwsk.go.ke /
childwelfaresocietyofkenya@gmail.com
網頁: www.cwsk.go.ke

拉脫維亞

電郵: tm.kanceleja@tm.gov.lv
網頁: www.tm.gov.lv

黎巴嫩

電郵: info@himaya.org
網頁: www.himaya.org

馬爾他

電郵: appogg@gov.mt
網頁: www.appogg.gov.mt

毛里裘斯

電郵: anppcanmb@intnet.mu

摩爾多瓦

電郵: office@avecopiii.md
網頁: www.avecopiii.md

尼泊爾

電郵: creatingp@gmail.com
網頁: www.creatingpnepal.com

荷蘭

電郵: iss@fiom.nl
網頁: fiom.nl

紐西蘭

電郵: NZCA_Adoptions@ot.govt.nz
網頁: www.ot.govt.nz

巴基斯坦

電郵: fn.sanjog@gmail.com
網頁: www.sanjog.org.pk

菲律賓

電郵: iss.philippines.inc@gmail.com
網頁: www.issphilippines.weebly.com

葡萄牙

電郵: geral@appassi.org.pt
網頁: www.appassi.org.pt

ISS GLOBAL NETWORK
國際社全球網絡一覽表

Romania

Email: iss@generatietanara.ro
Website: www.generatietanara.ro

Serbia

E-mail: office@atina.org.rs
Website: www.atina.org.rs

South Africa

Email: tebogoma@dsd.gov.za

Spain

Email: busquedas@cruzroja.es
Website: https://www.cruzroja.es/

Switzerland (Geneva Office)

Email: info@ssi-suisse.org
Website: www.ssi-suisse.org

Switzerland (German Office)

Email: info@ssi-schweiz.org
Website: www.ssi-schweiz.org

Turkey

Email: isstr@aile.gov.tr
Website: www.aile.gov.tr

United Kingdom

Email: info@cfab.org.uk
Website: www.cfab.org.uk

United States of America

Email: question@iss-usa.org
Website: www.iss-usa.org

Venezuela

Email: serviciosocialcecca@gmail.com

West Africa

Email: infos@ssiao.org
Website: www.ssiao.org

General Secretariat

Email: info@iss-ssi.org
Website: www.iss-ssi.org

羅馬尼亞

電郵 : iss@generatietanara.ro
網頁 : www.generatietanara.ro

塞爾維亞

電郵 : office@atina.org.rs
網頁 : www.atina.org.rs

南非

電郵 : tebogoma@dsd.gov.za

西班牙

電郵 : busquedas@cruzroja.es
網頁 : https://www.cruzroja.es/

瑞士 (日內瓦辦事處)

電郵 : info@ssi-suisse.org
網頁 : www.ssi-suisse.org

瑞士 (德語辦事處)

電郵 : info@ssi-schweiz.org
網頁 : www.ssi-schweiz.org

土耳其

電郵 : isstr@aile.gov.tr
網頁 : www.aile.gov.tr

英國

電郵 : info@cfab.org.uk
網頁 : www.cfab.org.uk

美國

電郵 : question@iss-usa.org
網頁 : www.iss-usa.org

委內瑞拉

電郵 : serviciosocialcecca@gmail.com

西非

電郵 : infos@ssiao.org
網頁 : www.ssiao.org

總秘書處

電郵 : info@iss-ssi.org
網頁 : www.iss-ssi.org



Headquarters
總辦事處

6/F, Southorn Centre,
130 Hennessy Road,
Wanchai, Hong Kong
香港灣仔軒尼詩道130號
修頓中心6樓



isshk@isshk.org



2834 6863



www.isshk.org

